



د افغانستان اسلامي جمهوریت د عدلیې وزارت

سړي چړي

- د ملکي بورسونو د تنظيم مقرره
- د غیر حضوري تعليماتو مقرره
- د فوق لېسانس (ماسترۍ او دوکتورا)
- د لوړو زده کړو مقرره
- د غنمو د اوږو او خوراکي
- غوړيو د بېلابېلې مقرره
- مقررۀ تنظيم بورس های ملکی
- مقررۀ تعليمات غیر حضوری
- مقررۀ تحصیلات عالی
- فوق لیسانس (ماسترۍ و دوکتورا)
- مقررۀ غنی سازی آرد گندم
- و روغن های خوراکی

تاریخ نشر: (۱۴) قوس سال ۱۳۹۷ هـ. ش
نمبر مسلسل: (۱۳۲۴)

د خپرېدو نېټه: د ۱۳۹۷ هـ. ش کال د ليندۍ د مياشتې (۱۴)
پرله پسې نمبر: (۱۳۲۴)

د امتياز خاوند: د عدلي وزارت

مسئول چلوونکي: قانونمل محمدرحيم "دقيق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸

مرستيال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰

وب سايټ: www.moj.gov.af

قيمت اين شماره (به اساس قرارداد): (۴۱,۴۴) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۱۴۸) صفحه

مطبعه: بهیر

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزیر محمد اکبر خان (شیرپور)، کابل

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

درمورد انفاذ مقرره تنظيم

بورس های ملکی

شماره: (۶۲۴)

تاریخ: ۱۳۹۷/۳/۱۶

ماده اول:

مقرره تنظيم بورس های ملکی را که در جلسه شماره (۲) مورخ ۱۳۹۷/۱/۲۹ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان به داخل (۶) فصل و (۳۷) ماده تصویب گردیده است، منظور می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و متن مقرره مذکور درجریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د ملکي بورسونو د تنظيم د مقرري

د انفاذ په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حکم

گڼه: (۶۲۴)

نېټه: ۱۳۹۷/۳/۱۶

لومړۍ ماده:

د ملکي بورسونو د تنظيم مقرره چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۷/۱/۲۹ نېټې په (۲) گڼه غونډه کې د (۶) فصلونو او (۳۷) مادو په دننه کې تصویب شوې ده، منظوروم.

دوه یمه ماده:

دغه حکم د کابينې له مصوبې او د نوموړې مقرري له متن سره یوځای دې په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۲۴)

۱۳۹۷/۹/۱۴

مصوبه

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
درمورد طرح مقررۀ تنظيم
بورسهای ملکی

شماره: (۲)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱/۲۹

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان،
طرح مقررۀ تنظيم بورسهای ملکی را
در جلسه شماره (۲) مؤرخ
۱۳۹۷/۱/۲۹ خویش به داخل (۶)
فصل و (۳۷) ماده مورد تصویب قرار
داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

د ملکي بورسونو د تنظيم د مقرري
د طرحي په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوريت د کابينې
مصوبه

ګڼه: (۲)

نېټه: ۱۳۹۷ / ۱ / ۲۹

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې
د ملکي بورسونو د تنظيم د مقرري
طرحه د ۱۳۹۷ / ۱ / ۲۹ نېټې په خپله
(۲) ګڼه غونډه کې د (۶) فصلونو او
(۳۷) مادو په دننه کې تصویب
کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

فهرست مندرجات مقرره تنظيم بورس های ملكي فصل اول احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۶.....	مبنى	ماده اول:
۶.....	اهداف	ماده دوم:
۸.....	اصطلاحات	ماده سوم:
۱۱.....	ساحه تطبيق	ماده چهارم:

فصل دوم

توزيع بورس ها

۱۲.....	توزيع بورس	ماده پنجم:
۱۲.....	سهميه بورسيه ها	ماده ششم:
۱۴.....	شرائط بورس مقيد به پروژه	ماده هفتم:
۱۴.....	مصارف بورسيه ها	ماده هشتم:

فصل سوم

شرائط و طرز استفاده از بورس

۱۵.....	شرائط	ماده نهم:
۱۶.....	بورس رقابت آزاد	ماده دهم:
۱۷.....	عدم ثبت نام	ماده يازدهم:
۱۷.....	تعيين رشته های تحصيلي	ماده دوازدهم:
۱۸.....	ختم مؤفقانه بورس	ماده سيزدهم:
۱۹.....	عدم استفاده مجدد از عين بورس	ماده چهاردهم:

فصل چهارم

حقوق و مكلفيت هاى محصل بورسيه

ماده پانزدهم:	معاش و ساير حقوق..... ۲۰
ماده شانزدهم:	كار در اداره مربوط..... ۲۱
ماده هفدهم:	ادارمه تحصيل..... ۲۱
ماده هجدهم:	گزارش تحصيلي..... ۲۱
ماده نوزدهم:	ارايه اسناد تحصيلي..... ۲۳
ماده بيستم:	مكلفيت هاى محصل بورسيه..... ۲۴

فصل پنجم

ايجاد كميسيون ها و كميته توزيع بورس ها

ماده بيست و يكم:	استحصال بورس ها..... ۲۵
ماده بيست و دوم:	كميسيون ها..... ۲۶
ماده بيست و سوم:	وظايف كميسيون هاى توزيع بورس ها..... ۲۹
ماده بيست و چهارم:	مكلفيت هاى كميسيون..... ۳۱
ماده بيست و پنجم:	ايجاد كميته توزيع بورس ها..... ۳۱
ماده بيست و ششم:	وظايف و صلاحيت هاى كميته ها..... ۳۲
ماده بيست و هفتم:	مرجع طى مراحل بورسيه ها..... ۳۳
ماده بيست و هشتم:	مكلفيت وزارت معارف..... ۳۴
ماده بيست و نهم:	مكلفيت وزارت امور خارجه..... ۳۴
ماده سى ام:	مكلفيت هاى ادارات معرفى كننده..... ۳۷
ماده سى و يكم:	تدوير كورس آموزشى زبان خارجى..... ۳۷

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۲۴)

۱۳۹۷/۹/۱۴

فصل ششم

احكام متفرقه

تأديب.....	۳۸	ماده سي و دوم:
حق ادامه تحصیل در داخل کشور.....	۳۹	ماده سي و سوم:
تضمين خط.....	۴۰	ماده سي و چهارم:
ضیاع بورس.....	۴۰	ماده سي و پنجم:
مدد معاش.....	۴۱	ماده سي و ششم:
انفاذو الغاء.....	۴۲	ماده سي و هفتم:

مقررۀ تنظيم بورس های ملکی

فصل اول

احکام عمومی

مبني

مادۀ اول:

این مقررۀ در روشنی حکم مادۀ هشتم
قانون کار، وضع گردیده است.

اهداف

مادۀ دوم:

اهداف این مقررۀ عبارت اند از:

۱- ارتقای سطح دانش، کسب
تجارب و مهارت های مسلکی
متعلمین و محصلین به منظور
انکشاف اقتصادی و اجتماعی
جامعه.

۲- کسب معلومات از تحولات و
انکشافات رشته های مختلف علوم،
استفادۀ مؤثر از اصول و تجارب قبول
شده بین المللی جهت ارتقای دانش و
ظرفیت مسلکی.

۳- مدیریت مناسب توزیع و استفاده

د ملکی بورسونو د تنظيم مقررۀ

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ مادۀ:

دغه مقررۀ د کار د قانون د اتيایمې
مادې په رڼا کې وضع شوې ده.

موخې

دوه یمه مادۀ:

د دې مقررې موخې عبارت دي له:

۱- د ټولنې د اقتصادي او ټولنيزې
پرمختيا په منظور د زده کونکو او
محصلينو د پوهې کچې لوړول او د
مسلکي تجربو او مهارتونو ترلاسه
کول.

۲- د علومو د بېلابېلو رشتو له
تحولاتو او پرمختياوو څخه پوهاوی،
د مسلکي پوهې او ظرفیت د لوړولو
لپاره له بین المللي منل شوو اصولو او
تجربو څخه اغېزناکه گټه اخیستنه.

۳- د بورسونو د مناسب وېش او گټې

اخيستنې مديريت.

۴- د عدالت، قانونيت، روڼتيا، اهليت او وړتيا په رعايتولو سره د تحصيلي بورسونو وېش.

۵- د بورسونو د وېش د مسؤولو ادارو ترمنځ د همغږۍ او ښه سمون رامنځته کول.

۶- د علومو په بېلابېلو رشتو کې له پراختيايي اړتياوو سره سم د علمي کادرونو روزنه او د دولتي او غير دولتي ادارو د کارکوونکو د کاري ظرفيت لوړول.

۷- د افغانستان د اسلامي جمهوريت او د بورس ورکونکو دوستو دولتونو يا بين المللي مؤسسو ترمنځ د اړيکو ټينګول او د فرهنگي مناسباتو پراختيا، د تفاهم او د علمي او تخنيکي همکاريو رامنځته کول.

۸- د نورو هېوادونو له فرهنگ سره آشنايي او له هغه څخه اغېزمنه ګټه اخيستنه.

از بورس ها.

۴- توزيع بورس های تحصیلی با رعایت عدالت، قانونیت، شفافیت، اهلیت و شایستگی.

۵- ایجاد هماهنگی و انسجام بهتر میان ادارات مسؤول توزیع بورس ها.

۶- پرورش کادرهای علمی مطابق نیازمندی های انکشافی در رشته های مختلف علوم و ارتقای ظرفیت کاری کارکنان ادارات دولتی و غیردولتی.

۷- تحکیم روابط و توسعه مناسبات فرهنگی، ایجاد تفاهم و همکاری های علمی و تخنیکي میان جمهوری اسلامی افغانستان و دول متحابه یا مؤسسات بین المللی بورس دهنده.

۸- آشنایی با فرهنگ سایر کشورها و استفاده مؤثر از آن.

اصطلاحگاني

درېمه ماده:

په دې مقررہ کې راتلونکې اصطلاحگاني لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- بورس: د تعليمي، تحصيلي، ښوونيزو، څېړنيزو دورو او نورو نظري او عملي پروگرامونو هر ډول امتياز دی چې زده کوونکو، محصلينو، ښوونکو، استادانو او د دولتي او غير دولتي ادارو نورو کارکوونکو ته له هېواده بهر د هغو د ترلاسه کولو زمینه برابروي.

۲- سکالرشپ: هغه اوږد مهاله بورس دی چې پر موجب يې د بهرنيو هېوادونو له پوهنتونونو يا له علمي-څېړنيزو مؤسسو څخه په يوه کې د لېسانس د ديپلوم يا له هغه څخه د لوړ سند د لاسته راوړلو په غرض د عالي تحصيلاتو د ترلاسه کولو زمینه برابروي.

۳- فيلوشپ: هغه لنډ مهاله بورس دی چې پر موجب يې په بېلابېلو څانگو کې چې مشاهداتي پروگرامونه، ستاز، روزنيز کورسونه، تيوريکي، ميتوديکي

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این مقررہ مفاهيم ذيل را افاده می نمايد:

۱- بورس: هر نوع امتياز دوره های تعليمي، تحصيلي، آموزشي، تحقيقي و ساير پروگرام های نظري و عملي است که زمینه کسب آن در خارج از کشور برای متعلمين، محصلين، معلمين، استادان و ساير کارکنان ادارات دولتي و غيردولتي مهيا می گردد.

۲- سکالرشپ: بورس دراز مدت است که به موجب آن زمینه کسب تحصيلات عالي، غرض اخذ ديپلوم ليسانس يا بالاتر از آن در يکي از پوهنتون ها يا مؤسسات علمي-تحقيقي کشورهاى خارجى مهيا می گردد.

۳- فيلوشپ: بورس کوتاه مدت است که به موجب آن زمینه کسب معلومات و تجارب علمي در رشته های مختلف که شامل پروگرام های مشاهداتي،

معلومات او مهارتونه او د نظري او عملي پروگرامونو نور ډولونه پکې شامل دي، له هېواده بهر د علمي معلوماتو او تجربو د ترلاسه کولو زمینه برابروي.

۴- په پروژه پورې مقيد بورس: هغه بورس دی چې تر نظر لاندې پروژو يا له رسمي بنسټونو څخه په يوه پورې اړوندو پروژو کې په خپلواک ډول يا د دوستو دولتونو يا بين المللي مؤسسو په تخنیکي او اقتصادي مرسته د قرارداد، توأمیت يا نورو موافقه لیکونو پر بنسټ د اړوندې ادارې د کاري ظرفیت د لوړولو په منظور اختصاص مومي.

۵- په پروژه پورې غير مقيد بورس: هغه بورس دی چې د دوستو هېوادونو يا بين المللي مؤسسو له لوري، په متعددو رشتو کې د افغانستان اسلامي جمهوریت ته ځانگړي کېږي.

۶- د بورسيې محصل: زده کوونکي، محصلين، ښوونکي، استادان او د دولتي او غير دولتي ادارو نور کارکوونکي دي چې پدې مقررې کې د

ستاژ، کورسهای تربیوی، معلومات و مهارت‌های تیوریکی، میتودیکي و سایر انواع پروگرام های نظری و عملی بوده و در خارج از کشور مهیا می‌گردد.

۴- بورس مقيد به پروژه: بورسی است که در پروژه های تحت نظر یا پروژه های مربوط به یکی از نهادهای رسمی بصورت مستقل و یا به کمک تخنیکي و اقتصادی دول متحابه یا مؤسسات بین‌المللی بر اساس قرار داد، توأمیت یا سایر موافقتنامه‌ها به منظور ارتقای ظرفیت کاری اداره مربوط اختصاص می‌یابد.

۵- بورس غير مقيد به پروژه: بورسی است که از طرف دول متحابه یا مؤسسات بین‌المللی، در رشته های متعدد به دولت جمهوری اسلامی افغانستان اختصاص می‌یابد.

۶- محصل بورسيه: متعلمين، محصلين، معلمين، استادان و سایر کارکنان ادارات دولتي و غيردولتي اند که با استفاده یکی از بورس‌های مندرج

این مقررہ به خارج از کشور اعزام می‌گردند.

۷- بورس دولتی: بررسی است که مصارف آن از بودجه دولت پرداخته می‌شود.

۸- بورس گروپی: بررسی است که فارغان واجد شرایط مکاتب، مؤسسات تعلیمی، تحصیلات عالی و کارکنان واجد شرایط ادارات دولتی طبق رشته‌های پیشنهادی و شرایط خاص مرجع بورس دهنده طور گروپی از طرف وزارت تحصیلات عالی یا کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی به بورس معرفی می‌گردند.

۹- بورس به مصرف شخصی: بررسی است که متقاضی آن را از مؤسسه تحصیلی کشور خارجی اخذ و مصارف تحصیل به عهده خود وی می‌باشد.

۱۰- بورس رقابتی آزاد: بررسی است که از طرف ادارات انکشافی و نهادهای خیریه، مؤسسات تعلیمی،

درج شوو بورسونو له یوه څخه په گټې اخیستنې له هېواده بهر ته استول کېږي.

۷- دولتي بورس: هغه بورس دی چې لگښت يې د دولت له بودجې څخه ورکول کېږي.

۸- گروپي بورس: هغه بورس دی چې د ښوونځيو، د تعلیمي مؤسسو، لوړو زده کړو د شرایطو لرونکي فارغان او د دولتي ادارو د شرایطو لرونکي کارکوونکي له وړاندیز شوو څانگو او د بورس ورکوونکې مرجع له خاصو شرایطو سره سم د لوړو زده کړو وزارت یا د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو د خپلواک کمېسیون له لوري په گروپي ډول بورس ته پېژندل کېږي.

۹- په شخصي لگښت بورس: هغه بورس دی چې متقاضي هغه د بهرني هېواد له تحصیلي مؤسسې څخه اخلي او د تحصیل لگښتونه د هغه په خپله غاړه وي.

۱۰- د آزادې سیالۍ بورس: هغه بورس دی چې د پراختیايي ادارو او خیریه بنسټونو، د بېلابېلو هېوادونو د دولتي او

يا خصوصي لوړو زده کړو د تحصيلي، علمي-څېړنيزو مؤسسو له لوري د سيالۍ پر بنسټ، د شرايطو لرونکو ته ورکول کېږي.

۱۱- مدد معاش: هغه مبلغ دی چې هغو زده کوونکو او محصلينو ته چې د بورس ورکونکې مرجع امتيازات هغوی ته کافي نه وي، ورکول کېږي.

۱۲- د بورس لگښتونه: د تحصيلي مؤسسې فیس، ورځنې لگښتونه، د تلو راتلو کرایه او روغتيايي بیمه پکې شامل دي.

۱۳- د زیان جبران: د هغه بورس لگښتونه دي چې د ژمنې د نه ترسره کولو په صورت کې د بورسيې له محصل يا ضامن څخه اخیستل کېږي.

د تطبیق ساحه

څلورمه ماده:

ددې مقرري حکمونه د بورسيې د محصل په هکله د تطبیق وړ دي.

تحصيلي، علمي-تحقيقي تحصيلات عالي دولتي و يا خصوصي کشورهای مختلف بر اساس رقابت به واجدين شرايط داده می شود.

۱۱- مدد معاش: مبلغی است که برای متعلمين و محصيلينی که امتيازات مرجع بورس دهنده برای آنها کافی نباشد، پرداخته می شود.

۱۲- مصارف بورس: شامل فیس، مصارف یومیه، کرایه رفت و برگشت و بیمه صحت می باشد.

۱۳- جبران خساره: مصارف بورسی است که در صورت عدم ایفای تعهد، از محصل بورسیه یا ضامن اخذ می گردد.

ساحه تطبیق

ماده چهارم:

احکام این مقرره در مورد محصل بورسیه قابل تطبیق می باشد.

دوه یم فصل

د بورسونو وېش

د بورس وېش

پنځمه ماده:

زده کوونکي، محصلين، ښوونکي، استادان او د دولتي او غیر دولتي ادارو نور کارکوونکي د لیاقت او وړتیا پربنسټ د بورس ورکوونکي مرجع معیارونو او شرایطو ته په پام سره پدې مقررې کې له درج شوو بورسیو څخه ګټه اخیستلی شي.

د بورسیو سهمیه

شپږمه ماده:

(۱) دولتي او ګروپي بورسيې ټولو ولایاتو له اړوندې کړنلارې سره سم د نفوسو پربنسټ تقسیمېږي، او د هر ولایت د نوماندانو د سهميې درې چنده چې لږترلږه د هغو دېرش سلنه دې ښځې وي، د اړوند ولایت د کانکور د ډېرو لوړو نمرې پربنسټ غوښتل او د هغه اختصاصي کانکور له اخیستلو وروسته چې د لوړو زده کړو

فصل دوم

توزیع بورسها

توزیع بورس

ماده پنجم:

متعلمين، محصلين، معلمين، استادان و ساير کارکنان ادارات دولتي و غیر دولتي به اساس لیاقت و شایستگی با نظر داشت معیارها و شرایط مرجع بورس دهندۀ از بورسیه های مندرج این مقررۀ استفاده نموده می توانند.

سهمیه بورسیهها

ماده ششم:

(۱) بورسیه های دولتي و ګروپي طبق طرز العمل مربوط به تمام ولایات به اساس نفوس تقسیم می گردد و از هر ولایت سه چند سهمیه کاندیدان که حد اقل سی فیصد آن زنان باشند به اساس بلند ترین نمرات کانکور ولایت مربوط مطالبه و بعد از اخذ امتحان اختصاصی که توسط ریاست امتحانات کانکور وزارت تحصیلات عالی

وزارت د آموزينو د رياست په واسطه اخیستل کېږي د بورسيې د شرايطو لرونکو نوماندانو ته، ورکول کېږي.

(۲) د معلولينو او د شهيدانو د هغو پاتې کسانو سهميه چې د بورسيې د شرايطو لرونکي وي، د هر ولايت په سهميه کې د قانون له حکمونو سره سم مشخصېږي.

(۳) د لوړو زده کړو وزارت کولی شي په عاجل حالت کې او د نوماندانو د نه مراجعې په صورت کې، د بورسيو له ضايع کېدو څخه د مخنيوي په منظور، په آزمويڼه کې د شاملېدو لپاره د مرکز او ولاياتو د پوهنتونونو د لومړيو ټولگيو د ممتازو محصلينو له منځه د شرايطو لرونکي نوماندان را وغواړي، غوره او معرفي کړي.

(۴) د لوړو زده کړو وزارت د اختصاصي آزمويڼې له اخیستلو وروسته هغه نوماندان چې تر ټولو لوړې نمرې لاسته را وړي، بورسيو ته ورپېژني.

(۵) هغه بورسيې چې بورس ورکونکې مرجع د هغو د ورکړې لپاره خاص

اخذ می گردد، بورسيه ها به کاندیدان واجد شرايط اعطاء می گردد.

(۲) سهمیه افراد دارای معلولیت و ورثه شهداء که واجد شرايط بورسيه باشند در سهمیه هر ولايت مطابق به احکام قانون مشخص می گردد.

(۳) وزارت تحصیلات عالی می تواند در حالت عاجل و در صورت عدم مراجعه کاندیدان، به منظور جلوگیری از ضیاع بورسيه ها، کاندیدان واجد شرايط را از میان محصلين ممتاز صنوف اول پوهنتون های مرکز و ولايات جهت شمولیت در امتحان مطالبه، انتخاب و معرفی نماید.

(۴) وزارت تحصیلات عالی بعد از اخذ امتحان اختصاصی کاندیدانی که بلند ترین نمرات را بدست آورند، به بورسيه ها معرفی می نماید.

(۵) بورسيه هایی که مرجع بورس دهنده برای اعطای آن شرايط

شرایط وضع کړي وي، د لوړو زده کړو د وزارت له لوري اعلانېږي او نومانده د نورو د لوړو فیصديو پر بنسټ د بورسونو د وېش د کمېسیونونو له لوري غوره او ورپېژندل کېږي.

(۶) د ماسترۍ او دوکتورا د دورو د بورسيو وېش له جلا کړنلارې سره سم د بورس ورکونکي او لوړو زده کړو وزارت د شرایطو په پام کې نیولو سره صورت مومي.

په پروژه پورې د مقید بورس

شرایط

اوومه ماده:

په پروژه پورې مقید بورس د اړوندې ادارې له لوري یوازې هغه کارکن ته ورکول کېږي چې لېترلېږه یو کال یې په اړونده پروژه یا مؤسسه کې دنده ترسره کړې او له ځانه یې وړتیا ښودلې وي.

د بورسيو لگښتونه

اتمه ماده:

د بورسيو لگښتونه په لاندې توګه

خاص را وضع نموده باشد، توسط وزارت تحصیلات عالی اعلان و کاندیدان به اساس بلند ترین فیصدی نمرات از طرف کمیسیون های توزیع بورس ها، انتخاب و معرفی می گردند.

(۶) توزیع بورسيه های دوره های ماستری و دوکتورا طبق طرز العمل جداګانه با نظر داشت شرایط کشور بورس دهنده و وزارت تحصیلات عالی صورت می گیرد.

شرایط بورس مقید به

پروژه

ماده هفتم:

بورس مقید به پروژه از طرف اداره مربوط صرف به کارکنی اعطاء می شود که حداقل یک سال در پروژه یا مؤسسه مربوط ایفای وظیفه نموده و از خود شایستگی نشان داده باشد.

مصارف بورسيه ها

ماده هشتم:

مصارف بورسيه ها حسب ذیل پرداخته

ورکول کېږي:

۱- د دولتي بورس لگښتونه د افغانستان د اسلامي جمهوریت د دولت له لوري ورکول کېږي، د بورسيې محصل يوازې يو ځل د تحصيل په منظور د تلو د کړايې او د تحصيل د دورې له بشپړولو وروسته د بېرته راتلو د کړايې مستحق دی.

۲- د گروپي بورس لگښتونه په کلي يا قسمي توگه د بورس ورکوونکې مرجع، غير دولتي مؤسسو يا خپله د شخص له لوري ورکول کېږي.

درېم فصل

له بورس څخه د گټې اخيستنې

شرایط او ډول

شرایط

نهمه ماده:

هغه شخص پدې مقررې کې له درج شوې بورسيې څخه گټه اخيستلی شي چې د لاندې شرایطو لرونکی وي:

۱- د افغانستان د تابعیت لرل.

۲- د تعلیمي يا تحصيلي د فراغت

می شود:

۱- مصارف بورسيه های دولتي از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان پرداخته می شود، محصل بورسيه صرف مستحق یک بارکرایه رفتن به منظور تحصيل و برگشتن بعد از اكمال دوره تحصيل می باشد.

۲- مصارف بورسيه های گروپي به صورت کلي يا قسمي از طرف مرجع بورس دهنده، مؤسسات غيردولتي يا خود شخص پرداخته می شود.

فصل سوم

شرایط و طرز استفاده

از بورس

شرایط

ماده نهم:

شخصی از بورسيه مندرج این مقررې استفاده نموده می تواند که واجد شرایط ذیل باشد:

۱- داشتن تابعیت افغانستان.

۲- داشتن سند فراغت معتبر تعلیمی يا

د معتبر سند لرل.

تحصيلي.

۳- تر عدلي او قضايي تعقيب لاندې نه وي.

۳- تحت تعقيب عدلي و قضائي قرار نداشتنه باشد.

۴- د دولتي کارکوونکو لپاره په اړونده اداره کې لږترلږه د يوه کال کاري سابقې لرل.

۴- برای کارکنان دولت داشتن حداقل یک سال سابقه کاری در اداره مربوط.

د آزادي سيالۍ بورس

بورس رقابت آزاد

لسمه ماده:

ماده دهم:

هغه شخص کولی شي د بين المللي مؤسسو او بهرنيو هېوادونو د تحصيلي مراجعو د آزادي سيالۍ له بورس څخه ګټه اخيستلی شي چې د دې مقرري په نهمه ماده کې پر درج شوو شرايطو برسېره، د لاندې شرايطو لرونکی هم وي:

شخصی از بورس رقابت آزاد مؤسسات بين المللی و مراجع تحصيلی کشورهای خارجی استفاده نموده می تواند که علاوه بر شرايط مندرج ماده نهم اين مقرر، واجد شرايط ذيل نیز باشد:

۱- د سياليزې آزموينې بريالي تېرول.

۱- سپری نمودن مؤفقانه امتحان رقابتي.

۲- له بورس ورکونکې مرجع څخه د منلو د سند وړاندې کول.

۲- ارايه سند قبولی از مرجع بورس دهنده.

۳- د لوړو زده کړو په وزارت کې د نوماند د نوم ثبتول او د سندونو بشپړول.

۳- ثبت نام و تکميل اسناد کاندید در وزارت تحصيلات عالي.

د نوم نه ثبتول

یوولسمه ماده:

د بورس نوماند تر هغه وخته چې د بورس ورکونکي هېواد له لوري د هغه له نه منلو څخه رسماً اړوندې ادارې ته ډاډ ورکړل نشي، په بل بورس کې د ګډون او نوم د لیکلو حق نلري.

د تحصيلي څانګو ټاکل

دوولسمه ماده:

(۱) د سکالرشپ پروګرام د نوماند د تحصيل څانګه د بورس ورکونکي هېواد له مراجعو سره په تفاهم کې د دولت د اړتیاوو او پراختيايي پروګرامونو پر بنسټ، ټاکل کېږي.

(۲) د سکالرشپ د پروګرام د هغه نوماند د تحصيل څانګه چې د دولتي ادارې کارکوونکي وي د هغه د تحصيل څانګې يا وظيفوي خصوصيت ته په پام سره ټاکل کېږي.

(۳) د آزادې سيالۍ د بورسونو د تحصيل څانګه، د بورس ورکونکي مرجع له وړاندیز شوو څانګو سره سم

عدم ثبت نام

ماده یازدهم:

کانديد بورس تا زمانى كه از عدم پذيرش وى از طرف كشور بورس دهنده رسماً به اداره مربوط اطمینان داده نشود، حق اشتراك و ثبت نام در بورس ديگر را ندارد.

تعيين رشته هاى تحصيلي

ماده دوازدهم:

(۱) رشته تحصيل کانديد پروګرام سکالرشپ به اساس نیازمندی ها و پروګرام هاى انكشافى دولت در تفاهم با مراجع بورس دهنده، تعيين مى گردد.

(۲) رشته تحصيل کانديد پروګرام سکالرشپ كه كاركن اداره دولتى باشد با نظر داشت رشته تحصيل يا خصوصيت وظيفوى وى تعيين مى گردد.

(۳) رشته تحصيل بورس هاى رقابتي آزاد، مطابق رشته هاى پيشنهاد شده مرجع بورس دهنده از طريق امتحان،

د آزمويڼي له لارې، ټاکل کېږي.

تعيين مي گرځي.

د بورس بريالي پای

ختم مؤفقانه بورس

ديارلسمه ماده:

ماده سيزدهم:

(۱) که چېرې د دولت کارکوونکي د سکالرشپ يا فيلوشپ تر پروگرام لاندې د تحصيلاتو د ترلاسه کولو لپاره د دې مقرري له حکمونو سره سم بهر ته واستول شي، مکلف دي د پروگرام له پايته رسېدو وروسته هېواد ته راستون شي او خپلې تجربې د معرفي کوونکي ادارې په واک کې ورکړي.

(۱) هرگاه کارکن دولت، جهت کسب تحصيلات تحت پروگرام سکالرشپ يا فيلوشپ مطابق احکام اين مقرر به خارج اعزام گردد، مکلف است بعد از ختم پروگرام به وطن عودت نموده و تجارب خویش را در اختيار اداره معرفي کننده قرار دهد.

(۲) وزارتونه او اړوندې ادارې مکلف دي، د هغو کارکوونکو په بيا استخدام کې چې پدې مقرر کې له درج شوو حکمونو څخه په ګټې اخيستنې سره له هېواده بهر ته استول کېږي، د تحصيل له پايته رسولو وروسته له تقينې سندونو سره سم په اړوند وزارت يا اداره کې اقدام وکړي.

(۲) وزارت ها و ادارات مربوط مکلف اند، در استخدام مجدد کارکنانی که با استفاده از احکام مندرج این مقرر به خارج از کشور اعزام می گردند بعد از ختم تحصیل، در وزارت یا اداره مربوط طبق احکام اسناد تقينی اقدام نماید.

له عین بورس څخه بیا نه گټه

اخیستنه

څوارلسمه ماده:

(۱) هغه شخص چې یو ځل یې له بورس څخه گټه اخیستې او تحصیلي سند یې په بریالیتوب سره لاسته راوړی وي، دوه یم ځل له عین بورس څخه گټه نشي اخیستلی.

(۲) هغه شخص چې یو ځل یې له دولتي بورس څخه گټه اخیستې وي او له مؤجه عذر پرته د ټاکلي تحصیلي سند په اخیستلو بریالی شوی نه وي، بیا ځل له بورس څخه گټه نشي اخیستلی.

(۳) هغه شخص چې یو ځل یې له فیلوشپ څخه گټه اخیستې وي دوه یم ځل له عین فیلوشپ څخه گټه نشي اخیستلی.

عدم استفاده مجدد از عین

بورس

ماده چهاردهم:

(۱) شخصی که یک مرتبه از بورس استفاده نموده و سند تحصیلی را مؤفّقانه بدست آورده باشد، بار دوم از عین بورس استفاده کرده نمی تواند.

(۲) شخصی که یک مرتبه از بورس دولتی استفاده نموده و بدون داشتن عذر مؤّجه، مؤّفق به گرفتن سند تحصیلی معینه نشده باشد، بار دیگر از بورس استفاده کرده نمی تواند.

(۳) شخصی که یک مرتبه از فیلوشپ استفاده نموده بار دوم از عین فیلوشپ استفاده کرده نمی تواند.

خلورم فصل

د بورسيې د محصل حقوق او
مكلفيتونه

معاش او نور حقوق

پنځلسمه ماده:

(۱) د بورسيې محصل چې له هېواده بهرته استول کېږي، د تحصيل په بهير کې د تحصيل د ټاکلې دورې تر بشپړېدو پورې په مياشتني ډول د دولت له پرمختيايي بودجې څخه له اجزاوو سره د اړوند بست د معاش د اخيستو مستحق پېژندل کېږي.

(۲) د دولتي ادارې کارکوونکي چې د علمي څېړنو د اجراء، په علمي محافلو کې د ګډون، مشاهداتي مطالعاتو او نورو فيلوشپونو لپاره له هېواده بهرته سفر کوي د اړوندې دورې تر بشپړېدو پورې، په مياشتني ډول له اجزاوو سره د اړوند بست د معاش او نورو حقوقو مستحق دی.

(۳) د بورسيې محصل له اړوند تقنيني سند سره سم له راګرځېدو او د

فصل چهارم

حقوق و مكلفيت هاي محصل
بورسيه

معاش و ساير حقوق

ماده پانزدهم:

(۱) محصل بورسيه که به خارج از کشور اعزام می‌گردد در جریان تحصيل مستحق اخذ معاش بست مربوط با اجزای آن الی اکمال دوره معینه تحصيل طور ماهوار از بودجه انكشافی دولت شناخته می‌شود.

(۲) کارکن اداره دولتی که جهت اجرای تحقیقات علمی، شرکت در محافل علمی، مطالعات مشاهداتی و ساير فيلوشپ ها به خارج از کشور سفر می‌نماید الی تکمیل دوره مربوط، مستحق معاش با اجزاء و ساير حقوق بست مربوط طور ماهوار می‌باشد.

(۳) محصل بورسيه مستحق امتياز سند تحصيلی

تحصيلي سند له ارزونې وروسته د
تحصيلي سند د امتياز مستحق دی.

په اړونده اداره کې کار

شپاړسمه ماده:

د بورسې محصل چې له دولتي
بورسونو څخه په کټې اخيستنې سره
تحصيل کوي مکلف دی، د تحصيل د
دورې له بشپړېدو وروسته هېواد ته
راستون شي او په اړونده دولتي اداره
کې لږ تر لږه د تحصيل د دورې د
مودې معادل دنده ترسره کړي.

د تحصيل ادامه

اولسمه ماده:

د فوق لېسانس د لوړو زده کړو لپاره د
دولتي کارکوونکو او د لوړو زده کړو
د مؤسسو د علمي کادر تحصيل، د
اړتيا، د اړوندې ادارې او بورس
ورکوونکې مرجع د موافقې پر بنسټ
دوام مومي.

تحصيلي رپوټ

اتلسمه ماده:

(۱) ددې مقرري په پنځلسمه ماده کې

بعد از عودت و ارزیابی سند تحصیلی
طبق سند تقنینی مربوط می‌باشد.

کار در اداره مربوط

ماده شانزدهم:

محصل بورسيه که با استفاده از
بورس های دولتي تحصيل می‌کند
مکلف است، بعد از اكمال دوره
تحصيل به کشور برگشت نموده و در
اداره دولتي مربوط برای مدت حداقل
معادل دوره تحصيل ايفای وظیفه
نماید.

ادامه تحصيل

ماده هفدهم:

تحصيل کارکنان دولتي و کادر علمی
مؤسسات تحصيلات عالی برای
تحصيلات عالی فوق ليسانس
به اساس نیازمندی، موافقه اداره مربوط
و مرجع بورس دهنده ادامه
می‌یابد.

گزارش تحصيلی

ماده هجدهم:

(۱) اشخاص مندرج ماده پانزدهم این

مقرره مکلف اند، گزارش تحصیلي خود را مطابق معیارهای پوهنتون مربوط در ختم هر سمستر یا سالانه ترتیب و به نمایندگی های سیاسی و قونسلې جمهوری اسلامی افغانستان مقیم آن کشور تسلیم نمایند.

(۲) نمایندگی سیاسی و قونسلې جمهوری اسلامی افغانستان در خارج مکلف است، گزارش مندرج فقره (۱) این ماده را به وزارت امور خارجه، ارسال نماید.

(۳) وزارت امور خارجه مکلف است، گزارش مندرج فقره (۱) این ماده را به وزارت تحصیلات عالی ارسال نماید.

(۴) هرگاه محصل بورسیه بر اساس گزارش تحصیلي ناکام یا از ادامه تحصیل خودداری نموده باشد، حقوق و امتیازات پیشینی شده مندرج ماده پانزدهم این مقرره از تاریخ ناکامی یا قطع تحصیل، پرداخته نمی شود.

درج شوي اشخاص مکلف دي، خپل تحصیلي رپوټ د اړوند پوهنتون له معیارونو سره سم د هر سمستر په پای کې یا په کلني ډول ترتیب او په هغه هېواد کې مېشت د افغانستان اسلامي جمهوریت سیاسي او قونسلې نمایندګیو ته وسپاري.

(۲) په بهر کې د افغانستان د اسلامي جمهوریت سیاسي او قونسلې نمایندګۍ مکلف ده، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی رپوټ د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږي.

(۳) د بهرنیو چارو وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی رپوټ د لوړو تحصیلاتو وزارت ته ولېږي.

(۴) که چېرې د بورسيې محصل د تحصیلي رپوټ پر بنسټ ناکام یا يې د تحصیل له دوام څخه ډډه کړې وي، د دې مقرري په پنځلسمه ماده کې درج پیشيني شوي حقوق او امتیازونه د ناکامۍ یا د تحصیل د قطع له نېټې څخه، نه ورکول کېږي.

(۵) گزارش مندرج فقره (۱) این ماده طور کتبی و یا از طریق ایمیل (پُست الکترونیکی) ارائه می‌گردد.

(۶) وزارت تحصیلات عالی گزارش تحصیلی محصل بورسیه را بعد از ارزیابی و تأیید، جهت اجرای حقوق و امتیازات آنها طور رسمی به مراجع مربوط ارسال می‌نماید.

ارایه اسناد تحصیلی

ماده نهم:

(۱) اسناد تعلیمی و تحصیلی محصل بورسیه از طرف مرجع بورس دهنده ترتیب، از طرف نمایندگی سیاسی و قونسل جمهوری اسلامی افغانستان در خارج، تصدیق و از طریق وزارت امور خارجه رسماً به وزارت تحصیلات عالی ارسال می‌گردد.

(۲) وزارت تحصیلات عالی مکلف است، اسناد مندرج فقره (۱) این ماده را به محصل توزیع نماید.

(۵) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی رپوټ په لیکلي ډول او یا د ایمیل (برېښنایي پست) له لارې وړاندې کېږي.

(۶) د لوړو زده‌کړو وزارت د بورسيې د محصل تحصيلي رپوټ له ارزونې او تأيید وروسته، د هغه د حقوقو او امتيازونو د اجراء لپاره اړوندو مراجعو ته په رسمي ډول ته ولېږي.

د تحصيلي سندونو وړاندې کول

نولسمه ماده:

(۱) د بورسيې د محصل تعلیمي او تحصيلي سندونه د بورس ورکوونکې مرجع له لوري ترتيبېږي، په بهر کې د افغانستان اسلامي جمهوريت د سياسي او قونسلې نمایندګۍ له لوري تصديق او د بهرنيو چارو وزارت له لارې رسماً د لوړو زده‌کړو وزارت ته لېږل کېږي.

(۲) د لوړو زده‌کړو وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي سندونه محصل ته ووبشي.

د بورسي د محصل مکلفیتونه

شلمه ماده:

د بورسي محصل په بورس ورکونکي هېواد کې د اوسېدو په وخت کې، د لاندې مواردو په رعايت مکلف دی:

۱- د ملي حيثيت او د افغانستان په اساسي قانون او نورو تقينې سندونو کې د درج شوو ارزښتونو ساتنه.

۲- د بورس ورکونکې مرجع او اړوندې تعليمي، تحصيلي او څېړنيزې مؤسسې د قوانينو او مقرراتو رعايت.

۳- د کوربه هېواد ټولنيزو، فرهنگي او سياسي ارزښتونو ته درناوی او احترام.

۴- د وړاندې شوې تعهد نامې د مندرجاتو رعايت.

۵- د بورس له بشپړېدو وروسته هېواد ته راستنېدل.

۶- د بورس او اوسېدلو د لگښتونو د هغې برخې په غاړه اخيستل چې د بورس ورکونکې مرجع له لوري نه ورکول کېږي.

مکلفيت های محصل بورسيه

ماده بیستم:

محصل بورسيه حين اقامت در کشور بورس دهنده، مکلف به رعايت موارد ذيل می باشد:

۱- حفظ حيثيت ملي و ارزش های مندرج قانون اساسی افغانستان و سایر اسناد تقينی.

۲- رعايت قوانين و مقررات مرجع بورس دهنده و مؤسسه تعليمی، تحصيلی و تحقیقی مربوط.

۳- ارج گذاری و احترام به ارزش های اجتماعی، فرهنگی و سیاسی کشور میزبان.

۴- رعايت مندرجات تعهد نامه ارائه شده.

۵- بازگشت به کشور بعد از اكمال بورس.

۶- متقبل شدن بخش مخارج بورس و اقامت که توسط مرجع بورس دهنده تأديه نمی گردد.

۷- تلاش جهت مؤفقيت در دوره
تحصيل.

۸- ارايه تعهد كتي مبنی بر رعايت
شرایط بورس و كشور بورس
دهنده.

۹- كار در مؤسسه و يا مرجع
معرفی كننده معادل دوره
بورس.

۱۰- تعقيب منظم برنامه تحصيلی و
عدم ترك خود سرانه بورس.

فصل پنجم

ايجاد كميسيون ها و كميته

توزيع بورس ها

استحصال بورس ها

ماده بيست و يكم:

(۱) بورس های سكالرشپ و فيلوشپ
از طريق وزارت امور خارجه،
مشاركت های رسمی و مؤسسات
همكار ملی و بين المللی، استحصال
می گردد.

(۲) بورس های مندرج فقره (۱) اين
ماده به كميسيون های توزيع بورسيه ها

۷- د تحصيل په دوره کې د برياليتوب
لپاره هڅه.

۸- د بورس او بورس ورکونکې
هېواد د شرایطو د رعایتولو په اړه، د
لیکلي ژمنې وړاندې کول.

۹- د بورس د دورې معادل په معرفي
کړونکې مؤسسه يا مرجع کې کار
کول.

۱۰- د تحصيلي برنامه منظم تعقيب او
په خپل سر د بورس نه پرېښودل.

پنځم فصل

د بورسونو د وېش د کمېسيونونو

او کمېټو رامنځته کول

د بورسونو استحصال

يوويشتمه ماده:

(۱) سكالرشپ او فيلوشپ بورسونه د
بهرنيو چارو وزارت، رسمي مشاركتونو
او همكارو ملي او بين المللي
مؤسسو له لارې، استحصال
کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوي بورسونه د اصولي پړاوونو د

جهت طی مراحل اصولی ارسال می گردد.

(۳) وزارت تحصیلات عالی و کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی می توانند عندالضرورت برنامه های تحصیلی و آموزشی مورد نیاز را به وزارت امور خارجه پیشنهاد نمایند.

کمیسیون ها

ماده بیست و دوم:

(۱) به منظور توزیع بورس های سکالرشپ در وزارت تحصیلات عالی کمیسیون توزیع بورسیه ها به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- وزیر تحصیلات عالی به حیث رئیس.

۲- معینان علمی و امور محصلان وزارت تحصیلات عالی به حیث اعضاء.

۳- نماینده با صلاحیت وزارت امور خارجه به حیث عضو.

۴- نماینده با صلاحیت وزارت معارف

تپرولو لپاره د بورسید وېش کمپسیونونو ته لېږل کېږي.

(۳) د لوړو زده کړو وزارت او د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو خپلواک کمپسیون کولی شي د ضرورت په وخت کې د اړتیا وړ تحصيلي او بنوونيزې برنامې د بهرنيو چارو وزارت ته وړاندیز کړي.

کمیسیونونه

دوه ویشتمه ماده:

(۱) د سکالرشپ بورسونو د وېش په منظور د لوړو زده کړو په وزارت کې د بورسید وېش کمپسیون په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- د لوړو زده کړو وزیر د رئیس په توګه.

۲- د لوړو زده کړو د وزارت علمي او محصلانو د چارو معینان د غړو په توګه.

۳- د بهرنيو چارو د وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۴- د پوهنې وزارت واکمن استازی د

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| غږي په توگه. | به حيث عضو. |
| ۵- د اقتصاد وزارت واکمن استازی د | ۵- نماینده با صلاحیت وزارت اقتصاد |
| غږي په توگه. | به حيث عضو . |
| ۶- د کار او ټولنیزو چارو وزارت | ۶- نماینده با صلاحیت وزارت کار و |
| واکمن استازی دغږي په توگه. | امور اجتماعی به حيث عضو. |
| ۷- د بنځو چارو وزارت واکمن | ۷- نماینده با صلاحیت وزارت امور |
| استازی د غږي په توگه. | زنان به حيث عضو. |
| ۸- د اداري اصلاحاتو او ملکي | ۸- نماینده با صلاحیت کمیسیون |
| خدمتونو د خپلواک کمیسیون واکمن | مستقل اصلاحات اداری و خدمات |
| استازی د غږي په توگه. | ملکی به حيث عضو. |
| ۹- د لوړو زده کړو وزارت مالي او | ۹- رئیس مالی و اداری وزارت |
| اداري رئیس د غږي په توگه. | تحصیلات عالی به حيث عضو. |
| ۱۰- د لوړو زده کړو وزارت د بهرنیو | ۱۰- رئیس ارتباط خارجه و امور |
| اړیکو او فرهنګي چارو رئیس د غږي | فرهنگی وزارت تحصیلات عالی به |
| په توگه. | حيث عضو. |
| ۱۱- د خصوصي پوهنتونونو او | ۱۱- نماینده با صلاحیت اتحادیه |
| انستیتوتونو د اتحادیې واکمن استازی د | پوهنتون ها و انستیتوت های خصوصی |
| غږي په توگه. | به حيث عضو. |
| ۱۲- د لوړو زده کړو وزارت په بهر | ۱۲- رئیس تحصیلات عالی در خارج |
| کې د لوړو زده کړو رئیس د منشي په | وزارت تحصیلات عالی به حيث |
| توگه. | منشی. |
| (۲) د فیلوشپ بورسونو د وېش په | (۲) به منظور توزیع بورس‌های |
| منظور د بورسونو د وېش کمیسیون | فیلوشپ کمیسیون توزیع بورس ها در |

کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی به ترکیب ذیل ایجاد می‌گردد:

۱- یک عضو کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی به حیث رئیس.

۲- نماینده با صلاحیت وزارت امور خارجه به حیث عضو.

۳- نماینده با صلاحیت وزارت تحصیلات عالی به حیث عضو.

۴- نماینده با صلاحیت وزارت عدلیه به حیث عضو.

۵- نماینده با صلاحیت وزارت اقتصاد به حیث عضو.

۶- نماینده با صلاحیت وزارت کار و امور اجتماعی به حیث عضو.

۷- رئیس انستیتوت خدمات ملکی به حیث عضو.

(۳) تصامیم کمیسیون های مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده در کتاب تصاویر درج و بعد از تأیید و امضای اعضاء قابل تطبیق می‌باشد.

د اداری اصلاحاتو او ملکی خدمتونو په خپلواک کمیسیون کې په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- د اداری اصلاحاتو او ملکی خدمتونو د خپلواک کمیسیون یو غړی د رئیس په توګه.

۲- د بهرنیو چارو وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۳- د لوړو زده کړو وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۴- د عدلیې وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۵- د اقتصاد وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۶- د کار او ټولنیزو چارو وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۷- د ملکی خدمتونو د انستیتوت رئیس د غړي په توګه.

(۳) د دې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې د درج شوو کمیسیونونو تصمیمونه د تصویبونو په کتاب کې درجیږي او د غړو له تأیید او لاسلیک وروسته د تطبیق وړ دي.

(۴) پدې ماده کې د درج شوو کمېسيونونو د غونډو د جوړېدو ډول په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي.

د بورسونو د وېش د کمېسيونونو

دندې

دروېشتمه ماده:

د بورسونو د وېش کمېسيونونه د لاندې دندو لرونکي دي:

۱- د دولتي ادارو، لوړو زده کړو د مؤسسو او نورو مراجعو په واسطه د بورسونو د سهميې د شرايطو او ګټې اخيستنې د معيارونو ټاکل.

۲- له بورسونو څخه د اغېزمنې ګټې اخيستنې په اړوند د بورسونو د ګټې اخيستونکو ادارو د نظريو او وړاندیزونو برسي.

۳- د لومړيتوبونو او واقعي اړتياوو او له بورسونو څخه د اغېزمنې ګټې اخيستنې په پام سره د بورسونو په ورکړه کې د توازن او عدالت تأمينول.

۴- د اړوندو ادارو په واسطه له بورسونو څخه د ګټې اخيستنې

(۴) طرز تدوير جلسات کميسيون‌های مندرج اين ماده در طرز العمل جداگانه تنظيم می‌گردد.

وظايف کميسيون‌های توزيع

بورس‌ها

ماده بیست و سوم:

کميسيون‌های توزيع بورس‌ها دارای وظايف ذيل می‌باشند:

۱- تعيين شرايط سهميه و معيارهای استفاده از بورس توسط ادارات دولتي، مؤسسات تحصيلات عالي و ساير مراجع.

۲- بررسی نظريات و پيشنهادات ادارات استفاده کننده بورس‌ها در رابطه به استفاده مؤثر از بورس‌ها.

۳- تأمين توازن و عدالت در اعطای بورس‌ها با توجه به اولويت‌ها و نيازمندي‌های واقعی و ضرورت استفاده مؤثر از بورس‌ها.

۴- نظارت و بررسی از چگونگی استفاده از بورس‌ها توسط

د څرنګوالي څارنه او بررسۍ.

۵- د بورسونو پر وخت وېش او د هغو له ضایع کېدو څخه د مخنیوي لپاره د لازمو تدبیرونو نیول.

۶- په هغو حالاتو کې چې په تقنیني سندونو کې اټکل شوي نه وي، د بورسونو د وېش او ګټې اخیستنې په هکله د تصمیم نیول.

۷- د هغو اشخاصو او مؤسسو په هکله چې د بورسونو د ضیاع کېدو او یا له هغو څخه د غیر قانوني ګټې اخیستنې لامل کېږي، د تادیبي تدبیرونو نیول.

۸- د تحصیلي بورسونو او د آزمویني د اخیستلو د اړتیاوو او میکانیزم او یا د هغه مناسب بدیل بررسي چې د عدالت او د وړتیا د اصل د رعایت متضمن وي.

۹- وارده شکایتونو ته رسیدګي، مسؤلونو چارواکو، رسنیو او خلکو ته د تحصیلي بورسونو د وېش او ګټې اخیستنې او د هغو د رویتیا په هکله ځواب ویل او حساب ورکول.

ادارات مربوط.

۵- اتخاذ تدابیر لازم جهت توزیع به موقع بورس‌ها و جلوگیری از ضیاع آن.

۶- اتخاذ تصمیم در مورد توزیع و استفاده از بورس‌ها در حالاتی که در اسناد تقنینی پیشبینی نشده باشد.

۷- اتخاذ تدابیر تأدیبی در مورد اشخاص و مؤسساتی که باعث ضیاع بورس‌ها یا استفاده غیرقانونی از آنها می‌شوند.

۸- بررسی نیازمندی‌ها و میکانیزم اخذ امتحان بورس‌های تحصیلی و یا بدیل مناسب آن که متضمن عدالت و رعایت اصل شایستگی باشد.

۹- رسیدگی به شکایات وارده، جوابگویی و حساب دهی به مقامات مسؤل، رسانه‌ها و مردم در مورد توزیع و استفاده از بورس‌های تحصیلی و شفافیت آن.

د کمپسیون مکلفیتونه

خلبري شتمه ماده:

(۱) د سکالرشپ بورسونو د وېش کمپسیون مکلف دی، بورسونه له مطالعې او ارزونې وروسته عیني اړتیاوو، عدالت او اغېزمنې ګټې اخیستنې ته په پام سره وېشي او په لنډ وخت کې اړوندو مراجعو ته خبر ورکړي.

(۲) د فیلوشپ بورسونو د وېش کمپسیون مکلف دی، د هرې دولتي ادارې سهمیه د ولایتونو عیني اړتیاوو ته په پام سره وېشي او په لنډ وخت کې د شرایطو لرونکو نوماندانو د غوښتلو لپاره اړوندې ادارې ته خبر ورکړي.

د بورسونو د وېش د کمېټې جوړول

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) وزارتونه او دولتي ادارې او د لوړو زده کړو دولتي مؤسسې مکلف دي، په عادلانه او ښه توګه د بورسونو د وېش په منظور، جنسیتي ترکیب ته په پام سره

مکلفیت های کمیسیون

ماده بیست و چهارم:

(۱) کمیسیون توزیع بورس های سکالرشپ مکلف است، بورس ها را بعد از مطالعه و ارزیابی با نظر داشت نیازمندی های عینی، عدالت و استفاده مؤثر تقسیم نموده و به اسرع وقت به مراجع ذیربط اطلاع دهد.

(۲) کمیسیون توزیع بورس های فیلوشپ مکلف است، سهمیه هر اداره دولتی را با نظر داشت نیازمندی های عینی ولایات تقسیم نموده و به اسرع وقت جهت مطالبه کاندیدان واجد شرایط به اداره مربوط اطلاع دهد.

ایجاد کمیته توزیع بورس ها

ماده بیست و پنجم:

(۱) وزارت ها و ادارات دولتی و مؤسسات تحصیلات عالی دولتی مکلف اند، به منظور توزیع بورس ها طور عادلانه و شفاف کمیته توزیع

د بورسونو د وېش کمیټه رامنځته کړي.

(۲) په وزارتونو او دولتي ادارو کې د بورسونو د وېش کمیټه له پنځو تجربه لرونکو کارکوونکو څخه جوړه ده چې د وزیر یا د ادارې د رئیس له لوري ټاکل کېږي.

(۳) د پوهنځیو د بورسونو د وېش کمیټه، د بېلابېلو څانگو له پنځو استادانو څخه د اړوندو پوهنځیو د علمي شوري په واسطه، د یوه کال لپاره ټاکل کېږي.

د کمیټو دندې او واکونه

شپږویشتمه ماده:

ددې مقرري د پنځه ویشتې مادې په (۲ او ۳) فقرو کې درج شوې کمیټې د لاندې دندو او واکونو لرونکې دي:

۱- د غوښتنو او اټکل شوو معیارونو سره سم د اړتیا په رعایت سره د رڼې او عادلانه ارزونې د پایلو پر بنسټ د بورسونو وېشل.

۲- له بورسونو څخه د اغېزمنې کټې

بورس ها را با نظر داشت ترکیب جنسیتی ایجاد نمایند.

(۲) کمیته توزیع بورس ها در وزارت ها و ادارات دولتی متشکل از پنج عضو از کارکنان با تجربه می باشد که از طرف وزیر یا رئیس اداره تعیین می گردند.

(۳) کمیته توزیع بورس های پوهنځی ها متشکل از پنج استاد از رشته های مختلف توسط شورای علمی پوهنځی های مربوط برای یکسال تعیین می گردند.

وظایف و صلاحیت های کمیته ها

ماده بیست و ششم:

کمیته های مندرج فقره های (۲ و ۳) ماده بیست و پنجم این مقرره دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشند:

۱- توزیع بورس ها مطابق مطالبات و معیارهای پیشبینی شده با رعایت نیازمندی بر اساس نتایج ارزیابی شفاف و عادلانه.

۲- معرفی سریع و به موقع جهت

اخيستني لپاره چټكه او پروخت معرفي.

۳- لياقت او وړتيا ته په پام سره د نوبت په ترتيب د ګټه اخيستونکو د لست برابرول.

۴- د علمي کادر د غړو او نورو کارکوونکو د ظرفيت د لوړولو د پلان برابرول او د سکالرشپ او فيلوشپ بورسونو ته د ورپېژندلو په وخت کې د هغو په پام کې نيول.

۵- د بورسونو له ضايع کېدو څخه د مخنيوي لپاره د تدبيرونو نيول.

۶- د دولتي بورسيې د سهميې له دننه څخه د بورسيې د محصل ورپېژندل.

د بورسيو د پړاوونو د تېرولو

مرجع

اووه ويشتمه ماده:

(۱) ټولې دولتي بورسيې د بورسيو د وېش د کمېسيونونو له لارې له پړاوونو څخه تېرېږي. هغه پروژوي بورسونه چې د دوو دولتونو تر منځ په موافقه ليک کې تصريح شوي دي له دې حکم څخه مستثني دي.

استفاده مؤثر از بورس‌ها.

۳- تهيه لست استفاده کننده گان به ترتيب نوبت با نظر داشت لياقت و شايستگي.

۴- تهيه پلان ارتقاي ظرفيت اعضاي کادر علمي و ساير کارکنان با در نظر گرفتن آن حين معرفي به بورس هاي سکالرشپ و فيلوشپ.

۵- اتخاذ تدابير جهت جلوگیری از ضايع شدن بورس‌ها.

۶- معرفي محصل بورسيه از داخل سهميه بورسيه دولتي.

مرجع طی مراحل

بورسيه ها

ماده بيست و هفتم:

(۱) تمام بورسيه هاي تحصيلي از طريق کميسيون هاي توزيع بورسيه ها طی مراحل می گردد. بورس هاي پروژوي که در توافقنامه بين دو دولت تصريح شده باشد از اين حکم مستثني است.

(۲) بورس ورکونکي مرجع يوازې له بورس څخه د گټې اخيستنې شرايط او معيارونه وړاندې کولی شي.

د پوهنې وزارت مکلفيت

اته ويشتمه ماده:

د پوهنې وزارت مکلف دی، د بورسونو د کاندیدانو شهادتنامه او نور تعلیمي سندونه، په لنډ وخت کې د کاندیدانو په واک کې ورکړي.

د بهرنیو چارو وزارت مکلفيت

نهه ويشتمه ماده:

(۱) د بهرنیو چارو وزارت له هېواده بهر د تحصیلي (سکالرشپ او فیلوشپ) فرصتونو د برابرولو او هغو ته د اړوندو موادو په برخه کې د لاندې مکلفیتونو لرونکی دی:

۱- د هېواد له اړتیاوو سره سم په بېلابېلو څانگو او مقاطعو کې له دوستو دولتونو څخه د بورسونو غوښتنه.

۲- د دوستو دولتونو د اهدا شوو سکالرشپ او فیلوشپ بورسیو ترلاسه کول او د لوړو زده کړو وزارت،

(۲) مرجع بورس دهنده صرف شرايط و معيارهای استفاده از بورس را ارائه نموده می‌تواند.

مکلفيت وزارت معارف

ماده بیست و هشتم:

وزارت معارف مکلف است، شهادت نامه و سایر اسناد تعلیمی کاندیدان بورس‌ها را به اسرع وقت در اختیار کاندیدان قرار دهد.

مکلفيت وزارت امور خارجه

ماده بیست و نهم:

(۱) وزارت امورخارجه در زمینه فراهم نمودن فرصت های تحصیلي (سکالرشپ و فیلوشپ) در خارج کشور و مواد مرتبط به آن دارای مکلفیت های ذیل می‌باشد:

۱- تقاضای بورس‌ها از دول متحابه مطابق نیازمندی کشور به رشته ها و مقاطع تحصیلي مختلف.

۲- دریافت بورسیه های سکالرشپ و فیلوشپ اهدایی دول متحابه و ارسال آن به وزارت تحصیلات عالی،

کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی و نهاد های ذیربط دیگر.

۳- دریافت مسوده تفاهمنامه یا قرارداد های همکاری در زمینه تهیه و واگذاری بورس های تحصیلی دولت متحابه و نهاد بین المللی جهت ابراز نظر و طی مراحل به وزارت تحصیلات عالی و برعکس آن الی نهایی شدن آن.

۴- ارسال اسناد تعلیمی و تحصیلی محصلین بورسیه همراه با سایر اسناد مورد ضرورت به مرجع بورس دهنده مطابق شرایط و تعهدات مرجع مذکور.

۵- اتخاذ تدابیر لازم به منظور نظارت از تحصیل و رسیدگی لازم به مشکلات محصلین در خارج از کشور توسط نمایندگی سیاسی و قونسلۍ جمهوری اسلامی افغانستان در خارج.

(۲) نمایندگی های سیاسی و قونسلۍ جمهوری اسلامی افغانستان در خارج

د اداری اصلاحاتو او ملکی خدمتونو خپلواک کمپسیون او نورو اړوندو بنسټونو ته د هغو لېږل.

۳- د لوړو زده کړو وزارت ته د دوستو دولتونو او بین المللي بنسټونو د بورسونو د برابرولو او ورکولو په برخه کې د نظر ورکولو او پراوونو د تېرولو لپاره او برعکس یې د هغو تر وروستي کولو پورې د همکاری د تفاهم لیک یا قراردادونو د مسودې ترلاسه کول.

۴- بورس ورکونکې مرجع ته د نوموړې مرجع له شرایطو او ژمنو سره سم د اړتیا وړ نورو سندونو سره د بورسیې د محصلینو د تعلیمي او تحصیلي سندونو لېږل.

۵- له هېواد څخه بهر د محصلینو له تحصیل څخه د څارنې او ستونزو ته د رسیدګۍ په منظور په بهر کې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د سیاسي او قونسلې نمایندګیو په واسطه د لازمو تدبیرونو نیول.

(۲) په بهر کې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د سیاسي او قونسلې

نماینده‌گی مکلفې دي تر څو هغه د اطلاعاتو بانک (دیتابیس) چې د لوړو زده کړو وزارت له لوري جوړ شوی دی د بورسيې د محصلينو په واک کې ورکړي، له محصلينو سره په همغږۍ کې لازم او اړین معلومات دغه د اطلاعاتو بانک (دیتابیس) کې درج کړي. د اطلاعاتو بانک (دیتابیس) د لوړو زده کړو او له هېواده بهر د افغانستان د اسلامي جمهوریت د سیاسي او قونسلې نمایندګیو د ویب سایت له لارې د بورسيې ټولو محصلينو ته د لاسرسۍ وړ دی.

(۳) د بهرنیو چارو وزارت دې د بورسيې د محصلينو له تحصیل څخه د څارنې او ستونزو ته د رسیدګۍ په منظور په بهر کې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د سیاسي او قونسلې نمایندګیو په بودجه کې لازمه بودجه اټکل کړي.

مکلف اند تا بانک اطلاعات (دیتابیس) که از طرف وزارت تحصیلات عالی ساخته شده است در اختیار محصلین بورسيه گذاشته، در هماهنگی با محصلین معلومات لازم و ضروری را درج این بانک اطلاعات (دیتابیس) نمایند. بانک اطلاعات (دیتابیس) از طریق ویب سایت وزارت تحصیلات عالی و نمایندګی های سیاسی و قونسلې جمهوری اسلامی افغانستان در خارج از کشور قابل دسترسی به عموم محصلین بورسيه می‌باشد.

(۳) وزارت امور خارجه به منظور نظارت از تحصیل و رسیدګی به مشکلات محصلین بورسيه بودجه لازم در بودجه نمایندګی های سیاسی و قونسلې جمهوری اسلامی افغانستان در خارج پیشبینی نماید.

د معرفي کونکو ادارو مکلفیتونه

دېرشمه ماده:

وزارتونه او دولتي ادارې مکلف دي، د بورسيې د محصل د معرفي پړوخت لاندې موارد رعايت کړي:

۱- د کاري سابقې، لياقت، وړتيا او تجربې په پام کې نيول.

۲- د لوړو زده کړو وزارت ته په انگليسي ژبه او نورو اړتيا وړ ژبو د لېسانس د مقطع بورسونو ته د نوماند د شهادت نامې او درې کلنو نمرې ترتيب او استول.

۳- د نوماند د اړوندو فورمو دقيق ډکول.

۴- د ټاکلې مودې په ترڅ کې په رسمي توګه د بورس د نوماند معرفي.

د بهرنۍ ژبې د ښوونيز کورس

جوړول

يو دېرشمه ماده:

د لوړو زده کړو وزارت مکلف دی، د بورسيو د شرايطو لرونکو نوماندانو لپاره د بورس ورکونکي هېواد په

مکلفيت‌های ادارات معرفي کننده

ماده سي ام:

وزارت‌ها و ادارات دولتي مکلف اند، حين معرفي محصل بورسيه موارد ذيل را رعايت نمايند:

۱- در نظر گرفتن سابقه کاري، لياقت، شايستگي و تجربه.

۲- ترتيب و ارسال شهادتنامه و نمرات سه ساله کاندید بورس‌های مقطع ليسانس به لسان انگليسي و ساير لسان‌های مورد ضرورت به وزارت تحصيلات عالي.

۳- خانه پري دقيق فورمه‌های مربوط کاندید.

۴- معرفي کاندید بورس به صورت رسمي در خلال مدت معينه.

تدوير کورس آموزشی زبان

خارجي

ماده سي و يکم:

وزارت تحصيلات عالي مکلف است، کورس آموزشی زبان خارجي را برای کاندیدان واجد شرايط بورسيه‌ها به

همکاری کشور بورس دهنده دایر
نماید.

همکاری د بهرنی ژبې ښوونیز کورس
جوړ کړي.

فصل ششم احکام متفرقه

شپږم فصل متفرقه حکمونه

تأديب

تأديب

ماده سی و دوم:

دوه دېرشمه ماده:

(۱) هرگاه محصل بورسیه قبل
از ختم دوره تحصیل، بورسیه
خویش را ترک نموده سبب
ضیاع بورس گردد، مصارف تحصیل از
طریق مرجع بورس دهنده معین و از نزد
محصل اخذ و به حساب واحد دولتی
تحويل می گردد.

(۱) که چېرې د بورسيې محصل د
تحصيل د دورې له پایته رسېدو دمخه،
خپله بورسيه پرېږدي د بورس د ضايع
کېدو لامل شي، د تحصيل لگښتونه د
بورس ورکونکې مرجع له لارې ټاکل
کېږي او له محصل څخه اخيستل کېږي
او په دولتي واحد حساب تحويلېږي.

(۲) هرگاه مرجع بورس دهنده
معلومات ارائه کرده نتواند
مصارف بورسیه توسط کمیسیون
توزیع بورس ها تعیین و از نزد محصل
یا تضمین کننده آن اخذ
می گردد.

(۲) که چېرې بورس ورکونکې مرجع
معلومات وړاندې کړای نشي د بورسيې
لگښتونه د بورسونو د وېش د کمېسيون
په واسطه ټاکل کېږي او له محصل يا د
هغه له تضمین کوونکي څخه اخيستل
کېږي.

(۳) هرگاه اعضای کادر علمی
مؤسسات تحصیلات عالی و کارکنان
دولت سبب ضیاع بورس دولتی

(۳) که چېرې د لوړو زده کړو د
مؤسسو د علمي کادر غړي او د دولت
کارکوونکي د دولتي بورس د ضايع

کېدو لامل شي، د زیان د جبران په ورکولو مکلف کېږي او د دولتي تحصیلي بورسونو او له هېواده په بهر کې د ظرفیت د لوړولو له برنامو څخه دگټې اخیستنې له حق څخه محرومېږي. (۴) که چېرې وزارتونه، ادارې او د لوړو زده کړو مؤسسي په مکرره توګه د اهمال، سهل انگاری او د معیارونو د نه رعایت په سبب د بورسونو ضایع کېدو لامل شي، د بورسونو د وېش د کمېسیون په واسطه له ارزونې وروسته، له دریو میاشتو څخه تر دریو کلونو پورې هغوی د بورس له سهمې څخه محرومېږي.

د هېواد د ننه د تحصیل د ادامې حق

دري دېرشمه ماده:

له هېواده بهر د دولتي او ګروپي بورسونو هغه شمېر محصلین چې د مؤجھو د لایلو پر بنا ونکړي شي خپل تحصیل ته دوام ورکړي، د تحصیل د دوام د حق د لرلو په صورت کې کولی

ګرځند، مکلف به پرداخت جبران خساره ګرځیده و از حق استفاده از بورس های تحصیلی دولتی و برنامه های ارتقای ظرفیت در خارج از کشور محروم می گردند.

(۴) هرگاه وزارت ها، ادارات و مؤسسات تحصیلات عالی به صورت مکرر به سبب اهمال، سهل انگاری و عدم رعایت معیار ها موجب ضیاع بورس ها گردند، بعد از ارزیابی توسط کمیسیون توزیع بورس ها، برای مدت سه ماه الی سه سال آنها از سهمیه بورس محروم می گردند.

حق ادامه تحصیل در داخل کشور

ماده سی و سوم:

آنچه محصلین بورس های دولتی و ګروپي در خارج از کشور بنابر دلایل مؤجه نتوانند به تحصیل خود ادامه بدهند در صورت داشتن حق ادامه تحصیل می توانند

شي دوه یم ځل د هېواد دننه په مخکینۍ تحصيلي مؤسسه کې خپل تحصيل ته دوام ورکړي.

تضمين ليک

څلور دېرشمه ماده:

د بورسيې د محصل تضمين ليک دې، د کورنۍ د غړو او نېرې اقاږو (پلار، ورور، خور، مېرمن، مېړه او کاکا) له لوري د سيمې او اړوندې ناحيې د گذر د وکيلانو له تاييدۍ وروسته واخيستل شي.

د بورس ضياع

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې د بورسيې محصل، د بورس ورکونکي هېواد په واسطه د بورس له تاييد وروسته له تلو څخه ډډه وکړي او د بورس د ضايع کېدو لامل شي، د زيان د جبران په ورکولو مکلف دی.

(۲) زده کوونکي، محصلين، استادان او دولتي او غير دولتي کارکوونکي چې د تحصيل په بهير کې له ستونزو

دو باره به مؤسسه تحصيلي قبلۍ در داخل کشور به تحصيل خویش ادامه دهند.

تضمين خط

ماده سي و چهارم:

تضمين خط محصل بورسيه از طرف اعضای فامیل و اقارب نزدیک (پدر، برادر، خواهر، خانم، شوهر و کاکا) بعد از تاييد وکلای گذر منطقه و ناحیه مربوط اخذ گردد.

ضياع بورس

ماده سي و پنجم:

(۱) هرگاه محصل بورسيه بعد از تاييد بورس توسط کشور بورس دهنده از رفتن امتناع ورزیده و باعث ضياع بورس گردد، مکلف به جبران خساره می باشد.

(۲) متعلمين، محصلين، استادان و کارکنان دولتي و غيردولتي که در جريان تحصيل به مشکلات

(صعب العلاج ناروغي او د فاميل بې سرپرستي) سره مخامخ کېږي، د معتبرو سندونو او تصدیقونو او شرعي وثیقي په وړاندې کولو سره ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي حکم څخه مستثنی دي.

مدد معاش

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) له هېواد څخه بهر د دولتي بورسيو د زده کوونکو او محصلينو لپاره مدد معاش د بهرنیو چارو وزارت له لوري ورکول کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مدد معاش اندازه د بهرنیو چارو وزارت په وړاندیز، د ماليې وزارت په لیکلي موافقې او د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس په منظوري ټاکل کېږي.

(۳) د ماليې وزارت مکلف دی، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی مدد معاش د بهرنیو چارو وزارت په بودجه کې مشخص کړي.

(مريضی صعب العلاج و بی سرپرستی فامیل) مواجهه می‌شوند با ارایه اسناد و تصادیق معتبر و وثیقه شرعی از حکم مندرج فقره (۱) این ماده مستثنی می‌باشند.

مدد معاش

ماده سی و ششم:

(۱) مدد معاش برای متعلمین، محصلین، بورسیه های دولتی در خارج کشور از طرف وزارت امور خارجه پرداخته می‌شود.

(۲) اندازه مدد معاش مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد وزارت امور خارجه، موافقه کتبی وزارت مالیه و منظوری رئیس جمهوری اسلامی افغانستان تعیین می‌شود.

(۳) وزارت مالیه مکلف است، مدد معاش مندرج فقره (۲) این ماده را در بودجه سالانه وزارت امور خارجه مشخص نماید.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۲۴)

۱۳۹۷/۹/۱۴

انفاذ او الغاء

اووه دپرشمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جريده کې د
خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي او
د ۱۳۸۶ هـ. ش کال په (۹۲۹) گڼه
رسمي جريده کې خپره شوې په بهر
کې د بورسونو او زده کړو
(تحصيلاتو) مقررې لغو کېږي.

انفاذ و الغاء

ماده سي و هفتم:

اين مقررې از تاريخ نشر
در جريده رسمي نافذ مي گردد و مقررې
بورس ها و تحصيلات در خارج کشور
منتشره جريده رسمي شماره
(۹۲۹) سال ۱۳۸۶ هـ. ش ملغي
مي گردد.

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

درمورد انفاذ مقرره تعليمات

غير حضوري

شماره: (۱۹۱۱)

تاريخ: ۱۳۹۷/۸/۱۴

ماده اول:

مقرره تعليمات غير حضوري را كه در جلسه شماره (۱۱) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱ كابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۵) فصل و (۲۹) ماده تصويب گرديده است، منظور مي دارم.

ماده دوم:

اين حكم همراه با مصوبه كابينه جمهوري اسلامي افغانستان و متن مقرره مذكور درجريده رسمي نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د غير حضوري تعليماتو د مقرري

د انفاذ په هكله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حكم

گڼه: (۱۹۱۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۸/۱۴

لومړۍ ماده:

د غير حضوري تعليماتو مقرره چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د كابينې د ۱۳۹۷/۶/۳۱ نېټې په (۱۱) گڼه غونډه كې د (۵) فصلونو او (۲۹) مادو په دننه كې تصويب شوې ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حكم د افغانستان اسلامي جمهوريت د كابينې له مصوبې او يادې شوې مقرري له متن سره يوځای دې په رسمي جريده كې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

د غير حضوري تعليماتو د مقررې د
طرحې په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې
مصوبه

گڼه: (۱۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۳۱

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې،
د غير حضوري تعليماتو د مقررې طرحه
د ۱۳۹۷/۶/۳۱ نېټې په خپله غونډه
کې د (۵) فصلونو او (۲۹) مادو په
دنده کې تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه
کابينه جمهوري اسلامي افغانستان
درمورد طرح مقررۍ تعليمات
غير حضوري

شماره: (۱۱)

تاريخ: ۱۳۹۷/۶/۳۱

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان،
طرح مقررۍ تعليمات غير حضوري را در
جلسه مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱ خوښ به
داخل (۵) فصل و (۲۹) ماده مورد
تصويب قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

فهرست مندرجات مقرره تعليمات غير حضوري فصل اول احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۴۷.....	مبنى	ماده اول:
۴۷.....	اهداف	ماده دوم:
۴۸.....	اصطلاحات	ماده سوم:
۵۰.....	تعليم غير حضوري دولتي	ماده چهارم:
۵۱.....	نام اختصارى	ماده پنجم:

فصل دوم

شرائط ايجاد مؤسسه

۵۱.....	شرائط ايجاد	ماده ششم:
۵۲.....	اندازه حق الامتياز جواز فعاليت	ماده هفتم:
۵۳.....	اندازه تضمين	ماده هشتم:
۵۳.....	اندازه حق الشمول (داخله) و حق الاجرت (فيس)	ماده نهم:
۵۴.....	نصاب تعليمى	ماده دهم:

فصل سوم

شموليت شاگردان

۵۵.....	شموليت	ماده يازدهم:
۵۶.....	ارزيابى	ماده دوازدهم:
۵۶.....	امتحان لياقت	ماده سيزدهم:
۵۶.....	نظارت تعليمى	ماده چهاردهم:

ماده پانزدهم: سند فراغت..... ۵۶

فصل چهارم

مكلفيت ها

ماده شانزدهم: مكلفيت مؤسس..... ۵۷

ماده هفدهم: توقف فعاليت..... ۵۹

ماده هجدهم: تأديه ماليات..... ۵۹

ماده نوزدهم: ارايه گزارش..... ۶۰

ماده بيستم: تطبيق احكام..... ۶۰

ماده بيست و يكم: تهيه و حفظ اسناد..... ۶۱

ماده بيست و دوم: اجازه نامه فعاليت..... ۶۱

فصل پنجم

احكام متفرقه

ماده بيست و سوم: تأديب..... ۶۲

ماده بيست و چهارم: فروش مؤسسه..... ۶۳

ماده بيست و پنجم: ادغام مؤسسه..... ۶۴

ماده بيست و ششم: مكلفيت وزارت معارف..... ۶۵

ماده بيست و هفتم: عرضه برنامه آموزشي..... ۶۵

ماده بيست و هشتم: وضع طرز العمل ها..... ۶۶

ماده بيست و نهم: انفاذ..... ۶۶

مقرره تعليمات غير حضوري

فصل اول

احكام عمومي

مبني

ماده اول:

اين مقرره به تاسي از حكم مندرج ماده سيزدهم قانون معارف وضع گرديده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين مقرره عبارت اند از:

- ۱- تعميم و گسترش تعليم و تربيه در سراسر کشور.
- ۲- فراهم نمودن زمينه سهم گيري و مشارکت متشبهين خصوصي در عرصه تعليم و تربيه.
- ۳- فراهم نمودن زمينه تعليم غير حضوري در دوره هاي مختلف تعليمات.

د غير حضوري تعليماتو مقرره

لومري فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومري- ماده:

دغه مقرره د پوهني د قانون په ديارلسمه ماده کې د درج شوي حكم له مخې وضع شوې ده.

موخي

دوه يمه ماده:

ددې مقرري موخي عبارت دي له:

- ۱- په ټول هېواد کې د ښوونې او روزنې تعميم او پراختيا.
- ۲- د ښوونې او روزنې په برخه کې د خصوصي متشبهينو د ونډې اخيستنې او مشارکت د زميني برابرول.
- ۳- د تعليماتو په بېلابېلو دورو کې د غير حضوري تعليم د زميني برابرول.

اصطلاحگاني

درېمه ماده:

په دې مقررہ کې راتلونکې اصطلاحگاني لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- غیر حضوري تعليم: هغه تعليم دی چې په درسي ټولگيو کې د زده کورونکو له حضور پرته د برېښنايي (آنلاين) وسايلو له لارې صورت مومي.

۲- برېښنايي وسيله: هغه وسيله ده چې له هغې څخه په غیر حضوري تعليم کې په سمعې، بصري او ليکلي ډول په ژوندي او يا ثبت شوي توگه کټه اخيستل کېږي.

۳- د غیر حضوري تعليم خصوصي تعليمي مؤسسه: هغه خصوصي تعليمي مؤسسه ده چې د هغې د فعاليت اجازه ليک د پوهنې وزارت له لوري د دې مقررې له حکمونو سره سم د حقيقي يا حکمي اشخاصو لپاره د غیر حضوري تعليم د وړاندې کولو په منظور صادرېږي.

۴- تضمين: نغدي وجوه يا د ملکيت

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این مقررہ مفاهيم ذیل را افاده می نماید:

۱- تعليم غیر حضوري: تعليمی است که از طريق و سايل الکترونيکی (آنلاين) بدون حضور شاگردان در صنف درسي صورت می گيرد.

۲- وسيله الکترونيکی: وسيله است که از آن در تعليم غیر حضوري به طور سمعی، بصري و نوشتاری به گونه زنده و يا ثبت شده استفاده می شود.

۳- مؤسسه تعليمی خصوصي تعليم غیر حضوري: مؤسسه تعليمی خصوصي است که اجازه نامه فعاليت آن از طرف وزارت معارف به منظور ارايه تعليم غیر حضوري برای اشخاص حقيقي يا حکمي مطابق احکام اين مقررہ صادر می گردد.

۴- تضمين: وجوه نقدي يا سند

ملکیت است که از طرف مؤسس
مؤسسه تعلیمی خصوصی تعلیم غیر
حضوری در یکی از بانک های دولتی
به ودیعه گذاشته می شود.

۵- مؤسس: شخصی حقیقی یا حکمی
است که من حیث مسئول مؤسسه
تعلیمی خصوصی تعلیم غیر حضور
منابع مالی، مواد آموزشی و تجهیزات
مؤسسه تعلیمی خصوصی مربوط را
تهیه و تدارک نموده و اجازه نامه
فعالیت آن را از وزارت معارف بدست
می آورد.

۶- مدیر مسئول مؤسسه تعلیمی
خصوصی تعلیم غیرحضور: شخصی
است که امور تدریسی، اداری و سایر
فعالیت های تعلیمی و تربیتی مؤسسه
تعلیمی خصوصی مربوط را سازماندهی
و اداره می نماید.

۷- پلان تعلیمی: سندی است که در
آن تعداد مضامین هر صنف و ساعات
درسی با نظر داشت نصاب
واحد تعلیمی، مشخص و بعد از
منظوری وزارت معارف در

سند دی چي د غیر حضوري تعلیم د
خصوصي تعلیمي مؤسسې د مؤسس له
لوري له دولتي بانکو څخه په یوه کې په
ودیعه اېښودل کېږي.

۵- مؤسس: هغه حقیقی یا حکمی
شخص دی چې د غیر حضوري تعلیم
د خصوصي تعلیمي مؤسسې د مسئول
په توګه د اړوندې خصوصي تعلیمي
مؤسسې مالي سرچینې، روزنیز توکي او
تجهيزات برابر او تدارک کوي او د
هغې د فعالیت اجازه لیک د پوهنې له
وزارت څخه تر لاسه کوي.

۶- د غیر حضوري تعلیم د خصوصي
تعلیمي مؤسسې مسئول مدیر: هغه
شخص دی چې د اړوندې خصوصي
تعلیمي مؤسسې تدریسي، اداري چارې
او نور بنوونیز او روزنیز فعالیتونه
سازمانه وي او اداره کوي.

۷- تعلیمي پلان: هغه سند دی چې په
هغه کې د تعلیمي واحد نصاب په پام
کې نیولو سره د هر ټولګي د مضمونونو
شمېر او درسي ساعتونه مشخص او
د پوهنې وزارت له منظوري وروسته

د غير حضوري تعليم په خصوصي تعليمي مؤسسه کې په يوشان ډول تطبيقېږي.

۸- د فعاليت اجازه ليک: هغه ليکلی سند دی چې د دې مقررې له حکمونو سره سم د پوهنې وزارت له لوري د مؤسس لپاره صادرېږي.

۹- حق الشمول (داخله): هغه مبلغ دی چې د غير حضوري تعليم د خصوصي تعليمي مؤسسې له لوري د شموليت په وخت کې يوازې يوځل له زده کونکي څخه اخيستل کېږي.

۱۰- حق الاجرت (فيس): هغه مبلغ دی چې د تعليمي کال په بهير کې د ښوونيزو او روزنيزو خدمتونو د عرضې په بدل کې د هرې مياشتې په پای کې د غير حضوري تعليم د خصوصي تعليمي مؤسسې په واسطه له زده کونکي څخه اخيستل کېږي.

دولتي غير حضوري تعليم

خلورمه ماده:

د پوهنې وزارت کولی شي، د مالي

مؤسسۀ تعليمی خصوصي تعليم غير حضوري طور يکسان تطبيق می گردد.

۸- اجازه نامه فعالیت: سند کتبی است که مطابق احکام این مقررہ برای مؤسس از طرف وزارت معارف صادر می گردد.

۹- حق الشمول (داخله): مبلغی است که از طرف مؤسسۀ تعليمی خصوصي تعليم غير حضوري حين شموليت صرف یکبار از شاگرد اخذ می گردد.

۱۰- حق الاجرت (فيس): مبلغی است که در برابر عرضه خدمات تعليمی و تربيتی در جريان سال تعليمی در اخير هر ماه توسط مؤسسۀ تعليمی خصوصي تعليم غير حضوري از شاگرد اخذ می گردد.

تعليم غير حضوري دولتي

ماده چهارم:

وزارت معارف می تواند، در حدود

امكاناتو په حدودو کې په وړيا ډول
د دولتي غير حضوري تعليم زمينه برابره
او پراختيا ورکړي.

امكانات مالي زمينه تعليم غير حضوري
دولتي را طور راياگان فراهم و توسعه
دهد.

لنډ نوم

نام اختصاری

پنځمه ماده:

ماده پنجم:

د غير حضوري تعليم خصوصي تعليمي
مؤسسه په دې مقررہ کې د مؤسسې په
نامه يادېږي.

مؤسسه تعليمي خصوصي تعليم غير
حضوري در اين مقررہ به نام مؤسسه
ياد می گردد.

دوه يم فصل

فصل دوم

د مؤسسې د رامنځته کولو

شرایط ایجاد

شرطونه

مؤسسه

د رامنځته کولو شرطونه

شرایط ایجاد

شپږمه ماده:

ماده ششم:

(۱) حقيقي او حکمي اشخاص کولی
شي، د لاندې شرطونو له بشپړولو
وروسته د پوهنې له وزارت څخه
د مؤسسې د فعاليت اجازه ليک واخلي:
۱- د مؤسس د هويت تثبيت.
۲- د پانگونې د جواز لرل.
۳- د مؤسسې د اساسنامې لرل.
۴- د مؤسسې د نوم او مهر ټاکنه.

(۱) اشخاص حقيقي و حکمي
می توانند، بعد از تکميل شرایط ذيل
اجازه نامه فعاليت مؤسسه را از وزارت
معارف اخذ نمایند:
۱- تثبيت هويت مؤسس.
۲- داشتن جواز سرمايه گذاری.
۳- داشتن اساسنامه مؤسسه.
۴- تعيين نام و مهر مؤسسه.

- ۵- په مؤسسه کې د تدریس د ژبو ټاکنه.
- ۶- د مؤسسې د موقعیت او د پوښښ د ساحې ټاکنه.
- ۷- د مؤسسې د تمویل د سرچینو پیژندنه.
- (۲) د فعالیت د اجازه لرونکې خصوصي تعلیمي مؤسسه کولی شي، ددې مقرري له حکمونو سره سم د غیر حضوري تعلیم په برخه کې فعالیت وکړي.
- (۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوې مؤسسه ددې مقرري د اتمې مادې د درج شوي تضمین په ورکړې مکلفه نه ده.
- د فعالیت د جواز د حق الامتياز اندازه
- اوومه ماده:
- د مؤسسې د فعالیت د اجازه لیک حق الامتياز، دوه سوه او پنځوس زره (۲۵۰۰۰۰) افغانۍ دي چې د دولتي واحد حساب ته تحویلېږي.
- ۵- تعیین زبان های تدریس در مؤسسه.
- ۶- تعیین موقعیت و ساحه پوشش مؤسسه.
- ۷- معرفی منابع تمویل مؤسسه.
- (۲) مؤسسه تعلیمي خصوصی دارای اجازه نامه فعالیت می تواند، مطابق احکام این مقرر در عرصه تعلیم غیرحضوری فعالیت نماید.
- (۳) مؤسسه مندرج فقره (۲) این ماده مکلف به پرداخت تضمین مندرج ماده هشتم این مقرر نمی باشد.
- اندازه حق الامتياز جواز فعالیت
- ماده هفتم:
- حق الامتياز اجازه نامه فعالیت مؤسسه، مبلغ دوصد و پنجاه هزار (۲۵۰۰۰۰) افغانی می باشد که به حساب واحد دولتی تحویل می گردد.

د تضمين اندازه

اتمۀ ماده:

مؤسس مكلف دى، پنځه سوه زره (۵۰۰۰۰۰) افغانۍ يا د هغې معادل د ملكيت سند د تضمين په ډول د هېواد له بانكونو څخه په يوه كې تحويل كړي.

حق الشمول (داخله) او د

حق الاجرت (فيس) اندازه

نهمۀ ماده:

(۱) د مؤسسې د زده كړونكو د حق الشمول (داخله) او د حق الاجرت (فيس) اندازه هر كال د تعليمي كال له پيل څخه مخكې د اړوندې مؤسسې د ادارې له لوري ټاكل كېږي او د پوهنې په وزارت كې له ثبت وروسته، تطبيقېږي.

(۲) مؤسسه مكلفه ده، د حق الشمول (داخله) او حق الاجرت (فيس) اندازه د عامه پوهاوي په منظور په اړوندو اعلانونو او اشتهاراتو كې خپاره كړي.

اندازه تضمين

ماده هشتم:

مؤسس مكلف است، مبلغ پنجصد هزار (۵۰۰۰۰۰) افغانۍ يا معادل آن سند ملكيت را طور تضمين در يكي از بانك هاى كشور تحويل نمايد.

اندازه حق الشمول (داخله) و

حق الاجرت (فيس)

ماده نهم:

(۱) اندازه حق الشمول (داخله) و حق الاجرت (فيس) شاگردان مؤسسه هر سال قبل از آغاز سال تعليمي از طرف اداره مؤسسه مربوط تعيين و بعد از ثبت در وزارت معارف، تطبيق مى گردد.

(۲) مؤسسه مكلف است، اندازه حق الشمول (داخله) و حق الاجرت (فيس) را به منظور آگاهي عامه در اعلانات و اشتهارات مربوط به نشر بسپارند.

تعليمي نصاب

لسمه ماده:

(۱) مؤسسه مکلفه ده، تعليمي واحد نصاب د پوهنې وزارت له تعليمي پلان سره سم، تطبيق کړي.

(۲) مؤسسه مکلفه ده، درسي توکي، درسي ممد توکي او د تدريس ویدیوگانې د برېښنايي (آنلاین) وسایلو له لارې د زده کونکو په واک کې ورکړي.

(۳) که چېرې مؤسسه اضافي درسي مضمونونه تدريس کړي، مکلفه ده، د پوهنې له وزارت څخه منظوري واخلي.

(۴) مؤسسه کولی شي، د عمومي تعليماتو، اسلامي تعليماتو، تخنيکي او مسلکي تعليماتو، د ښوونکي د روزنې او د ليک لوست د زده کړې په ځانگړي ډول د حرفوي تعليماتو په دورو کې تعليمي خدمتونه عرضه کړي.

نصاب تعليمي

ماده دهم:

(۱) مؤسسه مکلف است، نصاب واحد تعليمي را مطابق پلان تعليمي وزارت معارف تطبيق نمايد.

(۲) مؤسسه مکلف است، مواد درسي، ممد درسي و ویدیوهای تدريس را از طريق وسایل الکترونيکي (آنلاین) به دسترس شاگردان قرار دهد.

(۳) هرگاه مؤسسه مضامين درسي اضافي را تدريس نمايد، مکلف است، از وزارت معارف منظوری اخذ نمايد.

(۴) مؤسسه می تواند، خدمات تعليمي را در دوره های تعليمات عمومي، تعليمات اسلامي، تعليمات تخنيکي و مسلکي، تربيه معلم و سواد آموزی به خصوص تعليمات حرفوی عرضه نمايد.

درېم فصل

د زده کوونکو شمولیت

شمولیت

یوولسمه ماده:

(۱) غوښتونکي کولی شي، په حضوري او غیر حضوري ډول د مؤسسي له کړنلارې سره سم په تعلیمي پروگرام کې شامل شي.

(۲) د حضوري تعلیم برحال زده کوونکی په یوه وخت کې په مؤسسه کې شاملېدای نه شي.

(۳) د دولتي، خصوصي ښوونځیو برحال زده کوونکي او نور اشخاص کولی شي، په غیر رسمي ډول د خپلو درسونو د پیاوړتیا لپاره د آنلاین له ښوونیزو برنامو څخه ګټه واخلي.

(۴) مؤسسه مکلفه ده، د زده کوونکو فهرست د هغو له ټولو مشخصاتو سره د پوهنې وزارت ته واستوي.

(۵) که چېرې د مؤسسي فعالیت ودرېږي یا منحل شي، د هغې زده کوونکي کولی شي، د سه پارچې

فصل سوم

شمولیت شاگردان

شمولیت

ماده یازدهم:

(۱) متقاضیان می توانند، طور حضوری و غیر حضوری مطابق طرز العمل مؤسسه شامل پروگرام تعلیمی گردند.

(۲) شاگرد برحال تعلیم حضوری همزمان در مؤسسه شامل شده نمی تواند.

(۳) شاگردان برحال مکاتب دولتي، خصوصي و سایر اشخاص می توانند بطور غیر رسمي برای تقویت دروس خویش از برنامه های آموزشی آنلاین استفاده نمایند.

(۴) مؤسسه مکلف است، فهرست شاگردان را با تمام مشخصات آنها به وزارت معارف ارسال نماید.

(۵) هرگاه فعالیت مؤسسه متوقف یا منحل گردد، شاگردان آن می توانند از طریق سه پارچه بدون

پرداخت حق الشمول (داخله)
به مؤسسه دیگر جذب
گردند.

ارزیابی

ماده دوازدهم:

نتایج تعلیمی صنوف سوم، ششم، نهم
و دوازدهم مؤسسه از طرف وزارت
معارف ارزیابی می گردد.

امتحان لیاقت

ماده سیزدهم:

امتحان لیاقت شاگردان مؤسسه مطابق
لایحه امتحانات وزارت معارف، در
یکی از مکاتب دولتی اخذ
می گردد.

نظارت تعلیمی

ماده چهاردهم:

پروسه تعلیم غیرحضوری در تمام
مراحل، طبق طرزالعمل جداگانه، توسط
وزارت معارف نظارت می گردد.

سند فراغت

ماده پانزدهم:

(۱) برای فارغان صنوف دوازدهم

له لاری د حق الشمول (داخله) له
ورکړې پرته په بله مؤسسه کې جذب
شي.

ارزونه

دوولسمه ماده:

د مؤسسې د درېیمو، شپږمو، نهمو او د
دوولسمو ټولګیو تعلیمي نتیجې د پوهنې
وزارت له لوري ارزول کېږي.

د لیاقت آزموینه

دیارلسمه ماده:

د مؤسسې د زده کونکو د لیاقت
آزموینه د پوهنې وزارت د آزموینو له
لایحې سره سم، له دولتي ښوونځیو
څخه په یوه کې اخیستل کېږي.

تعلیمي څارنه

څوارلسمه ماده:

د غیرحضوري تعلیم پروسه په ټولو
پړاوونو کې، له جلا کړنلارې سره سم،
د پوهنې وزارت په واسطه څارل کېږي.

د فراغت سند

پنځلسمه ماده:

(۱) د مؤسسې د دوولسمو ټولګیو

مؤسسہ کہ امتحان نہایی را
مؤفقانہ سپری نموده باشند،
از طرف وزارت معارف بعد از طی
مراحل، مهر و منظوری طبق طرز العمل
مربوط سند فراغت توزیع
می گردد.

(۲) سند فراغت مؤسسہ با سند
فراغت مؤسسہ تعلیمی دولتی تعلیم
غیر حضوری دارای اعتبار یکسان
می باشد.

فصل چهارم

مکلفیت ها

مکلفیت مؤسس

ماده شانزدهم:

(۱) مؤسس مکلف است، تسهیلات
ذیل را در مؤسسہ فراهم نماید:
۱- پذیرش و ثبت شاگردان.
۲- ایجاد مرکز و صنوف درسی
معیاری و تدارک استدیوها برای ثبت
دروس مطابق نصاب تعلیمی و پلان
تعلیمی.

۳- ایجاد مرکز حمایتی در

د هغو فارغانو لپاره چې وروستی.
آزمونه یې په بریالیتوب سره تر سره
کړې وي، د پوهنې وزارت له لوري د
پړاوونو له تېرولو، مهر او منظوری-
وروسته له اړوندې کړنلارې سره سم د
فراغت سند وېشل کېږي.

(۲) د مؤسسې د فراغت سند د غیر
حضورې تعلیم د دولتي تعلیمي مؤسسې
د فراغت له سند سره د یو شان اعتبار
لرونکی دی.

څلورم فصل

مکلفیتونه

د مؤسس مکلفیت

شپاړسمه ماده:

(۱) مؤسس مکلف دی، په مؤسسہ کې
لاندې آسانتیاوې برابرې کړي:
۱- د زده کوونکو منل او ثبت.
۲- د معیاري درسي مرکز او ټولګیو
رامنځته کول او له تعلیمي نصاب او
تعلیمي پلان سره سم، د درسونو د ثبت
لپاره د ستډیوګانو تدارک.

۳- د پوهنې وزارت له معیارونو

مرکز ولسوالۍ، حوزه تعليمي يا ولايت مطابق معياره‌ای وزارت معارف.

۴- استخدام معلمان مسلکي برای ثبت دروس و حل مشکلات درسی شاگردان بصورت آنلاین.

۵- توظيف معلمان سيار در صورت ضرورت.

۶- تهیه مواد درسی سمعی، بصری و وسايل الكترونيکی.

۷- استفاده از میتود درسی معیاری متفاعله (آنلاین انترکتيف).

۸- تهیه وب سایت های مورد نیاز و معیاری تعليم غيرحضوری.

۹- تدارک تجهيزات درسی مورد ضرورت.

(۲) مؤسس مکلف است، قبل از تعديل اساسنامه، برنامه های تعليمي و تربيتي و ارتقای مؤسسه از یک دوره تعليمي به دوره تعليمي ديگر، موافقه وزارت معارف را کسب نمايد.

سره سم، د ولسوالۍ په مرکز، تعليمي حوزه يا ولايت کې د ملاتړيز مرکز رامنځته کول.

۴- په آنلاین ډول د زده کوونکو د درسونو د ثبت او د درسي ستونزو د حل کولو لپاره د مسلکي ښوونکو استخدام.

۵- د اړتيا په صورت کې د ګرځنده ښوونکو توظيف.

۶- د سمعي او بصري درسي توکو او د برېښنايي وسايلو برابرول.

۷- د متفاعله (د انترکتيف آنلاین) له معياري درسي میتود څخه ګټه اخيسته.

۸- د غير حضوري تعليم د اړتيا وړ او معياري ويب سايټونو برابرول.

۹- د اړتيا وړ درسي تجهيزاتو تدارک.

(۲) مؤسس مکلف دی، د اساسنامې له تعديل مخکې، تعليمي او روزنيزې او له يوې تعليمي دورې څخه بلې تعليمي دورې ته د مؤسسې د ارتقا د برنامو له تعديل مخکې، د پوهنې وزارت موافقه تر لاسه کړي.

د فعالیت درېدل

اوتلسمه ماده:

(۱) که چېرې مؤسسه و نکړای شي، د مؤجه عذر له امله خپلو تعلیمي فعالیتونو ته دوام ورکړي، مکلفه ده، د فعالیت له درېدو څخه درې میاشتې مخکې زده کوونکو او د هغوی اولیاوو او د پوهنې وزارت ته خبر ورکړي او د اړوندې مؤسسې ټولې مالي او حقوقي چارې له اړوندو لورو سره تصفیه کړي.

(۲) مؤسس مکلف دی، د مؤسسې د فعالیت له درېدو یا انحلال وروسته ټول اړوند اداري او تعلیمي سندونه په رسمي ډول د پوهنې وزارت اړوندو ادارو ته وسپاري.

د مالیاتو ورکړه

اتلسمه ماده:

مؤسس مکلف دی، د قانون له حکمونو سره سم د هر مالي کال په پای کې د خپلو عوایدو مالیات په ټاکلي وخت کې ورکړي او په دې برخه کې دې په رسمي ډول د پوهنې وزارت ته رپوټ

توقف فعالیت

ماده هفدهم:

(۱) هرگاه مؤسسه نتواند، بنابر عذر مؤجه به فعالیت های تعلیمی خویش ادامه دهد، مکلف است، سه ماه قبل از توقف فعالیت به شاگردان و اولیای آنها و وزارت معارف اطلاع داده و کلیه امور مالی و حقوقی مؤسسه مربوط را با جوانب ذیربط تصفیه نماید.

(۲) مؤسس مکلف است، بعد از توقف فعالیت یا انحلال مؤسسه، کلیه اسناد اداری و تعلیمی مربوط را رسماً به ادارات ذیربط وزارت معارف تسلیم نماید.

تأدیة مالیات

ماده هجدهم:

مؤسس مکلف است، مطابق احکام قانون در ختم هر سال مالی، مالیات عواید خویش را به وقت معین تأدیه و در زمینه رسماً به وزارت معارف گزارش

وراندې کړي.

د رپوټ وراندې کول

نولسمه ماده:

د مؤسسي مسؤول مدير مکلف دی، د زده کوونکو، ښوونکو او د نورو کارکوونکو ټول تعليمي سندونه او سوابق د پوهنې وزارت د لارښود پر بنسټ برابر او د خپلو اجرااتو رپوټ دې په مرکز کې د پوهنې وزارت او په ولايتونو کې د ولايت د پوهنې په ادارې سربره، يوه کاپي يې د پوهنې وزارت ته وراندې کړي.

د حکمونو تطبيق

شلمه ماده:

د مؤسسي د مسؤول مدير او د نورو اداري، خدماتي او تدريسي کارکوونکو په معيارونو، د مؤسسي د زده کوونکو په آزموينو، د مؤسسي په ارتقا، فراغت، نظم او انضباط، شموليت، انفکاک، تبديلي، اخراج، سه پارچې او د نوم اصلاح، د تعليمي کال پيل او پای، درسي ساعتونو او په نورو مواردو پورې

ارائه نمايد.

ارايه گزارش

ماده نهم:

مدير مسؤول مؤسسه مکلف است، کليه اسناد و سوابق تعليمي شاگردان، معلمان و ساير کارکنان را بر اساس رهنمود وزارت معارف تهيه و گزارش اجراات خویش را در مرکز به وزارت معارف و در ولايات، علاوه بر اداره معارف ولايت، یک کاپي آنرا به وزارت معارف ارائه نمايد.

تطبيق احکام

ماده بيستم:

امور مربوط به معيارهای مدير مسؤول و ساير کارکنان اداري، خدماتي و تدريسي مؤسسه، امتحانات، ارتقا، فراغت، نظم و انضباط، شموليت، انفکاک، تبديلي، اخراج، سه پارچه، اصلاح نام شاگردان مؤسسه، آغاز و ختم سال تعليمي، ساعات درسي و ساير موارد مطابق به

اړوندې چارې د پوهنې وزارت له
تقيني سندونو او له اړوندو لايحو او
کړنلارو سره سم، تنظيمېږي.

د سندونو برابرول او ساتنه

يو ويشتمه ماده:

د مؤسسي مسؤول مدير مکلف دی، د
تعليمي او اداري سندونو ټول دفترونه
(د کارکوونکو د حاضري- کتاب، د
اساس کتاب، د نتايجو جدول، شقې،
د مؤسسې د معاينې کتاب،
د مجلسونو کتاب، د معاشونو د ثبت
کتاب، د اندراج کتاب، د صادري او
واردې کتاب، د اطلاع کتاب
د سه پارچې کنده او د هغو په شان
نور) د پوهنې وزارت له تقيني سندونو
سره سم برابر او وساتي.

د فعاليت اجازه ليک

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د مؤسسي د فعاليت د اجازه ليک
موده درې کاله ده چې د دې مقرري
په اوومه ماده کې د درج شوي
حق الامتياز د ورکړې په بدل کې

اسناد تقيني وزارت معارف و لويح و
طرزالعمل هاي مربوط، تنظيم
می گردد.

تهيه و حفظ اسناد

ماده بیست و یکم:

مدیر مسؤول مؤسسه مکلف
است، کلیه دفاتر اسناد تعلیمی
و اداری (کتاب حاضری
کارکنان، کتاب اساس، جدول
نتایج، شقه ها، کتاب معاینه
مؤسسه، کتاب مجالس، کتاب
ثبت معاشات، کتاب اندراج،
کتاب صادره و وارده، کتاب اطلاع،
کنده سه پارچه و امثال آن) را
مطابق اسناد تقینی وزارت معارف تهيه
و حفظ نماید.

اجازه نامه فعالیت

ماده بیست و دوم:

(۱) مدت اجازه نامه فعالیت
مؤسسه سه سال می باشد که در
بدل پرداخت حق الامتياز مندرج
ماده هفتم این مقررره صادر

صادرېږي.

می گردد.

(۲) د فعالیت اجازه لیک د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې له پایته رسېدو وروسته د دې مقرري د اوومې مادې د درج شوي حق الامتياز د نیمایي د ورکړې په بدل کې نوې کېږي.

(۲) اجازه نامه فعالیت بعد از ختم مندرج فقره (۱) این ماده در بدل پرداخت نصف حق الامتياز مندرج ماده هفتم این مقرره تجدید می گردد.

پنځم فصل

فصل پنجم

متفرقه حکمونه

احکام متفرقه

تأديب

تأديب

درويشتمه ماده:

ماده بیست و سوم:

(۱) د پوهنې وزارت کولی شي، مؤسسه د پوهنې د قانون، ددې مقرري او په اړونده اساسنامه کې له درج شوو حکمونو څخه د سرغړونې په صورت کې له احوالو سره سم، په لاندې ډول تأديب کړي:

(۱) وزارت معارف می تواند، مؤسسه را در صورت تخلف از احکام مندرج قانون معارف، این مقرره و اساسنامه مربوط، حسب احوال ذیلاً تأديب نماید:

۱- توصیه.

۱- توصیه.

۲- لیکلی اخطار.

۲- اخطار کتبی.

۳- زیات نه زیات پنځه ویشته زره (۲۵۰۰۰) افغانۍ نغدي جریمه.

۳- جریمه نقدی حد اکثر مبلغ، بیست و پنج هزار (۲۵۰۰۰) افغانۍ.

۴- زیات نه زیات پنځوس زره

۴- جریمه نقدی حد اکثر مبلغ،

(۵۰۰۰۰) افغانی. نغدي جریمه.

۵- د سرغړونې د تکرار په صورت کې، د مؤسسې انحلال.

(۲) که چېرې مؤسسه، نغدي جریمه د پنځلسو ورځو په موده کې ورنه کړي، د هرې ورځې د ځنډ په بدل کې دېرش (۳۰) افغانی. د هغه د جریمې په اندازې زیاتېږي.

(۳) که چېرې مؤسسه له اړوندو زده کوونکو څخه په ټاکلي فیس سربېره غیر قانوني اضافي مبلغ وغواړي یا تر لاسه کړي، د تحصیل شوو مبالغو په استرداد سربېره ددې مادې د (۱) فقرې په ۴ جزء کې د درج شوې نغدي جریمې په ورکړې، هم مکلف کېږي.

د مؤسسې پلورل

خلېریشتمه ماده:

(۱) مؤسس کولی شي، د مؤسسې د فعالیت جواز لږ تر لږه له دریو کلونو فعالیت څخه وروسته ددې مقرري له حکمونو سره سم، له ټولو تجهیزاتو او

پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی.

۵- در صورت تکرار تخلف، انحلال مؤسسه.

(۲) هرگاه مؤسسه، جریمه نقدی را در مدت پانزده روز پرداخت نه نماید، در بدل هر روز تأخیر مبلغ سی (۳۰) افغانی به میزان جریمه او افزود می گردد.

(۳) هرگاه مؤسسه از شاگردان مربوط علاوه بر فیس معینه مبلغ اضافی غیرقانونی را مطالبه یا دریافت نماید، علاوه به استرداد مبالغ تحصیل شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مندرج جزء ۴ فقره (۱) این ماده، نیز می گردد.

فروش مؤسسه

ماده بیست و چهارم:

(۱) مؤسس می تواند، جواز فعالیت مؤسسه را بعد از حد اقل سه سال فعالیت بالای شخص دیگری مطابق احکام این مقرره، با تمام تجهیزات و

وسايلو سره يې په بل شخص وپلوري، نوي مؤسس مکلف دی، د فعاليت د جواز ليک غوښتنه د پوهنې وزارت ته وړاندې کړي. په دې صورت کې د نوي مؤسس لپاره د فعاليت اجازه ليک د دې مقرري په اوومه ماده کې د درج شوي حق الامتياز د نيمایي په بدل کې صادرېږي.

(۲) که چېرې مؤسس وفات شي، د مؤسسې امتياز د هغه ورثې ته لېږدول کېږي، ورته مکلف دي، د يوې مياشتې په ترڅ کې د امتياز د لېږدونې فورم ډک او د پوهنې وزارت ته يې وړاندې کړي. په دې صورت کې د نوي مؤسس لپاره د فعاليت اجازه ليک د حق الامتياز د ورکړې پرته صادرېږي.

د مؤسسې ادغام

پنځه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې دوه يا څو مؤسسې و غواړي له يوې بلې سره مدغمې شي، مکلفې دي، له ادغام څخه مخکې په دې هکله د پوهنې وزارت موافقه

وسايل آن به فروش برساند، مؤسس جديد مکلف است، در خواست اجازه نامه فعاليت را به وزارت معارف ارائه نمايد. در اين صورت اجازه نامه فعاليت برای مؤسس جديد در بدل نصف حق الامتياز مندرج ماده هفتم اين مقررره صادر می گردد.

(۲) هرگاه مؤسس فوت نمايد، امتياز مؤسسه به ورثه وی انتقال می يابد، ورثه مکلف است، در ظرف یک ماه فورم انتقال امتياز را خانه پری و به وزارت معارف ارائه نمايد. در اين صورت اجازه نامه فعاليت برای مؤسس جديد بدون پرداخت حق الامتياز صادر می گردد.

ادغام مؤسسه

ماده بیست و پنجم:

(۱) هرگاه دو و یا چند مؤسسه بخواهند به یکدیگر مدغم شوند، مکلف اند، قبل از ادغام، موافقه وزارت معارف را در این مورد کسب

ترلاسه کړي.

نمايند.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي ادغام په صورت کې د نوې مؤسسي لپاره ددې مقررې له حکمونو سره سم ددې مقررې د اوومې مادې د درج شوي حق الامتياز د ورکړې په بدل کې د نوي فعاليت اجازه ليک صادرېږي.

(۲) در صورت ادغام مندرج فقره (۱) اين ماده برای مؤسسه جديد طبق احکام اين مقررہ اجازه نامه فعاليت جديد در بدل پرداخت حق الامتياز مندرج ماده هفتم اين مقررہ صادر می گردد.

د پوهنې وزارت مکلفيت

مکلفيت وزارت معارف

شپږ ويشتمه ماده:

ماده بيست و ششم:

د پوهنې وزارت مکلف دی، د مالي امکاناتو په حدودو کې له تقينې سندونو سره سم د زده کوونکو لپاره د تعليم او له بورسونو څخه د ګټې اخيستنې مناسبه زمينه او د هېواد په دننه او بهر کې په سيمينارونو او ورکشاپونو کې د مؤسسو د ښوونکو او کار کوونکو د ګډون زمينه برابره کړي.

وزارت معارف مکلف است، در حدود امکانات مالی مطابق اسناد تقينی، زمينه مناسب تعليم و استفاده از بورس ها را برای شاگردان و زمينه اشتراک معلمان و کارکنان مؤسسه را در سيمينارها و ورکشاپ ها در داخل و خارج کشور فراهم نمايد.

د ښوونېزې برنامې عرضه

عرضه برنامه آموزشی

اووه ويشتمه ماده:

ماده بيست و هفتم:

(۱) مؤسسه کولای شي، د زده کوونکو او نورو اشخاصو لپاره ښوونيزې

(۱) مؤسسه می تواند، برای شاگردان و سایر اشخاص برنامه های آموزشی

(تقویتی) برنامې عرضه کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو بنوونیزو برنامو کې د زده کوونکو ګډون اختیاري دی.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بنوونیزو برنامو حق الاجرت (فیس) د زده کوونکي د اولیاوو او د مؤسسې د موافقې پر بنسټ ټاکل کېږي.

د کړنلارو وضع

اته ویشتمه ماده:

مؤسس کولی شي، په مؤسسې پورې د اړوندو چارو د تنظیم په منظور داسې کړنلارې چې د قوانینو او ددې مقرري د حکمونو مغایر نه وي د پوهنې وزارت له تأیید وروسته وضع کړي.

انفاذ

نهه ویشتمه ماده:

دغه مقرره په رسمي جرېده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

(تقویتی) عرضه نماید.

(۲) اشتراک شاگردان در برنامه های آموزشی مندرج فقره (۱) این ماده اختیاری می باشد.

(۳) حق الاجرت (فیس) برنامه های آموزشی مندرج فقره (۱) این ماده براساس توافق اولیای شاگرد و مؤسسه تعیین می گردد.

وضع طرز العمل ها

ماده بیست و هشتم:

مؤسس می تواند، به منظور تنظیم امور مربوط به مؤسسه طرز العمل ها را که مغایر احکام قوانین و این مقرره نباشد بعد از تأیید وزارت معارف وضع نماید.

انفاذ

ماده بیست و نهم:

این مقرره از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می گردد.

د فوق لېسانس (ماستري- او
دوكتورا) لوړو زده كړو د مقررې د
انفاذ په هكله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
حكم

گڼه: (۱۹۳۹)

نېټه: ۱۳۹۷ / ۸ / ۱۶

لومړۍ ماده:

د فوق لېسانس (ماستري- او دوكتورا)
لوړو زده كړو مقررې چې د افغانستان
اسلامي جمهوريت د كابينې
د ۱۳۹۷ / ۶ / ۳۱ نېټې په (۱۱) گڼه
غونډه كې د (۵) فصلونو او (۴۱) مادو
په دننه كې تصويب شوې ده، منظوروم.
دوه يمه ماده:

دغه حكم د افغانستان اسلامي
جمهوريت د كابينې له مصوبې او يادې
شوې مقررې له متن سره يوځای دې،
په رسمي جريده كې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

حكم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
درمورد انفاذ مقررې تحصيلات
عالي فوق ليسانس
(ماستري و دوكتورا)

شماره: (۱۹۳۹)

تاريخ: ۱۳۹۷/۸/۱۶

ماده اول:

مقررې تحصيلات عالي فوق ليسانس
(ماستري و دوكتورا) را كه در جلسه
شماره (۱۱) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱
كابينه جمهوري اسلامي افغانستان به
داخل (۵) فصل و (۴۱) ماده
تصويب گرديده است، منظور مي دارم.
ماده دوم:

اين حكم همراه با مصوبه كابينه
جمهوري اسلامي افغانستان و متن
مقررې مذكور در جريده رسمي نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

مصوبه

کابینه جمهوري اسلامي افغانستان

درمورد طرح مقررۀ تحصيلات

عالي فوق ليسانس

(ماستري و دوکتورا)

شماره: (۱۱)

تاريخ: ۱۳۹۷/۶/۳۱

کابینه جمهوري اسلامي افغانستان،

طرح مقررۀ تحصيلات عالي

فوق ليسانس (ماستري و دوکتورا) را

در جلسه مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱ خويش

به داخل (۵) فصل و (۴۱) ماده مورد

تصويب قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د فوق لېسانس (ماستري- او

دوکتورا) لوړو زده کړو د مقررې د

طرحې په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د کابينې

مصوبه

گڼه: (۱۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۳۱

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې،

د فوق لېسانس (ماستري- او دوکتورا)

لوړو زده کړو د مقررې طرحه

د ۱۳۹۷/۶/۳۱ نېټې په خپله غونډه

کې د (۵) فصلونو او (۴۱) مادو په

دنده کې تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

فهرست مندرجات
مقرره تحصيلاات عالي فوق ليسانس
(ماستري و دوكتورا)
فصل اول
احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۷۲.....	مبنی.....	ماده اول:
۷۲.....	اهداف.....	ماده دوم:
۷۳.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۷۶.....	مراجع تدوير برنامه های فوق لیسانس.....	ماده چهارم:
	فصل دوم	
	طرز تدوير برنامه های فوق لیسانس	
۷۷.....	پيشنهاده تدوير برنامه ها.....	ماده پنجم:
۷۸.....	مطالب مندرج پيشنهاده.....	ماده ششم:
۸۰.....	شرایط ایجاد برنامه ها.....	ماده هفتم:
	فصل سوم	
	شرایط پذیرش در برنامه های فوق لیسانس	
۸۳.....	شرایط پذیرش محصل.....	ماده هشتم:
	فصل چهارم	
	رهبری برنامه های فوق لیسانس	
۸۶.....	ایجاد کمیسیون برنامه های فوق لیسانس.....	ماده نهم:
۸۸.....	وظایف و صلاحیت های کمیسیون.....	ماده دهم:

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۲۴)

۱۳۹۷/۹/۱۴

۸۹.....	ايجاد بورڊ	ماده يازدهم:
۹۰.....	وظايف و صلاحيت هاى بورڊ	ماده دوازدهم:
۹۲.....	ايجاد كمېته	ماده سيزدهم:
۹۳.....	وظايف و صلاحيت هاى كمېته	ماده چهاردهم:
۹۴.....	نتايج نظارت	ماده پانزدهم:
۹۵.....	استاد رهنما در برنامه ماسترى	ماده شانزدهم:
۹۶.....	استاد رهنما در برنامه دوكتورا	ماده هفدهم:
۹۷.....	نگارش تيزس	ماده هجدهم:
۹۸.....	تكميل كريدت در برنامه هاى فوق ليسانس	ماده نوزدهم:
۹۹.....	سيستم كريدت در برنامه هاى فوق ليسانس	ماده بيستم:
۹۹.....	تعقيب كورس ها	ماده بيست و يكم:
۱۰۰.....	اخذ تأجيل	ماده بيست و دوم:
۱۰۱.....	وضع طرز العمل	ماده بيست و سوم:
۱۰۱.....	شرائط فراغت	ماده بيست و چهارم:
۱۰۲.....	تكميل شرايط فراغت در دو پوهنتون	ماده بيست و پنجم:
۱۰۳.....	عدم تكميل دوره فوق ليسانس	ماده بيست و ششم:
۱۰۳.....	حق الشمول (داخله) و حق الاجرت (فيس)	ماده بيست و هفتم:
۱۰۴.....	حق الزحمه	ماده بيست و هشتم:
۱۰۵.....	حق الحضور	ماده بيست و نهم:
۱۰۵.....	عوايد و مصارف برنامه فوق ليسانس	ماده سى ام:
۱۰۶.....	جلب كمك	ماده سى و يكم:

فصل پنجم احكام نهايي

موارد تأديب..... ۱۰۶	ماده سي و دوم:
تعداد محصلين..... ۱۰۷	ماده سي و سوم:
تدوير برنامه آموزشي..... ۱۰۸	ماده سي و چهارم:
عدم تدوير برنامه هاي فوق ليسانس..... ۱۰۹	ماده سي و پنجم:
تخلف علمي..... ۱۰۹	ماده سي و ششم:
تطبيق احكام..... ۱۱۰	ماده سي و هفتم:
تحصيل همزمان..... ۱۱۰	ماده سي و هشتم:
تنظيم برنامه هاي فوق ليسانس..... ۱۱۱	ماده سي و نهم:
وضع لوايح و طرز العمل ها..... ۱۱۱	ماده چهل و چهارم:
انفاذ..... ۱۱۲	ماده چهل و يكم:

مقررۂ تحصيلات عالي
فوق ليسانس (ماستري و دوكتورا)
فصل اول
احكام عمومي

مبني

ماده اول:

اين مقررہ به تاسی از حکم مندرج ماده
پنجاه و هفتم قانون تحصيلات عالي
ملکی، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين مقررہ عبارت اند از:

۱- تنظيم امور مربوط به برنامه های
فوق ليسانس (ماستري و دوكتورا) در
پوهنتون ها.

۲- ايجاد برنامه های فوق ليسانس
(ماستري و دوكتورا) مطابق به
معیارهای ملی و بین المللی.

۳- ارتقای اعتبار و جایگاه علمی
پوهنتون ها.

۴- گسترش دانش از طریق تربیت

د فوق ليسانس (ماستري- او
دوكتورا) د لوړو زده کړو مقررہ
لومړی فصل
عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه مقررہ د ملکي لوړو زده کړو د
قانون د اووه پنځوسمې مادې د درج
شوي حکم له مخې، وضع شوې ده.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې مقررې موخې عبارت دي له:

۱- په پوهنتونونو کې د فوق ليسانس
(ماستري- او دوكتورا) په برنامه پورې د
اړوندو چارو تنظيم.

۲- له ملي او بين المللي معيارونو سره
سم د فوق ليسانس (ماستري- او
دوكتورا) د برنامه رامنځته کول.

۳- د پوهنتونونو د اعتبار او علمي مقام
لوړول.

۴- د هېواد د پرمختګ په کار کې

د کورني او بهرني کار د بازار له اړتياوو سره سم د ماستري او دوکتورا په سويو د متخصصينو او څېړونکو د روزلو او د علمي کادرونو د ظرفيت لوړولو له لارې د پوهې پراختيا.

۵- د علمي څېړنو اجراء کول.

اصطلاحگاني

درېمه ماده:

په دې مقررې کې راتلونکې اصطلاحگاني لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- د فوق لېسانس برنامه (ماستري او دوکتورا): د ماستري او دوکتورا په سويو د لوړو زده کړو برنامه پکې شاملېږي.

۲- د ماستري برنامه: هغه بشپړه تحصيلي دوره ده چې د لېسانس د تحصيلي سند (ديپلوم) لرونکي شخص په هماغه يا په هغې پورې په اړونده څانگه کې د لوړو زده کړو له پوهنځيو څخه په يوه کې ددې مقررې له حکمونو سره سم، په برياليتوب سره بشپړه کړې وي.

متخصصان و محققان و ارتقاي ظرفيت کادري علمي به سويه هاي ماستري و دوکتورا مطابق به نيازمندي هاي بازار کار داخلي و خارجي در امر پيشرفت کشور.

۵- اجرای تحقیقات علمی.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این مقررې مفاهيم ذيل را افاده مي نمايند:

۱- برنامه فوق ليسانس (ماستري و دوکتورا): شامل برنامه تحصيلات عالي به سويه هاي ماستري و دوکتورا مي باشد.

۲- برنامه ماستري: دوره مکمل تحصيلي است که شخص دارنده سند تحصيلي (ديپلوم) ليسانس در عين رشته يا مرتبط به آن را در يکي از پوهنځي هاي مؤسسات تحصيلات عالي مطابق احکام اين مقررې، مؤفقانه تکميل نموده باشد.

۳- برنامه دکتورا: دوره مکمل تحصیلی است که شخص دارنده سند تحصیلی ماستری در عین رشته یا مرتبط به آن را در یکی از پوهنځی های مؤسسات تحصیلات عالی، مطابق احکام این مقررہ مؤفقانه تکمیل نموده باشد.

۴- رشته مرتبط: رشته مرتبط برای شمولیت در دوره های ماستری و دوکتورا قرار ذیل است:

- برای شمولیت در برنامه ماستری رشته تحصیلی دوره لیسانس است که مضامین تخصصی آن شصت فیصد مشابهت با مضامین لیسانس مورد ضرورت به برنامه ماستری مورد نظر داشته باشد.

- برای شمولیت در برنامه دوکتورا رشته تحصیلی دوره ماستری است که مضامین تخصصی آن شصت فیصد مشابهت با مضامین ماستری مورد ضرورت به برنامه دوکتورا مورد نظر داشته باشد.

۳- د دوکتورا برنامه: هغه بشپړه تحصیلي دوره ده چې د ماسترۍ د تحصیلي سند لرونکی شخص په هماغه یا په هغې پورې په اړونده څانګه کې د لوړو زده کړو د مؤسسو له پوهنځیو څخه په یوه کې ددې مقرري له حکمونو سره سم یې، په بریالیتوب سره بشپړه کړې وي.

۴- اړونده څانګه: د ماسترۍ او دوکتورا په دورو کې د شمولیت لپاره اړونده څانګه په لاندې ډول ده:

- د ماسترۍ په برنامه کې د شاملېدو لپاره د لېسانس تحصیلي څانګه ده چې تخصصي مضامين يې د ماسترۍ برنامې ته د اړتیا وړ د لېسانس له مضامينو سره شپېته سلنه ورته والی په پام کې ولري.

- د دوکتورا په برنامه کې د شمولیت لپاره د ماسترۍ تحصیلي څانګه ده چې تخصصي مضامين يې د دوکتورا برنامې ته د اړتیا وړ د ماسترۍ له مضامينو سره شپېته سلنه ورته والی په پام کې ولري.

۵- کورس های اساسی: دوره آموزش مضامین اساسی است که جهت شمولیت به رشته مربوط حتمی بوده و اساس معلومات اختصاصی را تشکیل می دهد.

۶- کورس های اختصاصی: دوره آموزش مضامین تخصصی است که قابل تعویض نمی باشد.

۷- کريدت: واحد درسی است که بر اساس آن نصاب دوره تحصیلی با تفکیک سمستر و ساعات درسی برای هر مضمون تعیین می شود.

۸- تیزس: رساله علمی- تحقیقی است که محصل در پایان دوره تحصیلات عالی فوق لیسانس، تحت نظر استاد رهنما تحریر و مکلف به دفاع آن در محضر هیئت ژوری می باشد.

۵- اساسي کورسونه: د اساسي مضامينو د زده کړې دوره ده چې په اړونده خانګه کې د شموليت لپاره حتمي ده او د اختصاصي معلوماتو بنسټ جوړوي.

۶- اختصاصي کورسونه: د تخصصي مضامينو د زده کړې دوره ده چې د تعويض وړ نه ده.

۷- کريدت: درسي واحد دی چې د هغې پربنسټ د سمستر او درسي ساعتونو له تفکيک سره د تحصيلي دورې نصاب د هر مضمون لپاره ټاکل کېږي.

۸- تېزس: علمي - څېړنيزه رساله ده چې محصل يې د فوق لېسانس د لوړو زده کړو د دورې په پای کې د لارښود استاد تر نظر لاندې ليکي او د ژوري پلاوي په حضور کې د هغې په دفاع مکلف دی.

د فوق لېسانس د برنامو د دایرولو

مراجع

خلورمه ماده:

(۱) په هېواد کې د فوق لېسانس برنامو د دایرولو لپاره دولتي او خصوصي پوهنتونونو ته د فعالیت د جواز د ورکولو یواځیني واکمنه مرجع د لوړو زده کړو وزارت دی.

(۲) دولتي او خصوصي پوهنتونونه کولای شي د لوړو زده کړو د وزارت د جواز په لرلو سره د ملکي لوړو زده کړو د قانون او ددې مقرري له حکمونو سره سم د فوق لېسانس برنامې دایرې کړي.

(۳) د لوړو زده کړو وزارت مکلف دی، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو برنامو فعالیت په پرله پسې ډول تر بررسی او څارنې لاندې ونیسي.

مراجع تدویر برنامه های فوق

لیسانس

ماده چهارم:

(۱) وزارت تحصیلات عالی یگانه مرجع ذیصلاح اعطای جواز فعالیت به پوهنتون های دولتی و خصوصی جهت تدویر برنامه های فوق لیسانس در کشور می باشد.

(۲) پوهنتون های دولتی و خصوصی می توانند مطابق احکام قانون تحصیلات عالی ملکی و این مقرر، برنامه های فوق لیسانس را با داشتن جواز فعالیت از وزارت تحصیلات عالی تدویر نمایند.

(۳) وزارت تحصیلات عالی مکلف است، فعالیت برنامه های مندرج فقره (۲) این ماده را به گونه مستمر مورد بررسی و نظارت قرار دهد.

دوه یم فصل

د فوق لېسانس برنامو د

دایرولو ډول

د برنامو د دایرولو وړاندیز

پنځمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامو د دایرولو وړاندیز د یو دیپارتمنت او یا په ګډه د څو دیپارتمنتونو، یوې پوهنځۍ او یا په ګډه د څو پوهنځیو له لوري، د یو پوهنتون او یا په ګډه د څو دولتي او کورني او بهرني خصوصي پوهنتون په واسطه وړاندې کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی وړاندیز د اړوندې پوهنځۍ د علمي شوري، د اړوند پوهنتون د علمي شوري او د فوق لېسانس برنامو د کمېسیون له تأیید وروسته د منظوري لپاره د لوړو زده کړو عالي شوري ته وړاندې کېږي.

فصل دوم

طرز تدویر برنامه‌های

فوق لیسانس

پیشنهاد تدویر برنامه ها

ماده پنجم:

(۱) پیشنهاد تدویر برنامه های فوق لیسانس از طرف یک دیپارتمنت و یا مشترکاً چند دیپارتمنت، یک پوهنځی و یا مشترکاً چند پوهنځی، یک پوهنتون و یا طور مشترک توسط چند پوهنتون دولتي و یا خصوصي داخلي و خارجي ارائه می گردد.

(۲) پیشنهاد مندرج فقره (۱) این ماده بعد از تأیید شورای علمی پوهنځی مربوط، شورای علمی پوهنتون مربوط و کمیسیون برنامه های فوق لیسانس، جهت منظوري به شورای عالی تحصیلات عالی ارائه می گردد.

په وړاندیز کې درج شوي مطالب

شپږمه ماده:

د فوق لېسانس د برنامو د دایرولو وړاندیز د لاندې مواردو نیوونکي دی:

۱- د لوړو زده کړو د عالي شوري په تشخیص په هېواد کې د کار د بازار پربنسټ د فوق لېسانس برنامو د دایرولو اړتیا.

۲- د اړوند پوهنتون د وضعیت او امکاناتو مطالعه.

۳- د هغې د کمې او کیفي ابعادو په پام کې نیولو سره د برنامې د تداوم او تلپاتې توب توضیح.

۴- د تحصیلي دورې، څانګې او د هغې د نوعیت تشریح.

۵- د ورځې له تکنالوژۍ سره د مجهزو ټولګیو، تر نظر لاندې څانګو ته د اړتیا وړ کتابونو له شمېر سره د کتابتون، له کافي ظرفیت او چټکتیا سره د انټرنټ، د محصلینو له شمېر سره د متناسب کمپیوتر د مرکز، د علمي خپرونې، مجهزو او فعالو

مطالب مندرج پیشنهاد

ماده ششم:

پیشنهاد تدویر برنامه های فوق لیسانس در برگیرنده موارد ذیل می باشد:

۱- ضرورت تدویر برنامه های فوق لیسانس به اساس بازار کار در کشور به تشخیص شورای عالی تحصیلات عالی.

۲- مطالعه وضعیت و امکانات پوهنتون مربوط.

۳- توضیح تداوم و پایداری برنامه با نظر داشت ابعاد کمی و کیفی آن.

۴- تشریح دوره تحصیلی، رشته و نوعیت آن.

۵- موجودیت صنوف مجهز با تکنالوژي روز، کتابخانه با تعداد کتب مورد ضرورت مرتبط به رشته های مورد نظر، انټرنټ با ظرفیت و سرعت کافي، مرکز کمپیوتر متناسب به تعداد محصل، مرکز تحقیقات علمی فعال با داشتن نشریه

علمی، لابراتوارهای مجهز و فعال و دسترسی به آن.

۶- نصاب تحصیلی تأیید شده.

۷- چگونگی شمولیت داوطلبان در برنامه.

۸- فهرست استادان واجد شرایط جهت تدریس به تفکیک سویه تحصیلی، رتبه علمی و رشته مربوط.

۹- فهرست اعضای تخنیکي جهت پیشبرد کارهای عملی به تفکیک سویه تحصیلی و تجربه کاری آن ها.

۱۰- ضرورت تمویل از بودجه دولت، مصارف و عواید آن در پوهنتون های دولتي.

۱۱- سایر نیازمندی ها به تشخیص پوهنتون مربوط و کمیسیون برنامه های فوق لیسانس.

لابراتوارونو په لرلو سره د فعال علمي څېړنو د مرکز شتون او هغو ته لاسرسی.

۶- تأیید شوی تحصیلي نصاب.

۷- په برنامه کې د دواطلبانو د شمولیت څرنگوالی.

۸- د تدریس لپاره د تحصیلي سويې، علمي رتبې او اړونده څانگې په تفکیک د شرایطو لرونکو استادانو فهرست.

۹- د عملي کارونو د پرمخ وړلو لپاره د تحصیلي سويې او د هغو د کاري تجربې په تفکیک د تخنیکي غړو فهرست.

۱۰- په دولتي پوهنتونونو د کې د دولت له بودجې څخه د تمویل، د هغو د لگښتونو او عوایدو اړتیا.

۱۱- د اړوند پوهنتون او د فوق لیسانس د برنامه د کمیسیون په تشخیص نورې اړتیاوې.

شرایط ایجساد

برنامه‌ها

ماده هفتم:

(۱) پوهنتون های دولتی و خصوصی در صورتی برنامه های ماستری را تدویر نموده می‌توانند که دارای شرایط ذیل باشند:

۱- داشتن حداقل سه دوره فراغت به سویه تحصیلی لیسانس و داشتن نتیجه ارزیابی مؤفقانه پروسه ارتقای کیفیت و اعتبار دهی. پوهنتون های ایکه دارای برنامه تحصیلی لیسانس نباشند از این حکم مستثنی اند.

۲- داشتن امکانات مالی جهت تمویل برنامه.

۳- داشتن لابراتوار های معیاری به منظور انجام کارهای عملی - تحقیقی.

۴- داشتن حداقل چهار تن استاد با درجه تحصیلی دوکتورا و یا ماستر با رتبه علمی حداقل

د برنامه د رامنخته کولو

شرایط

اوومه ماده:

(۱) دولتی او خصوصی پوهنتونونه په هغه صورت کې د ماستری-برنامې جوړولای شي، چې د لاندې شرایطو لرونکي وي:

۱- لېترلېره د لېسانس په تحصیلي سویه د دریو دورو فراغت لرل او د کیفیت او د اعتبار ورکونې د لوړولو د پروسې د بریالۍ ارزونې د پایلې لرل. هغه پوهنتونونه چې د لېسانس د تحصیلي برنامې لرونکي نه وي، له دې حکم څخه مستثنی دي.

۲- د برنامې د تمویل لپاره د مالي امکاناتو لرل.

۳- د عملي - څېړنیزو کارونو د سرته رسولو په منظور د معیاري لابراتوارونو لرل.

۴- د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره په اړونده څانګه کې د تدریس لپاره لېترلېره د دوکتورا او یا لېترلېره

پوهنوال جهت تدریس در رشته
مربوط با نظر داشت شرایط
ذیل:

- تسلط کامل بر یکی از زبان های
معتبر بین المللی.

- تسلط کامل بر اصول و روش های
معاصر تدریسی.

- داشتن حداقل سه سال تجربه
تدریس در مقطع لیسانس یا بالاتر از
آن.

- داشتن حداقل دو مقاله علمی نشر
شده در نشریه های معتبر علمی
بین المللی.

- تکمیل بودن مکلفیت های درسی
استاد.

(۲) پوهنتون های دولتی و خصوصی
در صورتی برنامه های دوکتورا را
تدویر نموده می توانند که دارای شرایط
ذیل باشند:

۱- داشتن حداقل سه دوره فراغت به
سویه تحصیلی ماستری و داشتن نتیجه
ارزیابی مؤفقانه پروسه ارتقای کیفیت و
اعتبار دهی.

د پوهنوال په علمي رتبه د ماستر په
تحصیلي درجه د څلورو تنو استادانو
لرل:

- له بین المللي معتبرو ژبو څخه پر
یوې بشپړ تسلط.

- پر معاصرو تدریسي اصولو او
تګلارو بشپړ تسلط.

- لږترلږه د لېسانس یا له هغه څخه په
لوړه کچه کې د تدریس د درې کلنې
تجربې لرل.

- په بین المللي علمي معتبرو خپرونو
کې لږترلږه د خپرو شوو دوو علمي
مقالو لرل.

- د استاد د درسي مکلفیتونو
بشپړوالی.

(۲) دولتي او خصوصي پوهنتونونه په
هغه صورت کې د دوکتورا برنامې
جوړولای شي چې دلاندې شرایطو
لرونکي وي:

۱- لږترلږه د ماسترۍ په تحصیلي سويه
د دریو دورو فراغت لرل او د کیفیت
او اعتبار ورکونې د لوړولو د پروسې د
بریالۍ ارزونې د پایلې لرل.

- ۲- د برنامې د تمويل لپاره د مالي امکاناتو لرل.
- ۳- د عملي- څېړنيزو کارونو د ترسره کولو په منظور د مناسبو او معياري لابراتوارونو لرل.
- ۴- د لاندې شرايطو په پام کې نيولو سره په اړونده څانگه کې د تدريس لپاره لږ تر لږه د پوهنوال د علمي رتبې په لرلو لږ تر لږه د دوکتورا د تحصيلي درجې په لرلو د څلورو تنو استادانو لرل:
- له بين المللي ژبو څخه پر يوې بشپړ تسلط.
- د معاصر تدريس پر اصولو او کړنلارو بشپړ تسلط.
- د ماسترۍ په کچه کې لږترلږه د درې کلنې تدريسي تجربې لرل.
- په بين المللي علمي معتبرو خپرونو کې لږترلږه د خپرو شوو د دريو علمي مقالو لرل.
- د استاد درسي مکلفيتونو بشپړوالی.
- ۲- داشتن امکانات مالی جهت تمويل برنامه.
- ۳- داشتن لابراتوارهای مناسب و معیاری به منظور انجام کارهای عملی- تحقیقی.
- ۴- داشتن حداقل چهار تن استاد با درجه تحصیلی دوکتورا با حداقل رتبه علمی پوهنوال جهت تدريس در رشته مربوط با نظرداشت شرایط ذیل:
- تسلط کامل بر یکی از زبان های بین المللی.
- تسلط کامل بر اصول و روش های معاصر تدريس.
- داشتن حداقل سه سال تجربه تدريس در مقطع ماستری.
- داشتن حداقل سه مقاله علمی نشر شده در نشریه های معتبر علمی بین المللی.
- تکمیل بودن مکلفیت های درسی استاد.
- (۳) پوهنتون های دولتي و خصوصي
- (۳) دولتي او خصوصي پوهنتونونه د

برنامه های دوکتورا را پنج سال بعد از انفاذ این مقررہ تدویر نموده می‌توانند. برنامه های دوکتورا که قبل از انفاذ این مقررہ تدویر گردیده از این حکم مستثنی است.

(۴) پوهنتون های خارجی مکلف به ارائه سند اعتبار اکادمیک مؤسسه مربوط می‌باشند.

فصل سوم

شرایط پذیرش در برنامه های

فوق لیسانس

شرایط پذیرش محصل

ماده هشتم:

(۱) شرایط پذیرش در برنامه ماستری قرار ذیل می‌باشد:

۱- داشتن سند تحصیلی لیسانس در عین رشته یا مرتبط به آن.

۲- تسلط به یکی از زبان های معتبر بین‌المللی.

۳- سپری نمودن مؤفقانه امتحان شمولیت.

دوکتورا برنامه ددی مقررې له نافذېدو څخه پنځه کاله وروسته جوړولای شي. د دوکتورا هغه برنامه چې ددی مقررې له نافذېدو څخه مخکې جوړې شوې له دې حکم څخه مستثنی دي.

(۴) بهرني پوهنتونونه له اړوندې مؤسسې څخه د اکادمیک اعتبار سند په وړاندې کولو مکلف دي.

درېم فصل

د فوق لیسانس په برنامه کې

د منلو شرایط

د محصل د منلو شرایط

اټمه ماده:

(۱) د ماستری په برنامه کې د منلو شرایط په لاندې ډول دي:

۱- په هماغه یا په هغې پورې اړونده څانګه کې د لیسانس د تحصیلي سند لرل.

۲- له بین المللي معتبرو ژبو څخه په یوې تسلط.

۳- د شمولیت د آزمویني په بریالیتوب تېرول.

۴- داشتن شصت و پنج فیصد اوسط نمرات دوره لیسانس یا معادل آن.

(۲) شرایط پذیرش در برنامه دوکتورا قرار ذیل می باشد:

۱- داشتن سند تحصیلی ماستری در عین رشته یا مرتبط به آن.

۲- تسلط به یکی از زبان های معتبر بین المللی.

۳- داشتن حداقل دو مقاله علمی نشر شده در نشریه های معتبر علمی ملی یا بین المللی.

۴- داشتن حداقل هفتاد و پنج فیصد اوسط نمرات دوره ماستری.

(۳) شمولیت در برنامه های ماستری رشته های مربوط به بخش های مدیریت، اداره، رهبری یا رشته های مشابه به تشخیص و تأیید کمیسیون تابع قید (عین رشته یا مرتبط به آن) مندرج جزء ۱ فقره (۱) این ماده نبوده، تابع تعقیب کورس های پیش نیاز می باشد.

۴- د لیسانس یا د هغه معادل دورې د اوسطو نمرو د پنځه شپېته سلنې لرل.

(۲) د دوکتورا په برنامه کې د منلو شرایط په لاندې ډول دي:

۱- په هماغه یا په هغې پورې اړونده څانګه کې د ماسټرۍ د تحصیلي سند لرل.

۲- له بین المللي معتبرو ژبو څخه پر یوې تسلط.

۳- په ملي یا بین المللي معتبرو علمي خپرونو کې لېتولېږه د دوو خپرو شوو علمي مقالو لرل.

۴- لېتولېږه د ماسټرۍ د دورې د اوسطو نمرو د پنځه اويا سلنې لرل.

(۳) د مدیریت، ادارې، رهبرۍ په برخو یا د کمېسیون په تشخیص او تأیید (هماغه یا په هغې پورې اړونده څانګه کې) د ماسټرۍ په برنامه کې شمولیت ددې مادې د (۱) فقرې په ۱ جزء کې د درج شوي قید تابع ندی، د دمخه اړتیا د کورسونو د تعقیب تابع دی.

(۴) کورس های پیش نیاز مندرج فقره (۳) این ماده آموزش مضامین است که تکمیل کنندگان آن واجد شرایط شمولیت به برنامه ماستری مورد نظر پنداشته شده و نمرات آن شامل کریدت های دوره ماستری نمی گردد.

(۵) شمولیت در برنامه های فوق لیسانس براساس لیاقت و شایستگی از طریق امتحان کانکور صورت می گیرد.

(۶) طرز اخذ امتحان شمولیت در برنامه های فوق لیسانس، در طرز العمل جداگانه تنظیم می شود که توسط کمیسیون برنامه های فوق لیسانس وضع می گردد.

(۴) د مخه اړتیا کورسونه ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي مضامینو زده کړو ده چې بشپړوونکي یې د نظر وړ ماسترۍ په برنامه د شمولیت د شرایطو لرونکي ګڼل کېږي او نومرې یې د ماسترۍ د دورې په کریدتونو کې نه شاملېږي.

(۵) د فوق لیسانس په برنامه کې شمولیت د لیاقت او وړتیا پربنسټ د کانکور د آزمویښي له لارې صورت مومي.

(۶) د فوق لیسانس په برنامه کې د شمولیت د ارزونې د اخیستلو ډول، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي چې د فوق لیسانس د برنامه د کمیسیون په واسطه وضع کېږي.

خلورم فصل

د فوق لېسانس د برنامو

رهبري

د فوق لېسانس د برنامو د کمېسيون

رامنځته کول

نهمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامو د انسجام، همغږۍ، څارنې او ارزونې په منظور د لوړو زده کړو په وزارت کې د فوق لېسانس د برنامو کمېسيون په لاندې ترکیب سره رامنځته او فعالیت کوي چې له دې وروسته په دې مقررې کې د کمېسيون په نامه یادېږي:

۱- د مرکز د دولتي پوهنتونو علمي مرستیالان چې د فوق لېسانس برنامو لرونکي وي د غړو په توګه.

۲- د مرکز له دولتي پوهنتونو څخه په نمایندګۍ د فوق لېسانس په برنامو کې د تدریس د شرایطو لرونکي یو یو تن استاد(د کابل پوهنتون دوه تنه

فصل چهارم

رهبري برنامه های فوق

لیسانس

ایجاد کمیسیون برنامه های

فوق لیسانس

ماده نهم:

(۱) به منظور انسجام، هماهنگی، نظارت و ارزیابی برنامه های فوق لیسانس، کمیسیون برنامه های فوق لیسانس در وزارت تحصیلات عالی به ترکیب ذیل ایجاد و فعالیت می نماید که منبعا در این مقررې بنام کمیسیون یاد می شود:

۱- معاونان علمی پوهنتون های دولتي مرکز که دارای برنامه های فوق لیسانس باشند به حیث اعضاء.

۲- یک یک تن استاد (پوهنتون کابل دو تن استاد) واجد شرایط تدریس در برنامه های فوق لیسانس به نمایندګی از پوهنتون های دولتي مرکز به پیشنهاد

شورای علمی پوهنتون ها و منظوری
وزیر تحصیلات عالی به حیث
اعضاء.

۳- دو تن استاد واجد شرایط تدریس
در برنامه های فوق لیسانس به
نماینده گی از پوهنتون های خصوصی
دارای برنامه های فوق لیسانس به
پیشنهاد شورای علمی پوهنتون های
مربوط از طریق انتخابات طور متناوب
برای یک دوره یک ساله و منظوری
وزیر تحصیلات عالی به حیث
اعضاء.

۴- رئیس عمومی انسجام امور
اکادمیک وزارت تحصیلات عالی به
حیث عضو.

۵- رئیس انکشاف برنامه های علمی
وزارت تحصیلات عالی به حیث عضو
و منشی.

(۲) رئیس و معاون کمیسیون مندرج
فقره (۱) این ماده از میان اعضاء برای
مدت یکسال به اکثریت آراء انتخاب
می گردند.

استادان) د پوهنتونونو د علمي شوري
په وړاندیز او د لوړو زده کړو د وزیر
په منظوری- د غړو په توګه.

۳- د فوق لیسانس برنامه لرونکي د
خصوصي پوهنتونونو په نمایندګۍ د
ټاکنو له لارې په متناوب ډول د یوې
کلنې یوې دورې لپاره د اړوندو
پوهنتونونو د علمي شوري په وړاندیز او
د لوړو زده کړو وزارت د وزیر په
منظوری- د فوق لیسانس په برنامه کې د
تدریس لپاره د شرایطو لرونکي دوه تنه
استادان د غړو په توګه.

۴- د لوړو زده کړو د وزارت د
اکادمیکو چارو د انسجام عمومي رئیس
د غړي په توګه.

۵- د لوړو زده کړو د وزارت د علمي
برنامو د پرمختیا رئیس د غړي او منشي
په توګه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوي کمیسیون رئیس او مرستیال له
منځ څخه د یو کال مودې لپاره د رایو
په اکثریت ټاکل کېږي.

د کمپسیون دندې او واکونه

لسمه ماده:

(۱) کمپسیون د لاندې دندو او واکونو لرونکی دی:

۱- له رامنځته کونکو پوهنتونونو سره په تفاهم کې د فوق لېسانس برنامو د کلنۍ او اوږد مهاله پرمختیايي پلانونو طرح.

۲- د فوق لېسانس د برنامو د رامنځته کولو د وړاندیز بررسۍ، تأیید یا د هغه رد.

۳- د فوق لېسانس د برنامو د کیفیت د پراختیا او ښه والي لپاره د لازمو تدبیرونو نیول.

۴- د فوق لېسانس برنامو په لاره اچولو لپاره د پوهنتونونو ترمنځ د همغږۍ رامنځته کول.

۵- د فوق لېسانس برنامو په رامنځته کولو کې د دولتي او خصوصي پوهنتونونو ترمنځ هڅونه، همکاري او ګډې هڅې.

۶- د فوق لېسانس د برنامو په اړه د

وظایف و صلاحیت های کمیسیون

ماده دهم:

(۱) کمیسیون دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- طرح پلان های انکشافی سالانه و دراز مدت برنامه های فوق لیسانس در تفاهم با پوهنتون های ایجاد کننده.

۲- بررسی پیشنهاد ایجاد برنامه های فوق لیسانس، تأیید یا رد آن.

۳- اتخاذ تدابیر لازم جهت توسعه و بهبود کیفیت برنامه های فوق لیسانس.

۴- ایجاد هماهنگی میان پوهنتون ها جهت راه اندازی برنامه های فوق لیسانس.

۵- تشویق، همکاری و تشریک مساعی میان پوهنتون های دولتي و خصوصي در ایجاد برنامه های فوق لیسانس.

۶- نظارت و مراقبت از تطبیق اسناد

تقیني سندونو او علمي معیارونو له تطبیق څخه څارنه او مراقبت.

۷-د فوق لېسانس برنامو اړوند د لایحو او کړنلارو وضع.

(۲) د کمېسیون د فعالیت او غونډو د جوړولو ډول، په هغې جلا کړنلاره کې تنظیمېږي چې د کمېسیون په واسطه وضع کېږي.

د بورد رامنځته کول

یوولسمه ماده:

(۱) په پوهنتون کې د فوق لېسانس برنامو له فعالیت، کیفیت او تطبیق څخه د بررسی او څارنې په منظور، د فوق لېسانس د برنامو بورد په لاندې ترکیب سره رامنځته چې له دې وروسته په دې مقررې کې د بورد په نامه یادېږي:

۱- د پوهنتون علمي مرستیال د رئیس په توګه.

۲- له هغو پوهنځیو څخه چې د فوق لېسانس د برنامو لرونکي دي د اړوند فوق لېسانس د برنامو

تقیني و معیارهای علمی در رابطه با برنامه های فوق لیسانس.

۷- وضع لوایح و طرز العمل های مربوط برنامه های فوق لیسانس.

(۲) طرز فعالیت و تدویر جلسات کمیسیون، در طرز العمل جداگانه تنظیم می شود که توسط کمیسیون وضع می گردد.

ایجاد بورد

ماده یازدهم:

(۱) به منظور بررسی و نظارت از فعالیت، کیفیت و تطبیق برنامه های فوق لیسانس در پوهنتون، بورد برنامه های فوق لیسانس به ترکیب ذیل ایجاد که منبعا دراین مقررې بنام بورد یاد می گردد:

۱- معاون علمی پوهنتون به حیث رئیس.

۲- یک تن استاد واجد شرایط تدریس در برنامه های فوق لیسانس از پوهنځی هایی که

د کمېټې په معرفي د فوق لېسانس په برنامو کې د تدريس د شرايطو لرونکي يو يو تن استاد د غړو په توگه.

۳- د اړوند پوهنتون د ماستري او دوکتورا د برنامو د انسجام د مرکز آمر د غړي او منشي په توگه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي بورد غړي د اړوند پوهنتون د رياست په وړاندیز، د کمېسيون په تاييد او د لوړو زده کړو وزارت په منظوري ټاکل کېږي.

د بورد دندې او واکونه

دوولسمه ماده:

(۱) بورد د لاندې دندو او واکونو لرونکي دی:

۱- په اړوند پوهنتون کې د فوق لېسانس برنامو ستونزو او اړتياوو ته رسيدگي.

۲- په اړوند پوهنتون کې د فوق لېسانس د برنامو په اړه د قوانينو، مقررو او د علمي معيارونو له تطبيق

دارای برنامه های فوق لیسانس هستند به معرفی کمیته برنامه های فوق لیسانس پوهنځي مربوط به حيث اعضاء.

۳- آمر مرکز انسجام برنامه های ماستري و دوکتورای پوهنتون مربوط به حيث عضو و منشي.

(۲) اعضای بورد مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد ریاست پوهنتون مربوط، تأیید کمیسیون و منظوری وزارت تحصیلات عالی تعیین می گردند.

وظایف و صلاحیت های بورد

ماده دوازدهم:

(۱) بورد دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- رسیدگی به مشکلات و نیازمندی های برنامه های فوق لیسانس در پوهنتون مربوط.

۲- نظارت از تطبيق قوانين، مقررات و معيارهای علمی در رابطه با برنامه های فوق لیسانس در پوهنتون

څخه څارنه.

۳- د اړوند پوهنتون له علمي شوري سره د فوق لېسانس د لوړو زده کړو د بېلا بېلو برنامو ترمنځ د همغږۍ او ګډو هڅو تامين.

۴- د هرسمستر په پای کې د اړوند پوهنتون علمي شوري ته د فوق لېسانس برنامو له فعاليتونو او وضعيت څخه د رپوټ وړاندې کول.

۵- د فوق لېسانس برنامو دکمېټې د وړاندیزونو بررسي او په اړه يې د لازمو تصميمونو نيول.

۶- د فوق لېسانس برنامو دکلني او اوږدمهاله پرمختيايي برنامو بررسي او په اړه يې د لازمو تصميمونو نيول.

۷- د فوق لېسانس برنامو له فعاليت، کيفيت او تطبيق څخه بررسي او څارنه او کمېسيون او د اړوند پوهنتون علمي شوري ته يې د رپوټ وړاندې کول.

۸- کمېسيون ته د فوق لېسانس د برنامې بررسي او د تحصيلي نصاب وړانديز.

(۲) د بورد د غونډو د فعاليت او

مربوط.

۳- تامين هماهنگي و تشريک مساعی میان برنامه های مختلف تحصیلات عالی فوق لیسانس با شورای علمی پوهنتون مربوط.

۴- ارایه گزارش در اخیر هرسمستر از فعالیت ها و وضعیت برنامه های فوق لیسانس به شورای علمی پوهنتون مربوط.

۵- بررسی پیشنهادات کمیته برنامه های فوق لیسانس و اتخاذ تصمیم لازم در مورد.

۶- بررسی برنامه های انکشافی سالانه و دراز مدت برنامه های فوق لیسانس و اتخاذ تصمیم لازم در مورد.

۷- بررسی و نظارت از فعالیت، کیفیت و تطبیق برنامه های فوق لیسانس و ارایه گزارش آن به کمیسیون و شورای علمی پوهنتون مربوط.

۸- بررسی و پیشنهاد نصاب تحصیلی برنامه فوق لیسانس به کمیسیون.

(۲) طرز فعالیت و تدویر جلسات

جوړولو ډول، په هغې جلا کړنلاره کې
تنظیمېږي چې د کمېسیون په واسطه،
وضع کېږي.

د کمېټې رامنځته کول

دیارلسمه ماده:

په اړونده پوهنځي کې د فوق لېسانس
برنامو د تنظیم او انسجام په منظور په
لاندې ترکیب سره د فوق لېسانس د
برنامو کمېټه رامنځته کېږي چې له دې
وروسته په دې مقررې کې د کمېټې به
نامه یادېږي:

۱- د اړوندې پوهنځي د علمي شوري
په تشخیص د فوق لېسانس په برنامه
کې د پوهنځي د رئیس یا د تدریس
شرایطو لرونکو له استادانو څخه یو تن
د رئیس په توګه.

۲- د پوهنځي د علمي شوري په
وړاندیز او د پوهنتون د علمي شوري په
تأیید د دوکتورا یا لږ تر لږه د پوهنوال
په علمي رتبه د ماسترۍ د تحصیلي
درجې له دریو څخه تر پنځو تنو پورې
استادان د غړو په توګه.

بورد، در طرز العمل جداګانه تنظیم
می‌شود که توسط کمیسیون، وضع
می‌گردد.

ایجاد کمیته

ماده سیزدهم:

به منظور تنظیم و انسجام
برنامه های فوق لیسانس
در پوهنځي مربوط کمیته برنامه های
فوق لیسانس به ترکیب ذیل ایجاد که
منبع در این مقررې به نام کمیته یاد
می‌گردد:

۱- رئیس پوهنځي یا یک تن از
استادان واجد شرایط تدریس در
برنامه فوق لیسانس به تشخیص
شورای علمی پوهنځي مربوط به حیث
رئیس.

۲- سه الی پنج تن از استادان
با درجه تحصیلی دوکتورا یا
ماستری با رتبه علمی حداقل پوهنوال به
پیشنهاد شورای علمی پوهنځي مربوط
و تأیید شورای علمی پوهنتون به حیث
اعضاء.

د کمېټې دندې او واکونه

څوارلسمه ماده:

(۱) کمېټه د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

۱- د فوق لېسانس برنامې د رامنځته کولو د سندونو برابرول.

۲- د کمېسيون او بورد د فيصلو تطبيقول.

۳- د اکاډميک تقويم ټاکل، د سمستر پيل او پاى او د آزمويينو اخيستل.

۴- د درسي مهال وېش ترتيبول.

۵- د درسي مفرداتو بررسى او تاييد.

۶- د تحصيلي نصاب بررسى او تاييد او د پړاوونو د تېرولو لپاره يې وړاندیز او د منظوري اخيستل.

۷- د شموليت د آزمويني له اخيستلو څخه مراقبت.

۸- د حق الشمول او حق الاجرت له اخيستلو څخه څارنه او د دولتي واحد حساب ته يې تحويلول.

۹- د محصيلينو او استادانو له حاضري

وظايف و صلاحيت هاى كمېته

ماده چهاردهم:

(۱) كمېته داراى وظايف و صلاحيت هاى ذيل مى باشد:

۱- تهيه اسناد ايجاد برنامه فوق ليسانس.

۲- تطبيق فيصله هاى كميسيون و بورد.

۳- تعيين تقويم اكادميك، شروع و ختم سمستر و اخذ امتحانات.

۴- ترتيب تقسيم اوقات درسى.

۵- بررسى و تاييد مفردات درسى.

۶- بررسى و تاييد نصاب تحصيلي و پيشنهاد آن جهت طى مراحل و اخذ منظورى.

۷- مراقبت از اخذ امتحان شموليت.

۸- مراقبت از اخذ حق الشمول و حق الاجرت و تحويل آن به حساب واحد دولتي.

۹- مراقبت از حاضري محصلان و

استادان.	خنه مراقبت.
۱۰- مراقبت از امور اداری برنامه.	۱۰- د برنامه له اداري چارو خنخه مراقبت.
۱۱- تأیید عناوین تیزس ماستری و دوکتورا بعد از تعیین استاد رهنما.	۱۱- د لارښود استاد له ټاکلو وروسته د ماسترۍ او دوکتورا د تېزس د عنوانونو تأیید.
۱۲- ترتیب سوابق تحصیلی شاملان و مسؤولین برنامه.	۱۲- د برنامه د شاملانو او مسؤولینو د تحصیلي سوابقو ترتیبول.
۱۳- مراقبت از تطبیق و اجرای پروژه های تحقیقی و اعطای دیپلوم.	۱۳- د څېړنیزو پروژو له تطبیق او اجراء خنخه څارنه او د دیپلوم ورکول.
۱۴- ارایه گزارش از تطبیق برنامه های فوق لیسانس به مورد مربوط.	۱۴- اړوند بورد ته د فوق لیسانس د برنامه له تطبیق خنخه د رپوټ وړاندې کول.
(۲) طرز فعالیت و تدویر جلسات کمیته، در طرز العمل جداگانه تنظیم می شود که توسط بورد، وضع می گردد.	(۲) د کمېټې د غونډو د فعالیت او جوړولو ډول په هغې جلا کړنلاره کې تنظیمېږي چې د بورد په واسطه، وضع کېږي.
<u>نتایج نظارت</u>	<u>د څارنې پایلې</u>
ماده پانزدهم:	پنځلسمه ماده:
(۱) کمیسیون مکلف است، گزارش کمیته و بورد را در رابطه به نظارت از فعالیت، کیفیت و تطبیق برنامه های	(۱) کمیسیون مکلف دی، د فوق لیسانس د برنامه له فعالیت، کیفیت او تطبیق خنخه په څارنې پورې

اږوند د کمېټې او بورډ رپوټ تر بررسی لاندې ونیسي.

(۲) که چېرې د بررسی په پایله کې د ماسترۍ یا دوکتورا برنامې مثبت ونه ارزول شي، کمېسیون مکلف دی، د هغو دښه والي لپاره لازم تدبیرونه ونیسي.

(۳) د فوق لېسانس برنامو د فعالیت لغو له اړوندې کړنلارې سره سم د کمېسیون له تأیید او د لوړو زده کړو وزارت له منظوري وروسته صورت مومي.

(۴) د فوق لېسانس برنامو د فعالیت د لغو شرایط په هغې کړنلارې کې تنظیمېږي چې د کمېسیون پواسطه، وضع کېږي.

د ماسترۍ په برنامه کې لارښود

استاد

شپاړسمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس د برنامې د محصل د تېز د موضوع ټاکل او برابرول د لارښود استاد تر نظر لاندې د اړوندې

فوق لېسانس مورد بررسی قرار دهد.

(۲) هرگاه در نتیجه بررسی، برنامه های ماستری یا دوکتورا مثبت ارزیابی نگردد، کمیسیون مکلف است، جهت بهبود آن تدابیر لازم را اتخاذ نماید.

(۳) لغو فعالیت برنامه های فوق لېسانس مطابق طرز العمل مربوط بعد از تأیید کمیسیون و منظوری وزارت تحصیلات عالی صورت می گیرد.

(۴) شرایط لغو فعالیت برنامه های فوق لېسانس در طرز العمل جداگانه تنظیم می شود که توسط کمیسیون، وضع می گردد.

استاد رهنما در برنامه

ماستری

ماده شانزدهم:

(۱) انتخاب موضوع و تهیه تیزس محصل برنامه فوق لېسانس تحت نظر استاد رهنما با تأیید کمیته مربوط

کميٽي په تائيد صورت مومي.

صورت می گیرد.

(۲) د ماسترۍ په برنامه کې لارښود استاد د فوق لیسانس د برنامې د شاملو استادانو یا د دوکتورا یا لږ تر لږه د پوهنوال د علمي رتبې د ماسترۍ په تحصیلي درجې د لوړو زده کړو د مؤسسو د استادانو له ډلې ټاکل کېږي. (۳) لارښود استاد کولای شي د ماسترۍ د برنامې په هره تحصیلي دوره کې زیات نه زیات پنځه محصلینو ته لارښوونه وکړي.

(۲) استاد رهنما در برنامه ماستری از جمله استادان شامل برنامه فوق لیسانس یا استادان مؤسسات تحصیلات عالی با درجه تحصیلی دوکتورا یا ماستری با رتبه علمی حداقل پوهنوال تعیین می گردد.

(۳) استاد رهنما می تواند در هر دوره تحصیلی برنامه ماستری حداکثر پنج محصل را رهنمایی کند.

(۴) د ماسترۍ د برنامو لرونکي پوهنتونونه مکلف دي چې د ماسترۍ د لوړو زده کړو په برنامو کې ژوري هیئت د دوکتورا په تحصیلي درجې د اړوندې برنامې د شاملو استادانو له منځ څخه وټاکي.

(۴) پوهنتون های دارای برنامه های ماستری مکلف اند که در برنامه های تحصیلات عالی ماستری هیئت ژوری را از میان استادان شامل برنامه مربوط با درجه تحصیلی دوکتورا تعیین نمایند.

د دوکتورا په برنامه کې لارښود

استاد رهنما در برنامه

استاد

دوکتورا

اوولسمه ماده:

ماده هفدهم:

(۱) د دوکتورا په برنامه کې لارښو د استاد د دوکتورا د لوړو زده کړو

(۱) استاد رهنما در برنامه دوکتورا از جمله استادان شامل برنامه

د برنامې د استادانو يا د دوکتورا په تحصيلي درجې د لوړو زده کړو د مؤسسو د استادانو له ډلې څخه ټاکل کېږي.

(۲) لارښود استاد کولای شي، د دوکتورا د برنامې په هره تحصيلي دوره کې زیات نه زیات دوو محصلینو ته لارښوونه وکړي.

(۳) د فوق لېسانس برنامو لرونکي پوهنتونونه کولای شي، ژوري هیئت د فوق لېسانس د برنامې د شاملو استادانو او بهرنی متخصص (External) چې لېترلېزه د دوکتورا د تحصيلي درجې لرونکي له منځ څخه وټاکي.

د تېزس لیکل

اتلسمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس له برنامو څخه د فراغت او د هغو د ډیپلوم د لاسته راوړلو اساسي شرط د تېزس برابرول، لیکل، وړاندې کول او دفاع ده.

(۲) د فوق لېسانس په برنامه کې د

تحصيلات عالي دوکتورا يا استادان مؤسسات تحصيلات عالي با درجه تحصيلی دوکتورا تعیین می گردد.

(۲) استاد رهنما می تواند در هر دوره تحصيلی برنامه دوکتورا حداکثر دو محصل را رهنمایی کند.

(۳) پوهنتون های دارای برنامه های فوق لیسانس، می توانند هیئت ژوری را از میان استادان شامل برنامه فوق لیسانس و متخصص بیرونی (External) دارای درجه تحصيلی حداقل دوکتورا تعیین نمایند.

نگارش تیزس

ماده هجدهم:

(۱) تهیه، تحریر، ارائه و دفاع تیزس شرط اساسی فراغت از برنامه های فوق لیسانس و دریافت ډیپلوم آن می باشد.

(۲) در برنامه فوق لیسانس

ټېز ليکل د تحصيلي او تحقيقي
برنامې برخه ده د ليکلو، معيارونو،
وړاندې کولو او له هغې څخه د دفاع
شرائط او ډول د اړوندې برنامې
دلارښودونو په سندونو کې ټاکل کېږي.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی ټېز د فوق لېسانس د برنامې د
ميعاد له پايته رسېدو مخکې بشپړ او
وړاندې کېږي.

د فوق لېسانس په برنامو کې د

کريډت بشپړول

نولسمه ماده:

(۱) د ماسترۍ په برنامه کې د کريډت
بشپړول (۴۰ نه تر ۴۸) کريډت
ترمنځ دي.

(۲) د ماسترۍ په برنامه کې د کريډت
د بشپړولو وخت (د ۲ نه تر ۳) کلونو
پورې دی.

(۳) د دوکتورا په برنامه کې د
کريډتونو بشپړول (۷۰ نه تر ۸۰)
کريډتونو ترمنځ دي.

(۴) د دوکتورا په برنامه کې

تحریر تیزس جزء برنامه تحصيلي و
تحقيقي می باشد، شرایط و طرز تحریر،
معیارها، ارائه و دفاع آن در اسناد
رهنمودی برنامه مربوط تعیین
می شود.

(۳) تیزس مندرج فقره (۱)
این ماده قبل از ختم میعاد برنامه
فوق لیسانس تکمیل و ارائه
می گردد.

تکمیل کريډت در برنامه های

فوق لیسانس

ماده نهم:

(۱) تکمیل کريډت در برنامه ماستری
میان (۴۰ الی ۴۸) کريډت
است.

(۲) زمان تکمیل کريډت ها در برنامه
ماستری (۲ الی ۳) سال
می باشد.

(۳) تکمیل کريډت ها در برنامه
دوکتورا میان (۷۰ الی ۸۰) کريډت
است.

(۴) زمان تکمیل کريډت ها در برنامه

د کريدتونو د بشپړولو وخت
(د ۳ نه تر ۵) کلونو پورې دی.

د فوق لېسانس په برنامو کې د

کريدت سيستم

شلمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامې د کريدت
د سيستم پر بنسټ دي، چې د هغه په
برياليټوب سره د بشپړولو لپاره،
د تحصيلي دورې د ټاکل شوو
کريدتونو بشپړول حتمي دي.

(۲) کريدتونه د اساسي، اختصاصي
کورسونو، د تېز، د علمي - تحقيقي
مقالې وړاندې کول، عملي او ساحوي
کارونه پکې شاملېږي.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوي نور موارد د جلا لايحې په واسطه
تنظيمېږي.

د کورسونو تعقيبول

يوويشتمه ماده:

د فوق لېسانس برنامو په ګډون اساسي
او اختصاصي کورسونه د هغو ځانګړنو
په پام کې نيولوسره، د کمېټې په

دوکتورا (۳ الی ۵) سال
می باشد.

سيستم کريدت در برنامه های

فوق لیسانس

ماده بیستم:

(۱) برنامه های فوق لیسانس بر اساس
سيستم کريدت بوده که برای اکمال
موفقانه آن، تکميل نمودن کريدت های
تعيين شده دوره تحصيلی حتمي
می باشد.

(۲) کريدت ها شامل کورسهای
اساسی، اختصاصی، ارايه مقاله علمی -
تحقيقي، تيز، کارهای عملی و
ساحوی می باشد.

(۳) سایر موارد سيستم کريدت مندرج
فقره (۱) این ماده ۳۴ ثده توسط لايحه
جداګانه تنظيم می شود.

تعقيب کورس ها

ماده بیست و یکم:

کورس های اساسی و اختصاصی شامل
برنامه های فوق لیسانس با نظر داشت
ویژگی های آن ها به تشخیص

تشخيص او د اړوند پوهنتون د بورډ په
تأيد له لاندې روشنو څخه په يوې
تعقيب کېږي:

۱- په ټولگي کې منظم حضور او په
صنفي فعاليتونو کې گډون، څېړنيزه
پروژه او د آزمويڼې تېرول.

۲- د فوق لېسانس برنامې له شاملو
استادانو سره له ترتيب شوي پلان سره
سم منظمې غونډې او د کنفرانس
وړاندې کول يا د آزمويڼې تېرول.

۳- د فوق لېسانس د برنامې له شاملو
استادانو سره له مرتبه پلان سره سم
د منظمې غونډې او په موضوع کې
د يوې معيارې مقالې ليکل.

د تأجيل اخيستل

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامې محصل
کولای شي، يواځې يو ځل زيات نه
زيات د دوو سمسترو لپاره تأجيل
واخلي.

(۲) که چېرې د سندونو له وړاندې
کولو او مؤجه عذر پرته، په خپل سر

کميته و تأيد بورډ پوهنتون مربوط به
يکې از روش های ذيل تعقيب
می گردد:

۱- حضور منظم در صنف و اشتراک
در فعاليت های صنفی، پروژه تحقیقی و
سپری نمودن امتحان.

۲- جلسات منظم مطابق پلان مرتبه با
استادان شامل برنامه فوق لیسانس و
ارایه کنفرانس یا سپری نمودن
امتحان.

۳- جلسات منظم مطابق پلان مرتبه
با استادان شامل برنامه فوق لیسانس
و تحریر یک مقاله معیاری در
موضوع.

اخذ تأجيل

ماده بیست و دوم:

(۱) محصل برنامه فوق لیسانس
می تواند، صرف یک بار برای
حداکثر دو سمستر تأجيل اخذ
نماید.

(۲) هرگاه محصل بدون ارایه اسناد و
عذر مؤجه، خود سرانه برای مدت

د دريو اونیو یا له هغې د زیاتې مودې لپاره په پرله پسې ډول غایب شي، د سمستر ناکام کتل کېږي.

(۳) د فوق لېسانس په برنامه کې د تأجيل اخیستلو شرایط او ډول له جلا کړنلارې سره سم تنظیمېږي.

د کړنلارې وضع کول

درويشتمه ماده:

د برياليتوب په نمرې پورې اړونده چارې، د تحصيلي نصاب بشپړول، د تېز په برياليتوب د دفاع د وړاندې کولو ډول او د ديپلوم ورکول، په هغې کړنلاره کې تنظيمېږي چې د کمېسيون په واسطه، وضع کېږي.

د فراغت شرایط

خلېريشتمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس له برنامه څخه فراغت تر دغو شرایطو لاندې صورت مومي:

۱- په اړوندو مضامينو کې د برياليتوب نمرې اخیستل.

سه هفته يا بيشتر از آن طورمسلسل غایب گردد، ناکام سمستر محسوب می شود.

(۳) شرایط و طرز اخذ تأجيل در برنامه فوق لیسانس مطابق طرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

وضع طرزالعمل

ماده بیست و سوم:

امور مربوط به نمره کامیابی، تکمیل نصاب تحصیلی، نوع ارایه دفاع موفقانه تیزس و اعطای دیپلوم، در طرزالعمل جداگانه تنظیم می شود که توسط کمیسیون، وضع می گردد.

شرایط فراغت

ماده بیست و چهارم:

(۱) فراغت از برنامه های فوق لیسانس تحت شرایط ذیل صورت می گیرد:

۱- اخذ نمره کامیابی در مضامین مربوط.

۲- تکمیل حداقل شصت فیصد اوسط
نمرات در دوره تحصیلی.

۳- دفاع موفقانه تیزس.
(۲) نمره تیزس در اوسط نمرات
محاسبه نمی‌شود و به صورت کیفی
ارزیابی می‌گردد.

(۳) سایر امور مربوط به فراغت
در لایحه جداگانه تنظیم می‌شود
که توسط کمیسیون، وضع
می‌گردد.

تکمیل شرایط فراغت در دو

پوهنتون

ماده بیست و پنجم:

تکمیل شرایط تحصیل و اخذ
دیپلوم تحصیلات عالی فوق لیسانس
مطابق خصوصیت برنامه، رشته
و نوع تحصیل، بعد از
موافقه ورود و کمیسیون در
دو پوهنتون صورت گرفته
می‌تواند.

۲- په تحصیلي دوره کې لږترلږه
د اوسطو نمرو شپيته سلنې بشپړول.

۳- د تیزس په بریالیتوب دفاع.
(۲) د تیزس نمره په اوسطو کې نه
محاسبه کېږي او په کیفي صورت سره
ارزول کېږي.

(۳) په فراغت پورې اړونده نورې
چارې په هغې جلا کړنلاره کې
تنظیمېږي چې د کمېسیون په واسطه،
وضع کېږي.

په دوو پوهنتونو کې د فراغت

د شرایطو بشپړول

پنځه ویشتمه ماده:

د فوق لیسانس لوړو زده‌کړو د تحصیل
او د دیپلوم د اخیستلو د شرایطو
بشپړول، د برنامه، د تحصیل د څانګې
او ډول له خصوصیت سره سم، د بورد
او کمیسیون له موافقې څخه وروسته،
په دوو پوهنتونو کې صورت موندلی
شي.

د فوق لېسانس دورې نه

بشپړول

شپږويشتمه ماده:

که چېرې محصل و نکړای شي، د فوق لېسانس تحصيلي دوره په برياليتوب سره پای ته ورسوي، يوازې د هغو مضامينو د نمر و ترانسکريپت چې بشپړ کړي يې وي، نوموړي ته ورکول کېږي.

د حق الشمول (داخله) او د

حق الاجرت (فيس)

اووه ويشتمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامو د لگښتونو د تمويل په منظور، له محصل څخه حق الشمول او حق الاجرت اخيستل کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی حق الشمول او حق الاجرت د اړوند پوهنتون له لوري وړاندیز او د کمېسيون له تأييد او د لوړو زده کړو د عالي شوري له منظوري څخه وروسته د تطبيق وړ دي.

عدم تکميل دوره

فوق ليسانس

ماده بیست و ششم:

هرگاه محصل نتواند، دوره تحصيلي فوق ليسانس را موفقانه به پايان برساند، صرف ترانسکريپت نمرات مضامينی را که تکميل نموده است به وی اعطاء می شود.

حق الشمول (داخله) و حق الاجرت

(فيس)

ماده بیست و هفتم:

(۱) به منظور تمويل مصارف برنامه های فوق ليسانس، حق الشمول و حق الاجرت از محصل اخذ می گردد.

(۲) حق الشمول و حق الاجرت مندرج فقره (۱) این ماده از طرف پوهنتون مربوط پیشنهاد و بعد از تأييد کميسيون و منظوری شورای عالی تحصيلات عالی قابل تطبيق است.

(۳) په خصوصي پوهنتونونو کې د فوق لېسانس په برنامه کې حق الشمول او حق الاجرت د اړوند پوهنتون له لوري وړاندیز او د کمېسیون له تأیید او د لوړو زده کړو د وزیر له منظوري څخه وروسته د تطبیق وړ دي.

(۴) د فوق لېسانس برنامه د ملکي خدمتونو کارکوونکي له اړوند تقينې سند سره سم د اضافه کاري مستحق دي.

حق الزحمه

اته ويستمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامه استادان، د ژوري پلاوي غړي، د بورد مسوولين او اداري کارکوونکي، کمېټه او تخنيکي کارکوونکي د حق الزحمې مستحق دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې حق الزحمې اندازه د منظور شوې بودجې په پام کې نيولو سره د اړوند پوهنتون له لوري وړاندیز او

(۳) حق الشمول و حق الاجرت در برنامه فوق ليسانس در پوهنتون های خصوصی از طرف پوهنتون های مربوط پیشنهاد و بعد از تأیید کمیسیون و منظوری وزیر تحصیلات عالی قابل تطبیق می باشد.

(۴) کارکنان خدمات ملکی برنامه های فوق ليسانس مطابق سند تقينې مربوط مستحق اضافه کاري می باشند.

حق الزحمه

ماده بیست و هشتم:

(۱) استادان برنامه فوق ليسانس، اعضای هیئت ژوري، مسوولين و کارکنان اداری بورد، کمیته و کارکنان تخنيکي مستحق حق الزحمه می باشند.

(۲) اندازه حق الزحمه مندرج فقره (۱) این ماده با نظر داشت بودجه منظور شده از طرف پوهنتون مربوط پیشنهاد و بعد از تأیید

د کمېسيون له تأييد او د لوړو زده کړو
د عالي شوري له منظوري څخه
وروسته ورکول کېږي.

حق الحضور

نهه ويستمه ماده:

(۱) په دې مقررې کې د درج شوي
کمېسيون، بورد او کمېټې غړي
د مناسب حق الحضور مستحق دي.
(۲) د کمېسيون غړي د مياشتې د لسو
(۱۰۰۰۰) زرو افغانيو د حق الحضور
مستحق دي، چې د لوړو زده کړو
وزارت له بودجې څخه ورکول کېږي.
(۳) د بورد او کمېټې د غړو
د حق الحضور اندازه د اړوند پوهنتون
له لوري وړاندیز او د کمېسيون له تأييد
او د لوړو زده کړو د عالي شوري له
منظوري څخه وروسته د ورکړې وړ
دي.

د فوق لېسانس برنامې عوايد او

لگښتونه

دېرشمه ماده:

د فوق لېسانس برنامې عوايد او لگښت

کمېسيون و منظوري شوراى عالي
تحصيلات عالي پرداخته
مى شود.

حق الحضور

ماده بيست و نهه:

(۱) اعضاى کمېسيون، بورد و کمېټه
مندرج اين مقررې مستحق حق الحضور
مناسب مى باشند.
(۲) اعضاى کمېسيون ماهانه مستحق
حق الحضور مبلغ ده (۱۰۰۰۰) هزار
افغانى مى باشند که از بودجه وزارت
تحصيلات عالي پرداخته مى شود.
(۳) اندازه حق الحضور اعضاى بورد
و کمېټه از طرف پوهنتون
مربوط پيشنهاده و بعد از تأييد
کمېسيون و منظوري شوراى عالي
تحصيلات عالي قابل پرداخت
مى باشد.

عوايد و مصارف برنامه

فوق ليسانس

ماده سى ام:

عوايد و مصارف برنامه فوق ليسانس

د پوهنتونونو د مالي استقلاليت له
مقررې سره سم، تنظيمېږي.

د مرستې جلبول

يو دېرشمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامې لرونکي دولتي او خصوصي پوهنتونونه کولای شي، د فوق لېسانس برنامو د دايرولو په منظور، د اشخاصو، دولتي ادارو او کورنيو او بهرنيو غير دولتي مؤسسو مرسته او مساعدت را جلب کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو مرستو جلبول د تفاهم ليک پر بنسټ صورت مومي.

پنځم فصل

وروستني حکمونه

د تأديب موارد

دوه دېرشمه ماده:

(۱) د لوړو زده کړو وزارت کولای شي، د فوق لېسانس برنامو لرونکي دولتي او خصوصي پوهنتونونه پدې مقررې کې له درج شوو حکمونو څخه د سرغړونې په صورت کې، له احوالو

در مطابقت با مقرره استقلاليت مالی
پوهنتون ها، تنظيم می شود.

جلب کمک

ماده سی و یکم:

(۱) پوهنتون های دولتي و خصوصي دارای برنامه فوق لیسانس می توانند به منظور تدویر برنامه های فوق لیسانس کمک و مساعدت اشخاص، ادارات دولتي و مؤسسات غير دولتي داخلی و خارجی را جلب نمایند.

(۲) جلب کمک های مندرج فقره (۱) این ماده بر اساس تفاهمنامه صورت می گیرد.

فصل پنجم

احکام نهایی

موارد تأديب

ماده سی و دوم:

(۱) وزارت تحصیلات عالی می تواند، پوهنتون های دولتي و خصوصي دارای برنامه های فوق لیسانس را در صورت تخلف از احکام مندرج این مقررې حسب احوال، طور ذیل

سرہ سم، په لاندې ډول تادیب کړي:

تادیب نماید:

۱- توصیه.

۱- توصیه.

۲- ليکلی اخطار.

۲- اخطار کتبی.

۳- د يوه کال لپاره د فوق لېسانس

۳- تعليق فعالیت برنامه فوق ليسانس

برنامې د فعالیت ځنډول.

برای مدت یک سال.

۴- د فوق لېسانس برنامې دايمي

۴- لغو دايمي برنامه

لغو.

فوق ليسانس.

(۲) لـوړو زده کـړو وزارت

(۲) وزارت تحصیلات عالی در

د فوق لېسانس برنامې د لغو په صورت

صورت لغو برنامه فوق ليسانس در

کې د اړوند پوهنتون په همکارۍ او

همکاری و حمایت مالی پوهنتون

مالي ملاتړ په برنامه کې د شاملو

مربوط زمینه تداوم و تکمیل تحصیل

محصلينو د زده کړې د دوام او بشپړولو

محصلين شامل برنامه را فراهم

زمینه برابروي.

می نماید.

د محصلينو شمېر

تعداد محصلين

دري دېرشمه ماده:

ماده سی و سوم:

(۱) د فوق لېسانس برنامې د محصلينو

(۱) تعداد محصلين برنامه فوق ليسانس

شمېر د څانگې په خصوصیت، نوعیت

متناسب به خصوصیت رشته، نوعیت و

او د برنامې د تحصيلي سويې او د

سویه تحصيلی برنامه و امکانات

اړوند پوهنتون امکانات د بورد له

پوهنتون مربوط از طرف بورد طور ذیل

لوري په لاندې ډول ټاکل کېږي:

تعيين می گردد:

۱- د ماسترۍ په برنامه کې د يوې

۱- تعداد محصلين در برنامه

څانگې د محصلينو شمېر زیات نه زیات

ماستری در یک رشته حد اکثر

دېرش (۳۰) تنه.

۲- د دوکتورا په برنامه کې د محصلينو شمېر په يوه څانګه کې زيات نه زيات لس (۱۰) تنه.

(۲) د اختصاصي آزمويڼې له لارې د محصلينو جذبول په کال کې يو ځل صورت مومي.

(۳) که چېرې پوهنتونونه د ماسترۍ په برنامه کې له (۳۰) تنو د زياتو محصلينو د جذبولو امکانات ولري، کولای شي د کمېټې په واسطه په واقع بينانه توګه د خپلو امکاناتو له ارزونې او د بورد، د پوهنتون د علمي شوري او اړوند کمېسيون په تاييد او د لوړو زده کړو د وزير له منظورۍ څخه وروسته زيات نه زيات دېرش (۳۰) تنه نور محصلين هم جذب کړي.

د ښوونيزو برنامو جوړول

څلور دېرشمه ماده:

(۱) د فوق لېسانس برنامې لرونکي پوهنتونونه کولای شي، د زياتې پوهې، مسلکي مهارتونو د ترلاسه کولو او

سي (۳۰) نفر.

۲- تعداد محصلين در برنامه دوکتورا در یک رشته حد اکثر ده (۱۰) نفر.

(۲) جذب محصلين از طريق امتحان اختصاصی سال یکبار صورت می گیرد.

(۳) هرگاه پوهنتون ها امکانات جذب بیشتر از (۳۰) تن محصل را در یک برنامه ماستري داشته باشند، می توانند بعد از ارزیابی امکانات شان طور واقع بينانه توسط کمیته و تاييد بورد، شورای علمی پوهنتون و کمیسیون مربوطه و منظوری وزیر تحصیلات عالی حد اکثر سی (۳۰) تن محصل دیگر را نیز جذب نمایند.

تدویر برنامه آموزشی

ماده سی و چهارم:

(۱) پوهنتون های دارای برنامه فوق لیسانس می توانند به منظور کسب بیشتر دانش، مهارت های مسلکی و

نيل به سويه هاى علمى بالاتر،
برنامه هاى آموزشى را داير نمايند.

(۲) براى فارغان برنامه هاى مندرج
فقره (۱) اين ماده تصديق
نامه (سرتيفيكت) اعطاء مى گردد.

عدم تدوير برنامه هاى فوق ليسانس

ماده سى و پنجم:

مؤسسات تحصيلات عالى نمى توانند،
بدون اخذ جواز فعاليت براى هر برنامه
به تدوير برنامه هاى فوق ليسانس تحت
عناوين مختلف به شكل خودسرانه
اقدام نمايند.

تخلف علمى

ماده سى و ششم:

(۱) هرگاه محصل حين تدوين تيزس
اقدام به تخلف علمى (سرقت علمى،
جعل، تقلب، کاپى بردارى و غيره)
نمايد از ادامه تحصيل محروم و
صرفاً ترانسکريپت نمرات مضامينى
تکميل شده برايش اعطاء
مى گردد.

(۲) تخلف علمى مندرج فقره (۱)

لورو علمى سويو ته د رسېدلو په
منظور، بنوونيزې برنامه جوړې کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوو برنامه د فارغانو لپاره تصديق
ليک (سرتيفيکت) ورکول کېږي.

د فوق ليسانس برنامه نه جوړول

پنځه دېرشمه ماده:

د لورو زده کړو مؤسسې نشي کولای،
د هرې برنامه لپاره د فعاليت د جواز
له اخيستلو پرته تر بېلا بېلو عنوانونو
لاندې د فوق ليسانس برنامه په جوړولو
په خپل سر ډول لاس پورې کړي.

علمى سرغړونه

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې محصل د تېزس د تدوين
پر وخت په علمى سرغړونه (علمى
سرقت، جعل، تقلب، کاپى اخيستل او
نورو) لاس پورې کړي، د تحصيل له
دوام څخه محروم او يوازې ورته د
بشپړو شوو مضامينو د نمر و
ترانسکريپت ورکول کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره درج

شوې علمي سرغړونه د هغې کمېټې له لوري چې په همدې منظور ټاکل شوې، ارزول کېږي.

(۳) که چېرې د محصل علمي سرغړونه د تېزس له پای ته رسولو وروسته د اړوند پوهنتون له لوري ثابته شي، صادر شوی تحصيلي سند اعتبار نلري.

د حکمونو تطبیق

اووه دېرشمه ماده:

د لوړو زده کړو وزارت ددې مقرري د حکمونو له تطبیق څخه څارنه کوي، کمېسيون، بورد او کمېټه په ترتیب سره د خپلو دندو او واکونو په حدودو کې ددې مقرري په څلورمه ماده کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره د مسؤلیت لرونکي دي.

په یوه وخت تحصیل

اته دېرشمه ماده:

(۱) د دولتي او خصوصي په ګډون په پوهنتونونو کې د فوق لیسانس په دوو برنامو کې په یوه وخت کې تحصیل

این ماده از طرف کمیته که به همین منظور تعیین می‌شود، ارزیابی می‌گردد.

(۳) هرگاه تخلف علمی محصل بعد از اتمام تیزس از طرف پوهنتون مربوط ثابت گردد سند تحصیلی صادر شده فاقد اعتبار می‌باشد.

تطبیق احکام

ماده سی و هفتم:

وزارت تحصیلات عالی از تطبیق احکام این مقررہ نظارت می‌نماید، کمیسیون، بورد و کمیته بالترتیب در حدود وظایف و صلاحیت های خویش با نظر داشت حکم مندرج ماده چهارم این مقررہ دارای مسؤلیت می‌باشند.

تحصیل همزمان

ماده سی و هشتم:

(۱) تحصیل همزمان در دو برنامه فوق لیسانس در پوهنتون های اعم از دولتی و خصوصی مجاز

مجاز ندى.

نمى باشد.

(۲) كه چپرې يو شخص ددې مادې په
(۱) فقره كې له درج شوي حكم څخه
سرغړونه وكړي په دې صورت كې
يوازې د هغه يو تحصيلي سند د اعتبار
وړ دى.

(۲) هرگاه شخصی از حكم مندرج
فقره (۱) اين ماده تخلف نمايد
در اين صورت صرف يك
سند تحصيلي وى مدار اعتبار
مى باشد.

د فوق لېسانس برنامو تنظيم

تنظيم برنامه هاى فوق ليسانس

نهه دېرشمه ماده:

ماده سى و نهم:

د لوړو زده كړو هغه مؤسسې چې ددې
مقررې له نافذېدو څخه مخكې، د
فوق لېسانس برنامو لرونكې وي،
مكلفي دي، د يوه كال په ترڅ كې
ددې مقررې له نافذېدو څخه وروسته،
ددې مقررې له حكمونو سره سم خپلې
برنامې تنظيم كړي.

مؤسسات تحصيلات عالي كه قبل از
انفاذ اين مقررہ، داراي برنامه هاى
فوق ليسانس مى باشند، مكلف اند،
در خلال مدت يك سال بعد از
انفاذ اين مقررہ برنامه هاى خویش را
مطابق احكام اين مقررہ تنظيم
نمایند.

د لايحو او كړنلارو وضع

وضع لوايح و طرز العمل ها

څلوېښتمه ماده:

ماده چهلم:

د لوړو زده كړو وزارت كولاى شي،
ددې مقررې د حكمونو د ښه تطبيق په
منظور لايحې او كړنلارې وضع كړي.

وزارت تحصيلات عالي مى تواند، به
منظور تطبيق بهتر احكام اين مقررہ،
لوايح و طرز العمل ها را وضع نمايد.

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۲۴)

۱۳۹۷/۹/۱۴

انفاذ

انفاذ

ماده چهل و یکم:

یوخلوبنتمه ماده:

این مقررہ از تاریخ نشر در جریدہ
رسمی نافذ می گردد.

دغه مقررہ په رسمي جریده کې
د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

درمورد انفاذ مقرره غني سازي

آرد گندم و روغن هاي

خوراكي

شماره: (۱۹۴۴)

تاريخ: ۱۳۹۷/۸/۱۷

ماده اول:

مقرره غني سازي آرد گندم و روغن هاي خوراكي را كه در جلسه شماره (۱۳) مؤرخ ۱۳۹۷/۸/۲ كابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۶) فصل و (۲۸) ماده تصويب گردیده است، منظور مي دارم.

ماده دوم:

اين حكم همراه با مصوبه كابينه جمهوري اسلامي افغانستان و متن مقرره مذكور درجريده رسمي نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د غنمو د اوږو او خوراكي غوړيو

د بډاينې د مقرري د انفاذ په

هكله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حكم

گڼه: (۱۹۴۴)

نېټه: ۱۳۹۷ / ۸ / ۱۷

لومړۍ ماده:

د غنمو د اوږو او خوراكي غوړيو د بډاينې مقرره چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د كابينې د ۱۳۹۷ / ۸ / ۲ نېټې په (۱۳) گڼه غونډه كې د (۶) فصلونو او (۲۸) مادو په دننه كې تصويب شوې ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حكم د افغانستان اسلامي جمهوريت د كابينې له مصوبې او يادې شوې مقرري له متن سره يوځای دې، په رسمي جريده كې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
درمورد طرح مقررۀ غنی سازی
آرد گندم و روغن های
خوراکی

شماره: (۱۳)

تاریخ: ۱۳۹۷/۸/۲

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان،
طرح مقررۀ غنی سازی آرد گندم و
روغن های خوراکی را در جلسه مؤرخ
۱۳۹۷/۸/۲ خویش به داخل (۶)
فصل و (۲۸) ماده مورد تصویب
قرار داد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د غنمو د اوږو او خوراکي غوړيو
د بډاينې د مقررې د طرحې په
هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې
مصوبه

کڼه: (۱۳)

نېټه: ۱۳۹۷ / ۸ / ۲

د افغانستان اسلامي جمهوريت
کابينې، د غنمو د اوږو او خوراکي
غوړيو د بډاينې د مقررې طرحه
د ۱۳۹۷ / ۸ / ۲ نېټې په خپله غونډه
کې د (۶) فصلونو او (۲۸) مادو په
دنده کې تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

فهرست مندرجات مقرره غني سازي آرد گندم و روغن هاي خوراكي فصل اول احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۱۱۷.....	مبنی.....	ماده اول:
۱۱۷.....	اهداف.....	ماده دوم:
۱۱۸.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۲۱.....	اختصار نام.....	ماده چهارم:
۱۲۱.....	ساحه تطبيق.....	ماده پنجم:
۱۲۱.....	مراجع تطبيق.....	ماده ششم:

فصل دوم بورد ملي مواد غذايي غني شده

۱۲۲.....	تركيب بورد.....	ماده هفتم:
۱۲۳.....	وظايف و صلاحيت هاي بورد.....	ماده هشتم:
۱۲۴.....	جلسات بورد.....	ماده نهم:

فصل سوم صدور اجازه نامه فعاليت توليد و توريد مواد غذايي

۱۲۵.....	فعاليت.....	ماده دهم:
۱۲۶.....	شرائط صدور اجازه نامه فعاليت.....	ماده يازدهم:

فصل چهارم توليد و توريد مواد غذايي

۱۲۸.....	ايجاد فابريکه توليد.....	ماده دوازدهم:
----------	--------------------------	---------------

۱۳۰.....	توريد مواد غذايى	ماده سيزدهم:
۱۳۲.....	شرائط ذخيره و نگهدارى	ماده چهاردهم:
۱۳۳.....	توزيع مواد غذايى	ماده پانزدهم:

فصل پنجم

مكلفيت وزارت ها و ادارات ذيدخل

۱۳۴.....	مكلفيت وزارت صحت عامه	ماده شانزدهم:
۱۳۵.....	مكلفيت وزارت صنعت و تجارت	ماده هفدهم:
۱۳۶.....	مكلفيت اداره ملي ستندرد	ماده هجدهم:
۱۳۷.....	مكلفيت وزارت زراعت، آبيارى و مالدارى	ماده نوزدهم:
۱۳۸.....	مكلفيت وزارت معارف	ماده بيستم:
۱۳۸.....	مكلفيت ادارات عضو بورد ملي	ماده بيست و يكم:

فصل ششم

احكام نهايى

۱۳۹.....	نظارت و بررسى	ماده بيست و دوم:
۱۳۹.....	موارد تاديبى	ماده بيست و سوم:
۱۴۰.....	تجديد اجازه نامه فعاليت	ماده بيست و چهارم:
۱۴۱.....	فروش فابريكه توليد مواد غذايى	ماده بيست و پنجم:
۱۴۲.....	رعايت ستندردها	ماده بيست و ششم:
۱۴۳.....	وضع لوايح و طرزالعمل ها	ماده بيست و هفتم:
۱۴۳.....	انفاذ	ماده بيست و هشتم:

مقرره غني سازي آرد گندم و

روغن هاي خوراكي

فصل اول

احكام عمومي

د غنمو د اوږو او خوراكي

غوړيو د بډاينې مقرره

لومړي فصل

عمومي حكمونه

مبني

ماده اول:

اين مقرره به تاسي از حكم ماده
بيست و هشتم قانون مصونيت
مواد غذايي، وضع گرديده
است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين مقرره عبارت اند از:
۱- توليد و توريد آرد گندم و
روغن هاي خوراكي غني شده با
منرال ها و ويتامين ها مطابق
ستندرد هاي ملي.

۲- وقايله از سوء تغذي
ناشي از كمبود منرال ها و
ويتامين ها.

۳- تطبيق ستندرد هاي ملي مواد

مبني

لومړۍ ماده:

دغه مقرره د خوراكي توکو
د خونديتوب د قانون په اته ويشتمه
ماده کې د درج شوي حکم له مخې،
وضع شوې ده.

موخي

دوه يمه ماده:

ددې مقرري موخي عبارت دي له:
۱- له ملي ستندردونو سره سم په
منرالونو او ويتامينونو سره د بډاينه شوو
غنمو د اوږو او خوراكي غوړيو توليد
او واردول.

۲- د منرالونو او ويتامينونو له کمښت
څخه د راپيداشوې سوء تغذيي څخه
وقايله.

۳- د غنمو د اوږو او د خوراكي

غورپو په تولید او واردولو کې د خوراکي توکو د ملي سټندردونو تطبیقول.

اصطلاحګانې

درېمه ماده:

په دې مقرره کې راتلونکې اصطلاحګانې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- د غنمو د اوږو او د خوراکي غورپو بڼه: د غنمو په اوږو او په خوراکي غورپو کې د مایکرونیوټرنونو اضافه کول دي چې د هغه نشتوالی د انسانانو په عضویت کې د ناروغیو او کمیو د رامنځته کېدو لامل کېږي.

۲- مایکرونیوټرونونه (micronutrients): طبیعي یا مصنوعي ویتامینونه او منرالونه دي چې د حیات د ودې، پرمختیا او ساتنې لپاره ضروري دي او د هغوی نشتوالی د انسانانو په عضویت کې د بیوشیمیکي یا فزیولوژیکي بدلونونو لامل کېږي.

۳- مایکوتوکسینونه (mycotoxins): طبیعي او زهري

غذایی در تولید و توزیع آرد گندم و روغن های خوراکی.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این مقرره مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:

۱- غنی سازی آرد گندم و روغن های خوراکی: علاوه نمودن مایکرونیوټرن ها در آرد گندم و روغن های خوراکی است که فقدان آن باعث بروز امراض و نارسایی در عضویت انسان ها می گردد.

۲- مایکرونیوټرن ها (micronutrients): ویتامین ها و منرال های طبیعی یا مصنوعي اند که برای رشد، انکشاف و حفاظت حیات ضروری بوده و فقدان آنها باعث تغییرات بیوشیمیکي یا فزیولوژیکي در عضویت انسانها می گردد.

۳- مایکوتوکسین ها (mycotoxins): مواد کیمیاوی

طبيعي و زهري اند که باعث بروز مشکلات صحي به صحت انسان ها مي گردد.

۴- حفظ الصحة آرد گندم و روغن هاي خوراكي: تطبيق معيار هاي ملي و بين المللي به منظور حصول اطمینان از کمیت، کیفیت و مصونیت مواد غذایی می باشد.

۵- توزيع کننده: شخص حقيقي يا حکمی است که آرد گندم و روغن هاي خوراكي را عرضه می نماید.

۶- توليد کننده: شخص حقيقي يا حکمی است که آرد گندم و روغن هاي خوراكي را توليد می نماید.

۷- توريد کننده: شخص حقيقي يا حکمی است که آرد گندم و روغن هاي خوراكي را مطابق معيارهاي ملي و بين المللي از خارج کشور وارد می نماید.

۸- ليبل: عبارت از هر نوار، نشان، علامت، تصوير يا ساير انواع تعريف مانند علامت کتبی، چاپی، قالبی، حک و نشان شده، برجسته شده، مهر یا

کيمياوي توکي دي چې د انسانانو روغتيا ته د روغتيايي ستونزو د پېښېدو لامل کېږي.

۴- د غنمو د اوږو او د خوراکي غوړيو حفظ الصحة: د خوراکي توکو له کمیت، کیفیت او خوندیتوب څخه د ډاډ ترلاسه کولو په منظور د ملي او بين المللي معيارونو تطبيق دی.

۵- وېشونکی: هغه حقيقي يا حکمي شخص دی چې د غنمو اوږه او خوراکي غوړي عرضه کوي.

۶- توليدوونکی: هغه حقيقي يا حکمي شخص دی چې د غنمو اوږه او خوراکي غوړي توليدوي.

۷- واردوونکی: هغه حقيقي يا حکمي شخص دی چې د غنمو اوږه او خوراکي غوړي له ملي او بين المللي معيارونو سره سم له هېواده بهر څخه واردوي.

۸- لېبل: د خوراکي توکو په لوښو يا د هغه په بسته پورې مهر يا ضمیمه شوي له هرې پيټې، نښان، علامې، انځور يا د تعريف نور ډولونو لکه ليکلې، چاپي،

ضمیمه شده به ظرف مواد غذایی یا بسته آن می‌باشد.

۹- بسته بندی: عملیه نهایی تنظیم محصولات آرد گندم و روغن های خوراکی در بسته های مشخص شده است که به منظور حفاظت مطمئن در حمل و نقل، ذخیره و حفظ کیفیت آرد گندم و روغن های خوراکی صورت می‌گیرد.

۱۰- روش های خوب تولید (Good manufacturing practices) (GMP): سیستم مخصوصی است که به منظور حصول اطمینان از تولید مداوم و تحت کنترل مطابق معیارهای وضع شده، سازمان صحتی جهان و اداره ملی ستندرد افغانستان برای تولیدکنندگان آرد گندم و روغن های خوراکی وضع می‌نماید.

۱۱- اجازه نامه فعالیت: سند رسمی است که وزارت صحت عامه به شخص واجد شرایط جهت تولید یا توزیع آرد گندم و روغن های خوراکی غنی شده،

قالبی، حک او نبنان شوی، برجسته شوی علامت دی.

۹- بسته بندی: په مشخصو شوو بستو کې د غنمو د اوږو او د خوراکي غوړيو د محصولاتو د تنظيم وروستۍ عملیه ده چې د غنمو د اوږو او د خوراکي غوړيو په لېږد رالېږد کې د ډاډمنې ساتنې، زېرمې او د کیفیت د ساتنې په منظور صورت مومي.

۱۰- تولیدي بنسټي تګلارې (Good manufacturing practices) (GMP): هغه ځانګړی سیستم دی چې له وضع شوو معیارونو سره سم له دوامداره او ترکنترول لاندې تولید څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور، نړیوال روغتیايي سازمان او د افغانستان د ستندرد ملي اداره یې د غنمو د اوږو او د خوراکي غوړيو د تولیدوونکو لپاره وضع کوي.

۱۱- د فعالیت اجازه لیک: هغه رسمي سند دی چې د عامې روغتیا وزارت یې د بډایه شوو غنمو د اوږو او د خوراکي غوړيو د تولید یا واردولو لپاره د شرایطو

لرونکي شخص ته صادروي.

صادر می نماید.

د نوم لنډيز

اختصار نام

خلورمه ماده:

ماده چهارم:

د غنمو اوږه او خوراکي غوړي چې په وېټامينونو او منرالونو بډايه شوي وي، په دې مقررې کې د خوراکي توکو په نوم يادېږي.

آرد گندم و روغن های خوراکی که با ویتامین ها و منرال ها غنی شده باشند، در این مقررې به نام مواد غذایی یاد می شوند.

د تطبيق ساحه

ساحه تطبيق

پنځمه ماده:

ماده پنجم:

ددې مقررې حکمونه د خوراکي توکو په تولیدوونکي، واردوونکي او وېشونکي باندې تطبيقېږي.

احکام این مقررې بالای تولیدکننده، توزیع کننده و توزیع کننده مواد غذایی، تطبیق می گردد.

د تطبيق مراجع

مراجع تطبيق

شپږمه ماده:

ماده ششم:

د عامې روغتيا او د صنعت او سوداګرۍ وزارتونه ددې مقررې د حکمونو د تطبيق مراجع دي.

وزارت های صحت عامه و صنعت و تجارت مراجع تطبيق احکام این مقررې می باشند.

دوه یم فصل

د بډایه شوو خوراکي توکو

ملي بورډ

د بورډ ترکیب

اوومه ماده:

(۱) د بډایه شوو خوراکي توکو ملي بورډ په بډایه شوو خوراکي توکو پورې په اړوندو چارو کې د تصمیم نیونې تر ټولو لوړه مرجع ده چې په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- د عامې روغتیا وزارت معین د رئیس په توګه.

۲- د صنعت او سوداګرۍ وزارت واکمن استازی د مرستیال په توګه.

۳- د افغانستان د سوداګرۍ خونو عامل رئیس د غړي په توګه.

۴- د مالېې وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۵- د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت واکمن استازی د غړي په توګه.

۶- د کورنیو چارو وزارت واکمن

فصل دوم

بورډ ملی مواد غذایی

غنی شده

ترکیب بورډ

ماده هفتم:

(۱) بورډ ملی مواد غذایی غنی شده عالیتین مرجع تصمیم گیری در امور مربوط به مواد غذایی غنی شده می باشد که به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- معین وزارت صحت عامه به حیث رئیس.

۲- نماینده باصلاحیت وزارت صنعت و تجارت به حیث معاون.

۳- رئیس عامل اتاق های تجارت افغانستان به حیث عضو.

۴- نماینده باصلاحیت وزارت مالیه به حیث عضو.

۵- نماینده باصلاحیت وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ به حیث عضو.

۶- نماینده باصلاحیت وزارت امور

استازی د غړي په توګه.

۷- د پوهنې وزارت واکمن استازی

د غړي په توګه.

۸- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت

واکمن استازی د غړي په توګه.

۹- د ستندرد د ملي ادارې واکمن

استازی د غړي په توګه.

۱۰- د خوراکي توکو د بلایني د ملي

ټولنې واکمن استازی د غړي په توګه.

(۲) د بلایه شوو خوراکي توکو

ملي بورډ، د غنمو د اوږو او د خوراکي

غوړيو د بلایني د برنامو او فعالیتونو

د همغږۍ مسؤل دی.

د بورډ دندې او واکونه

اتمۀ ماده:

د غنمو د اوږو او خوراکي غوړيو

د بلایني په اړوند د بلایه شوو خوراکي

توکو ملي بورډ د لاندې دندو او

واکونو لرونکی دی:

۱- د غنمو د اوږو او خوراکي غوړيو

د تولید او واردولو د معیارونو او

ستندردونو په هکله د بیا کتنې لپاره د

داخله به حیث عضو.

۷- نماینده باصلاحیت وزارت معارف

به حیث عضو.

۸- نماینده باصلاحیت وزارت

اطلاعات و فرهنگ به حیث عضو.

۹- نماینده باصلاحیت اداره ملی

ستندرد به حیث عضو.

۱۰- نماینده باصلاحیت اتحادیه ملی

غنی سازی مواد غذایی به حیث عضو.

(۲) بورډ ملی مواد غذایی غنی شده،

مسؤل هماهنگی برنامه ها و

فعالیت های غنی سازی آرد گندم و

روغن های خوراکی می باشد.

وظایف و صلاحیت های بورډ

ماده هشتم:

بورډ ملی مواد غذایی غنی شده در

رابطه به غنی سازی آرد گندم و

روغن های خوراکی دارای وظایف و

صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- ارائه پیشنهاد جهت تجدید نظر در

مورد معیارها و ستندرد های

تولید و توزیع آرد گندم و

وراندیز وړاندې کول.

۲- د خوراکي توکو د تولیدوونکي، واردوونکي او وېشونکي لپاره د لازمو سپارښتنو وړاندې کول.

۳- حکومت ته د کلني راپور وړاندې کول.

د بورد غونډې

نهمه ماده:

(۱) د غنمو د اوږو او خوراکي غوړیو د بلایني په اړوند د بلایه شوو خوراکي توکو د ملي بورد غونډې په هرو دریو میاشتو کې یو ځل دایرېږي او د هغه فوق العاده غونډې د رئیس په تصمیم یا د غړو د دوو ثلثو په وړاندیز دایرېدای شي.

(۲) د غنمو د اوږو او خوراکي توکو د بلایني په اړوند د خوراکي توکو د ملي بورد د غونډو د جوړېدلو نصاب د هغه د دوو ثلثو غړو حضور دی، تصمیمونه د غونډې د حاضر و غړو د رایو په اکثریت سره نیول کېږي.

(۳) د غنمو د اوږو او خوراکي توکو د

روغن های خوراکی.

۲- ارایه سفارشات لازم برای تولیدکننده، توريدکننده و توزيع کننده مواد غذایی.

۳- ارایه گزارش سالانه به حکومت.

جلسات بورد

ماده نهم:

(۱) جلسات بورد ملی مواد غذایی غنی شده در رابطه به غنی سازی آرد گندم و روغن های خوراکی در هر سه ماه یک بار دایر و جلسات فوق العاده آن به تصمیم رئیس یا پیشنهاد دو ثلث اعضای آن دایر شده می تواند.

(۲) نصاب تدویر جلسات بورد ملی مواد غذایی در رابطه به غنی سازی آرد گندم و روغن های خوراکی حضور دو ثلث اعضای آن می باشد، تصمیم به اکثریت آرای اعضای حاضر جلسه اتخاذ می گردد.

(۳) امور اجرایی بورد ملی مواد

غذایی غنی شده در رابطه به غنی سازی
آرد گندم و روغن های خوراکی به
عهده ریاست تغذی عامه وزارت
صحت عامه می باشد.

(۴) سایر امور مربوط به جلسات مورد
ملی مواد غذایی غنی شده در رابطه به
غنی سازی آرد گندم و روغن های
خوراکی توسط لایحه جداگانه تنظیم
می گردد.

فصل سوم

صدور اجازه نامه فعالیت

تولید و توزیع مواد

غذایی

فعالیت

ماده دهم:

اشخاص حقیقی یا حکمی متقاضی
تولید و توزیع مواد غذایی
مکلف اند، اجازه نامه فعالیت را از
وزارت صحت عامه بدست
آورند.

بهاینی به اړوند د خوراکي توکو د ملي
بورډ اجرائیوي چارې د عامې روغتیا
وزارت د عامه تغذیې ریاست پر غاړه
دی.

(۴) د غنمو د اوږو او خوراکي توکو د
بهاینی په اړوند د خوراکي توکو د ملي
بورډ د غونډو په اړوند نورې چارې د
ځانګړې لایحې په واسطه
تنظیمېږي.

درېم فصل

د خوراکي توکو د تولید او

واردولو د فعالیت د اجازه لیک

صادرول

فعالیت

لسمه ماده:

د خوراکي توکو د تولید او واردولو
غوښتونکي حقیقی یا حکمي اشخاص
مکلف دي، د عامې روغتیا له وزارت
څخه د فعالیت اجازه لیک ترلاسه
کړي.

شرایط صدور اجازه نامه

فعالیت

ماده یازدهم:

(۱) اجازه نامه فعالیت تولید و توزیع مواد غذایی تحت شرایط ذیل صادر می گردد:

۱- رایۀ درخواست کتبی به نمایندگی وزارت صحت عامه در اداره ثبت مرکزی وزارت صنعت و تجارت.

۲- شهرت و عکس مالک و رئیس فابریکه تولیدکننده و شرکت توزیع کننده.

۳- آدرس دقیق فابریکه تولیدکننده و شرکت توزیع کننده.

۴- داشتن جواز فعالیت از وزارت صنعت و تجارت.

۵- داشتن موافقه کتبی از اداره ملی حفاظت محیط زیست، صرف برای تولید کننده.

۶- تحویل حق الامتیاز اجازه نامه فعالیت مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰)

د فعالیت د اجازه لیک د صادرولو

شرایط

یوولسمه ماده:

(۱) د خوراکي توکو د تولید او واردولو د فعالیت اجازه لیک تر دغو شرایطو لاندې صادرېږي:

۱- د عامې روغتیا وزارت په استازیتوب د صنعت او سوداګرۍ وزارت د مرکزي ثبت په اداره کې د لیکلي غوښتنلیک وړاندې کول.

۲- د تولیدوونکې فابریکې او واردوونکي شرکت د مالک او رئیس شهرت او انځور.

۳- د تولیدوونکې فابریکې او واردوونکي شرکت دقیقه پته.

۴- د صنعت او سوداګرۍ له وزارت څخه د فعالیت د جواز لرل.

۵- د ژوند د چاپیریال ساتنې له ملي ادارې څخه د لیکلې موافقې لرل، یوازې د تولیدوونکي لپاره.

۶- پنځه زره (۵۰۰۰) افغانۍ د فعالیت د اجازه لیک د حق الامتیاز

تحويلول.

۷- پنخوس زره (۵۰۰۰۰) افغانی.

د بانكي تضمين تحويلول.

(۲) د خوراکي توکو د تولید او

واردولو د فعالیت د اجازه لیک د اعتبار

موده، درې کاله ده.

(۳) د فعالیت د اجازه لیک لرونکی

مکلف دی، د هغه د اعتبار د مودې له

پایته رسېدو وروسته، د اړوند فعالیت

اجازه لیک ددې مادې د (۱) فقرې په

۶ جزء کې درج د نیمایي مبلغ د

ورکړې پر وړاندې نوی کړي.

(۴) که چېرې تولیدوونکې فابریکه او

واردوونکې شرکت د اجازه لیک د

صادرولو له نېټې څخه د یو کال مودې

په ترڅ کې، ونکړای شي په فعالیت پیل

وکړي، د عامې روغتیا وزارت د هغه د

فعالیت اجازه لیک لغو کوي.

افغانی.

۷- تحويل تضمين بانكي مبلغ

پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی.

(۲) مدت اعتبار اجازه نامه فعالیت

توليد و توريد مواد غذایی، سه سال

می باشد.

(۳) دارنده اجازه نامه فعالیت مکلف

است، بعد از ختم مدت اعتبار آن

اجازه نامه فعالیت مربوط را در برابر

پرداخت نصف مبلغ مندرج

جزء ۶ فقره (۱) این ماده تجدید

نماید.

(۴) هرگاه فابریکه تولیدکننده و

شرکت توريدکننده در مدت یک سال

از تاریخ صدور اجازه نامه، نتواند به

فعالیت آغاز نماید، وزارت صحت عامه

اجازه نامه فعالیت آن را لغو

می نماید.

خلورم فصل

د خوراكي توکو تولید او توريد

د تولید د فابريکې رامنځته کول

دوولسمه ماده:

(۱) د خوراكي توکو د تولید فابريکه تر

دغو شرايطو لاندې رامنځته کېږي:

۱- د صنعت او سوداګرۍ له وزارت

څخه د فعاليت د جواز لرل.

۲- د بلوايه کولو له لوګو يا عمومي

مُهر څخه د ګټې اخيستني د حق لرل.

۳- له ملي او بين المللي معيارونو

سره سم، د متناسب مساحت لرل.

۴- د خوراكي توکو د تولید لپاره، د

خامو توکو د زېرمه کولو په غرض د

جلا معياري ګډامونو لرل.

۵- د معياري تولید د ماشين آلاتو لرل.

۶- په ورځ کې لږ تر لږه د ۵ متریک

ټنو بلوايه شوو اوږو د تولید د ظرفيت

لرل.

۷- په ساعت کې لږ تر لږه د نیم متریک

ټنو تصفيه شوو غوړيو د تولید د ظرفيت

لرل.

فصل چهارم

توليد و توريد مواد غذایی

ايجاد فابريکۀ توليد

ماده دوازدهم:

(۱) فابريکۀ توليد مواد غذایی تحت

شرائط ذيل ايجاد می گردد:

۱- داشتن جواز فعاليت از وزارت

صنعت و تجارت.

۲- داشتن حق استفاده از لوگو يا مُهر

عمومي غني سازی.

۳- داشتن مساحت متناسب، مطابق

معياري ملي و بين المللي.

۴- داشتن گدام های معياری جداگانه

غرض ذخيره نمودن مواد خام، جهت

توليد مواد غذایی.

۵- داشتن ماشين آلات توليد معياری.

۶- داشتن ظرفيت توليد حداقل ۵

متریک تن آرد غني شده در

روز.

۷- داشتن ظرفيت توليد حداقل

نیم متریک تن روغن تصفيه شده در

ساعت.

- ۸- د غنمو د اوږو لپاره د معياري مايکرو فيدر ماشين لرل. ۸- داشتن ماشين مايکرو فيدر معياری برای آرد گندم.
- ۹- د خوراكي غوړيو د بدلاينې د پروسي لپاره د معياري ماشين (دوزر) لرل. ۹- داشتن ماشين (دوزر) معياری جهت پروسه غنی سازی روغن های خوراکی.
- ۱۰- د صحي اوبو لرل او د کارکونکو او د کار د چاپيريال د حفظ الصحي رعايتول. ۱۰- داشتن آب صحی و رعایت حفظ الصحة کارکنان و محیط کار.
- ۱۱- د مسلکي لابر اتوار او لابرانت لرل. ۱۱- داشتن لابراتوار و لابرنانت مسلکی.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې توليدي فابريکه د لاندې مواردو په رعايتولو مکلفه ده: (۲) فابريکه توليدي مندرج فقره (۱) اين ماده مکلف به رعایت موارد ذیل می باشد:
- ۱- د توليد د بنو تگلارو (GMP) رعايتول. ۱- رعایت روش های خوب توليد (GMP).
- ۲- له ملي ستندرد سره سم له معتبرو کمپنيو څخه د غنمو د اوږو د بدلايه کولو لپاره له مخکې برابر شوو مايکرونيوترنوتونو، پريمکس مايکرونيوترنوتونو پودرو څخه ګټه اخيسته. ۲- استفاده از پودر مايکرونيوترنت ها از قبل تهيه شده، پريمکس مايکرونيوترنت ها جهت غنی سازی آرد گندم از کمپنی های معتبر در مطابقت با ستندرد ملی.
- ۳- له ملي ستندرد سره سم له بين المللي معتبرو کمپنيو څخه د ۳- استفاده از مخلوط از قبل تهيه شده ویتامين های A و D و پريمکس

مايکرونيوترنت ها جهت غني سازی روغن های توليدي از کمپنی های معتبر بين المللی در مطابقت با ستندرد ملی.

۴- اخذ تصديق از لائراتوار مرکزی کنترول کیفیت وزارت صحت عامه مبنی بر قابل استفاده بودن مواد مندرج اجزای ۲ و ۳ این فقره.

(۳) توليدکنندگان مواد غذایی مکلف اند، در مطابقت با معيارهای سازمان صحتی جهان، کودکس، ستندرد های ملی وضع شده توسط اداره ملی ستندرد و رهنمود های وزارت صحت عامه، مواد غذایی را توليد نمایند.

توريد مواد غذایی

ماده سیزدهم:

(۱) شرکت توليدکننده مکلف است، مواد غذایی را تحت شرایط ذیل وارد نماید:

۱- مواد غذایی توليد شده، مطابق

توليدي غوريو د بدهايه کولو لپاره A و D و پتامینونو او پريمکس مایکرونيوترنتونو له مخکې برابر شوي مخلوط څخه گټه اخيستنه.

۴- ددې فقرې په ۲ او ۳ اجزاوو کې د درج شوو موادو د گټې اخيستې وړ والي په اړوند د عامې روغتيا وزارت د کیفیت د کنترول له مرکزي لائراتوار څخه د تصديق اخيستل.

(۳) د خوراکي توکو توليدوونکي مکلف دي، د نړۍ د روغتيايي سازمان، کودکس، د ملي ستندرد د ادارې پواسطه د وضع شوو ملي ستندردونو او د عامې روغتيا وزارت د لارښودونو له معيارونو سره سم، خوراکي توکي توليد کړي.

د خوراکي توکو واردول

ديارلسمه ماده:

(۱) واردوونکی شرکت مکلف دی، خوراکي توکي تر دغو شرایطو لاندې وارد کړي:

۱- وارد شوي خوراکي توکي، له ملي

نورم و ستندرد ملی و یا معادل ستندردهای منطقوی با ویتامین ها و منرال ها غنی شده باشد.

۲- مقدار و مشخصات ویتامین ها و منرال های علاوه شده مطابق نورم و ستندرد ملی و یا معادل آن باشد.

۳- هر بسته مواد غذایی حاوی لیبل می باشد، که در آن مقدار و نوع منرال ها و ویتامین های علاوه شده و نام شرکت تولیدکننده و جمله "در مطابقت با ستندرد ملی افغانستان" و یا معادل آن به شکل خوانا و واضح درج باشد.

۴- مواد غذایی تولید شده را بعد از کنترل کیفیت توسط لابراتوار های مربوطه وزارت صحت عامه در بنادر، داخل مارکیست نماید.

۵- داشتن تصدیق از کشور مبدا مبنی بر مواد غذایی غنی شده.

(۲) تولیدکننده نمی تواند مواد غذایی

نورم او ستندرد سره سم او یا د سیمه ییزو ستندردونوسره معادل په ویتامینونو او منرالونو بدایه شوي وي.

۲- د زیات شوو ویتامینونو او منرالونو مقدار او مشخصات له ملي نورم او ستندرد سره سم او یا د هغو معادل وي.

۳- د خوراکي توکو هره بسته د لیبل لرونکې ده، چې په هغې کې د زیات شوو ویتامینونو او منرالونو مقدار او ډول او د واردوونکي شرکت نوم او یا د "افغانستان له ملي ستندرد سره په مطابقت کې" جمله او یا د هغې معادل د لوستلو وړ او واضح بڼه درج وي.

۴- واردشوي خوراکي توکي په بندرونو کې د عامې روغتیا وزارت د اړوندو لابراتوارونو په واسطه د کیفیت له کنترول وروسته، مارکېټ ته دننه کړي.

۵- د بدایه شوو خوراکي توکو په اړوند د مبدا له هېواد څخه د تصدیق لرل.

(۲) واردوونکي نشي کولای خوراکي

را که غنی سازی نشده باشد، وارد کشور نماید.

(۳) هرگاه تورید کننده، گندم وارد کشور نماید مکلف است در فابریکه تولید مواد غذایی قبل از توزیع آنرا پروسس نماید.

شرایط ذخیره و نگهداری

ماده چهاردهم:

مواد غذایی تحت شرایط ذیل ذخیره و نگهداری می گردد:

- ۱- جلوگیری از شعاع مستقیم آفتاب و منبع نزدیک به روشنی قوی.
- ۲- جلوگیری از درجه حرارت و رطوبت بلند مطابق ستندرد های ملی و بین المللی.
- ۳- جلوگیری از گرد و غبار و محیط ملوث مطابق ستندرد های ملی و بین المللی.
- ۴- نگهداری در مکان سرد و سربسته و دارای تهویه کافی.
- ۵- رعایت سایر شرایط مندرج طرز العمل ها و لوايح وضع شده

توکی چې بډايه شوي نه وي، هېواد ته وارد کړي.

(۳) که چېرې توریدوونکي غنم هېواد ته وارد کړي مکلف دی له وېشلو مخکې د خوراکي توکو د تولید په فابریکه کې هغه پروسس کړي.

د زېرمې او ساتنې شرایط

څوارلسمه ماده:

خوراکي توکي تر دغو شرایطو لاندې زېرمه او ساتل کېږي:

- ۱- د لمر له مستقیمو وړانگو او قوي رڼا ته له نږدې سرچینې څخه مخنیوي.
- ۲- له ملي او بین المللي ستندردونو سره سم د حرارت له درجې او له لوړ رطوبت څخه مخنیوي.
- ۳- له ملي او بین المللي ستندردونو سره سم له دوړې او لږې او ککړ چاپیریال څخه مخنیوی.
- ۴- په یخ او سترېلي (سربسته) او د کافي تهوې لرونکي ځای کې ساتل.
- ۵- د عامې روغتیا وزارت درج شوي نور شرایط، وضع شوو کړنلارو او

لايحو رعايتول.

د خوراكي توکو وېشل

پنځلسمه ماده:

(۱) خوراكي توکي په عمده او پرچون صورت سره د توليد نېټې تر د تېرېدو نېټې په ترڅ کې وېشل کېږي.

(۲) وېشوونکي مکلف دي، د خوراكي توکو د لگښت د مودې د تېرېدو په صورت کې د هغه له وېش څخه پېرېدونکو ته ډډه وکړي. د سرغړونې په صورت کې ددې مقرري د درويشتمې مادې د (۱) فقرې په ۳ جزء کې له درج شوي حکم سره سم، نغدي جریمه کېږي.

(۳) د عامې روغتيا وزارت مکلف دی، د ښاروالۍ په همکارۍ هغه خوراكي توکي چې د هغو د مصرف نېټه تېره شوې د پلور، زېرمې له ځايونو، د توليد له فابريکې او نورو ځايونو څخه راټول کړي.

(۴) هغه خوراكي توکي چې د هغه د لگښت نېټه تېره شوې، د حيواناتو د

وزارت صحت عامه.

توزيع مواد غذايي

ماده پانزدهم:

(۱) مواد غذايي در خلال تاريخ توليد الی تاريخ انقضاء به صورت عمده و پرچون توزيع می گردد.

(۲) توزيع کننده مکلف است، در صورت انقضای مدت مصرف مواد غذايي از توزيع آن به مشتریان خود داری نماید. در صورت تخلف مطابق حکم مندرج جزء ۳ فقره (۱) ماده بیست و سوم این مقررہ جریمه نقدی می گردد.

(۳) وزارت صحت عامه مکلف است، به همکاری شاروالی، مواد غذايي که تاريخ مصرف آن منقضی شده از محلات فروش، ذخیره، فابریکه تولید و سایر محلات جمع آوری نماید.

(۴) مواد غذايي که تاريخ مصرف آن منقضی شده، قابل استفاده حیوانات

باشد، جهت مصرف حيوانات به وزارت
زراعت، آبياري و مالداري سپرده
مي شود.

فصل پنجم

مكلفيت وزارت ها و ادارات ذيدخل

مكلفيت وزارت صحت عامه

ماده شانزدهم:

وزارت صحت عامه داراي
مكلفيت هاي ذيل مي باشد:

۱- اعطاي اجازه نامه فعاليت براي
توليدكننده و توريدكننده.

۲- نظارت از كيفيت توليد و توريد
مواد غذايي دركشور.

۳- حمايت تخنيكي از انكشاف و
تداوم صنعت فابريكه توليدي مواد
غذايي.

۴- تهيه و ترتيب لست
توليدكنندگان و توريدكنندگان مواد
غذايي.

۵- جلب همكاري ادارات دولتي و
غيردولتي در تطبيق برنامه غني سازي

گتي اخيستنې وړ وي، د حيواناتو د
لگښت لپاره د کرنې، اوبولگولو او
مالدارۍ وزارت ته سپارل کېږي.

پنځم فصل

د ذيدخلو وزارتونو او ادارو مكلفيت

د عامي روغتيا وزارت McKلفيت

شپاړسمه ماده:

د عامي روغتيا وزارت د لاندې
مكلفيتونو لرونكي دي:

۱- د توليدوونكي او واردوونكي لپاره
د فعاليت د اجازه ليك وركول(اعطاء).

۲- په هېواد كې د خوراكي توكو د
توليد او واردولو له كيفيت څخه څارنه.

۳- د خوراكي توكو د توليدي فابريكې
د صنعت له پرمختيا او تداوم څخه
تخنيكي ملاتړ.

۴- د خوراكي توكو د توليدوونكو او
واردوونكو د لست برابرول او
ترتيبول.

۵- د غنمو د اوږو او خوراكي غوړيو
د بډاينې د برنامې په تطبيق كې د دولتي

آرد گندم و روغن های خوراکی.
۶- آگاهی مستهلكين از فوايد استفاده
از مواد غذایی، به همکاری
وزارت های معارف، اطلاعات و
فرهنگ، ارشاد، حج و اوقاف و ساير
ادارات ذيربط.

۷- فراهم نمودن کمک های تخنيکی
جهت بلند بردن ظرفيت توليد،
فابريکه های توليدی مواد غذایی.

۸- جلب حمايت دولت جهت وضع
سب سايیدی ها برای توليدکنندگان
داخلي مواد غذایی.

مكلفيت وزارت صنعت و

تجارت

ماده هفدهم:

وزارت صنعت و تجارت دارای
مكلفيت های ذيل می باشد:

۱- صدور جواز فعاليت توليد و توريد
مواد غذایی.

۲- فراهم نمودن تسهيلات انتقال
تكنالوژی غنی سازی مواد غذایی.

۳- فراهم نمودن امكانات لازم تجارتي

او غير دولتي ادارو د همکاری- جلبول.
۶- د پوهنې، اطلاعاتو او فرهنگ،
ارشاد، حج او اوقافو وزارتونو او نورو
اپړوندو ادارو په همکاری، له خوراكي
توكو څخه د گټې اخيستنې له فوايدو د
مستهلكينو پوهاوی.

۷- د خوراكي توكو د توليد، د توليدي
فابريكو د ظرفيت د لوړولو لپاره د
تخنيكي مرستو برابرول.

۸- د خوراكي توكو د كورنيو
توليدوونكو لپاره د سب سايدونو
د وضع لپاره د دولت د ملاتړ جلبول.

د صنعت او سوداگري وزارت

مكلفيت

اوولسمه ماده:

د صنعت او سوداگري وزارت د لاندې
مكلفيتونو لرونکی دی:

۱- د خوراكي توكو د توليد او
واردولو د فعاليت د جواز صادروول.

۲- د خوراكي توكو د بډايه تكنالوژی-
د لېږدونې د آسانتياوو برابرول.

۳- د توليدوونكو او واردوونكو لپاره

د سوداگريزو لازمو امکاناتو برابرول.

۴- له هغو ملي او بين المللي ستندردونو څخه د خوراکي توکو د واردوونکو پوهاوی چې د عامې روغتيا وزارت او د ستندرد د ملي ادارې له لوري د هغو په واک کې اېښودل کېږي.

۵- د خوراکي توکو د توليدوونکو او واردوونکو د لسټ برابرول او ترتيبول.

۶- واکمني مرجع ته د وړاندیز وړاندې کول او له کورنيو توليداتو څخه د ملاتړ لپاره د اومه (خامو) موادو او ماشینري لپاره د ملاتړيزو تعرفو وضع کول.

د ستندرد د ملي ادارې مکلفيت

اتلسمه ماده:

د ستندرد ملي اداره د لاندې مکلفيتونو لرونکې ده:

۱- عامې روغتيا او صنعت او سوداگري وزارتونو ته د وضع شوو ملي ستندردونو په واک کې ورکول.

برای توليدکنندگان و توريدکنندگان.

۴- آگاهی دهی توريدکنندگان مواد غذایی از ستندرد های ملی و بين المللی که از طرف وزارت صحت عامه و اداره ملی ستندرد در اختيار آن گذاشته می شود.

۵- تهیه و ترتيب لسټ توليد کنندگان و توريدکنندگان مواد غذایی.

۶- ارایه پیشنهاد به مرجع ذیصلاح و وضع تعرفه های حمایتی برای مواد خام و ماشینری جهت حمایت از توليدات داخلی.

مکلفيت اداره ملی ستندرد

ماده هجدهم:

اداره ملی ستندرد دارای مکلفيت های ذيل می باشد:

۱- در اختيار گذاشتن ستندرد های ملی وضع شده به وزارت های صحت عامه و صنعت و تجارت.

۲- نظارت از تطبيق ستندرد های ملی
وضع شده به همکاری وزارت صحت
عامه.

۳- طرح ستندرد های جدید و
تجدید نظر ستندرد های ملی
وضع شده با نظر داشت مقتضیات
زمانی.

مكلفيت وزارت زراعت، آبیاری و

مالداري

ماده نژدهم:

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
دارای مكلفيت های ذیل می باشد:

۱- همکاری لازم به منظور خریداری
گندم با کیفیت.

۲- همکاری با فابریکه تولید
آرد گندم غنی شده حین توزیع ذخایر
ستراتیژیک با رعایت سند تقنینی
مربوط.

۳- تحقیق و ترویج کشت گندم با
کیفیت از طریق فراهم نمودن تخم های
اصلاح شده بذری و سایر کمک های
تخنیکی به دهاقین کشور.

۲- د عامي روغتيا وزارت په همکاري
د وضع شوو ملي ستندردونو له تطبيق
څخه څارنه.

۳- د وخت د غوښتنو له په پام کي
نيولو سره د نوو ستندردونو طرحه کول
او د وضع شوو ملي ستندردونو د بيا
کتني طرحه.

د کرنې، اوبولگولو او مالداري

وزارت مكلفيت

نولسمه ماده:

د کرنې، اوبولگولو او مالداري وزارت
د لاندې مکلفیتونو لرونکی دی:

۱- له کیفیت سره د غنمو د پېرېدنې په
منظور لازمه همکاري.

۲- د اړوند تقنیني سند په رعایت سره
د ستراتیژیکو زېرمو د وېشلو په وخت
د بډایه شوو غنمو د اوږو د تولید له
فابریکې سره همکاري.

۳- د هېواد بزگرو ته د بذري اصلاح
شوو تخمونو او نورو تخنیکي مرستو د
برابرولو له لارې د باکیفیته غنمو د
کښت خپرڼه او ترویج.

د پوهنې وزارت مکلفیت

شلمه ماده:

د پوهنې وزارت د لاندې مکلفیتونو لرونکی دی:

۱- له خوراکي توکو څخه د ګټې اخیستنې په هکله د هېواد د ښوونځیو او مدرسو د ښوونکو او زده کوونکو د پوهاوي د سطحې لوړول.

۲- د خوراکي توکو د تولید د فابریکې لپاره د مسلکي کادرونو روزنه.

۳- د اړوندو تخنیکي او مسلکي انستیتونو په ښوونیز نصاب کې په خوراکي توکو پورې د اړوندو موضوعاتو شاملول.

د ملي بورد د غړو ادارو مکلفیت

یوویشتمه ماده:

د ملي بورد غړي وزارتونه او ادارې مکلف دي، د اړوندې برخې په پام کې نیولو سره، د تولیداتو د پیاوړتیا او لوړولو او له خوراکي توکو څخه د ګټې اخیستنې لپاره همکاري وکړي.

مکلفیت وزارت معارف

ماده بیستم:

وزارت معارف دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- بلند بردن سطح آگاهی معلمان و شاگردان مکاتب و مدارس کشور در مورد استفاده از مواد غذایی.

۲- تربیه کادر های مسلکی برای فابریکه تولید مواد غذایی.

۳- شامل ساختن موضوعات مربوط به مواد غذایی در نصاب تعلیمی انستیتوت های تخنیکي و مسلکی مربوط.

مکلفیت ادارات عضو بورد ملی

ماده بیست و یکم:

وزارت ها و ادارات عضو بورد ملی مکلف اند، با نظر داشت عرصه مربوط جهت تقویت و بلند بردن تولیدات و استفاده از مواد غذایی همکاری نمایند.

شپږم فصل

وروستني حکمونه

څارنه او بررسۍ

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د عامې روغتيا وزارت مکلف دی، له ملي او بين المللي بنسټونو سره په همکارۍ کې د خوراکي توکو له کيفيت څخه څارنه او بررسۍ وکړي. (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې څارنې او بررسۍ ډول د هغې جلا کړنلارې په واسطه چې د عامې روغتيا وزارت له لوري وضع کېږي، تنظيمېږي.

تأديبي موارد

درويشتمه ماده:

(۱) د خوراکي توکو توليدوونکي، واردوونکي او وېشونکي ددې مقرري له حکمونو څخه د سرغړونې په صورت کې له احوالو سره سم په لاندې توگه تأديبېږي:

۱- توصيه.

۲- ليکلی اخطار.

فصل ششم

احکام نهايي

نظارت و بررسۍ

ماده بیست و دوم:

(۱) وزارت صحت عامه مکلف است، در همکاری با نهاد های ملی و بین المللی از کیفیت مواد غذایی نظارت و بررسی نماید. (۲) طرز نظارت و بررسی مندرج فقره (۱) این ماده توسط طرزالعمل جداگانه که از طرف وزارت صحت عامه وضع می شود، تنظیم می گردد.

موارد تأديبي

ماده بیست و سوم:

(۱) تولیدکنندگان، توزیع کنندگان و توزیع کنندگان مواد غذایی در صورت تخلف از احکام این مقررره حسب احوال ذیلاً تأديب می گردند:

۱- توصيه.

۲- اخطار کتبی.

۳- له دېرش زرو (۳۰۰۰۰) څخه تر
سل زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانیو پورې
نغدې جریمه.

۴- تر یوه کال پورې د فعالیت
د اجازه لیک ځنډول.

۵- د فعالیت د اجازه لیک سلبول.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې په ۳ جزء
کې درج شوي مبالغ د عامې روغتیا
وزارت له لوري ترلاسه کېږي او په
دولتي واحد حساب،
تحويلېږي.

د فعالیت د اجازه لیک نوي کول

څلېرېشتمه ماده:

د خوراکي توکو هغه تولیدوونکي او
واردوونکي چې ددې مقرري له نافذېدو
څخه مخکې فعالیت کوي، مکلف دي
ددې مقرري له حکمونو سره سم د یوه
کال مودې په ترڅ کې د خپل فعالیت
اجازه لیک نوی کړي.

۳- جریمه نقدی مبلغ سی هزار
(۳۰۰۰۰) الی یکصد هزار
(۱۰۰۰۰۰) افغانی.

۴- تعلیق اجازه نامه فعالیت الی یک
سال.

۵- سلب اجازه نامه فعالیت.

(۲) مبالغ مندرج جزء ۳ فقره
(۱) این ماده از طرف
وزارت صحت عامه تحصیل و به
حساب واحد دولتی تحويل
می گردد.

تجدید اجازه نامه فعالیت

ماده بیست و چهارم:

تولیدکنندگان و توزیعکنندگان مواد
غذایی که قبل از انفاذ این مقرره
فعالیت می نمایند، مکلف اند اجازه نامه
فعالیت خویش را در مدت یکسال
مطابق احکام این مقرره تجدید
نمایند.

د خوراكي توکو د توليد د فابريکې

پلورل

پنځه ويشتمه ماده:

(۱) په دې مقررہ کې د درج شوو شرايطو لرونکي شخص ته د خوراكي توکو د توليد د فابريکې پلورل مجاز دي.

نوی مالک مکلف دی، د فعالیت اجازه لیک نوی او ددې مقرري د يوولسمې مادې په ۶ جزء کې درج شوی حق الامتياز په دولتي واحد حساب تحويل کړي.

(۲) په لاندې احوالو کې، پدې مقررہ کې د درج شوو شرايطو لرونکي شخص ته د خوراكي توکو د توليد د فابريکې د فعالیت د اجازه لیک لېږدول د قانون د حکمونو په رعایتولو سره، صورت موندلی شي:

- ۱- د مالک د مړینې په صورت کې.
- ۲- په هغه صعب العلاجه ناروغیو د مالک د اخته کېدو په صورت کې چې د هغه د دندې د اجراء کېدو خنډ شي.

فروش فابريکۀ توليد مواد

غذایی

ماده بیست و پنجم:

(۱) فروش فابريکۀ توليد مواد غذایی به شخص واجد شرایط مندرج این مقررہ مجاز می باشد.

مالک جدید مکلف است، اجازه نامه فعالیت را تجدید و حق الامتياز مندرج جزء ۶ ماده یازدهم این مقررہ را به حساب واحد دولتی تحويل نماید.

(۲) انتقال اجازه نامه فعالیت فابريکۀ توليد مواد غذایی با رعایت احکام قانون در احوال ذیل به شخص واجد شرایط مندرج این مقررہ، صورت گرفته می تواند:

- ۱- در صورت وفات مالک.
- ۲- در صورت مصاب شدن مالک به مریضی صعب العلاجی که مانع اجرای وظیفۀ وی شود.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو حالاتو کې د خوراکي توکو د توليد د فابريکې د فعاليت اجازه ليک د وارث يا د هغه شخص په نوم چې نوموړي ته تمليک شوی، تعدیلېږي.

د ستندردونو رعايتول

شپړويشتمه ماده:

(۱) د غنمو د اوږو توليدوونکي او واردوونکي مکلف دي، د غنمو د بلایه شوو اوږو هغه ملي ستندرد چې د ستندرد د ملي ادارې له لوري برابرېږي او تدوينېږي، رعايت کړي.

(۲) د خوراکي غوړيو توليدوونکي او واردوونکي مکلف دي، د بلایه شوو خوراکي غوړيو هغه ملي ستندرد چې د ستندرد د ملي ادارې له لوري برابرېږي او تدوينېږي، رعايت کړي.

(۳) د حيواني شحمياتو د کودکس ستندرد، د زيتونو تیلو د کودکس ستندرد ددې مادې په (۲) فقره کې له درج شوي حکم څخه مستثني دي.

(۳) در حالات مندرج فقره (۲) این ماده اجازه نامه فعالیت فابریکه تولید مواد غذایی به اسم وارث یا شخصی که به وی تملیک شده، تعدیل می‌گردد.

رعايت ستندرد ها

ماده بیست و ششم:

(۱) تولیدکنندگان و توریدکنندگان آردگندم مکلف اند، ستندرد ملی آردگندم غنی شده را که از طرف اداره ملی ستندرد تهیه و تدوین می‌گردد، رعايت نمایند.

(۲) تولیدکنندگان و توریدکنندگان روغن های خوراکی مکلف اند، ستندرد ملی روغن های خوراکی غنی شده را که از طرف اداره ملی ستندرد تهیه و تدوین می‌گردد، رعايت نمایند.

(۳) ستندرد کودکس شحمیات حیوانی و ستندرد کودکس تیل زيتون از حکم مندرج فقره (۲) این ماده مستثني می‌باشند.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۲۴)

۱۳۹۷/۹/۱۴

د لايحو او کړنلارو وضع کول

اووه ويشتمه ماده:

د عامې روغتيا وزارت کولای شي ددې
مقررې د حکمونو د بڼه تطبيق په منظور
لايحي او کړنلارې وضع کړي.

انفاذ

اته ويشتمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جريده کې د
خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

وضع لوايح و طرز العمل ها

ماده بيست و هفتم:

وزارت صحت عامه می تواند به منظور
تطبيق بهتر احکام این مقررې لوايح و
طرز العمل ها را وضع نمايد.

انفاذ

ماده بيست و هشتم:

این مقررې از تاريخ نشر در جريده
رسمی نافذ می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

- **Regulation on Managing Civil Scholarships**
- **Regulation on Distance Learning Educations**
- **Regulation on Postgraduate Higher Educations
(Master & PhD Level)**
- **Regulation on Enrichment of Wheat Flour and
Edible Oils**

Date: 5^d December. 2018
ISSUE NO: (1324)